



**EWZF549WE**

<b>SQ</b>	Udhëzimet për përdorim   <b>Lavatriçe</b>	<b>2</b>
<b>HR</b>	Upute za uporabu   <b>Perilica rublja</b>	<b>32</b>
<b>MK</b>	Упатство за ракување   <b>Машина за перење</b>	<b>61</b>
<b>SR</b>	Упутство за употребу   <b>Машина за прање рубља</b>	<b>92</b>
<b>SL</b>	Navodila za uporabo   <b>Pralni stroj</b>	<b>123</b>



## Mirë se vini në Electrolux! Faleminderit që keni zgjedhur pajisjen tonë.



Në përpjekjet tona për të qenë ekologjikë, ne jemi duke reduktuar asetet e letrës dhe po ofrojmë manuale të plota përdorimi në internet. Aksesoni manualin tonë të plotë të përdorimit në [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Merrni këshilla të përdorimit, broshura, informacion për ndreqjen e problemeve, shërbimin dhe riparimin në [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Blini aksesore, pjesë konsumi dhe pjesë origjinale këmbimi për pajisjen tuaj në [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Rezervohet mundësia e ndryshimeve.

## PËRMBAJTJA

1. TË DHËNA PËR SIGURINË.....	2
2. UDHËZIMET PËR SIGURINË.....	4
3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT .....	7
4. INFORMACIONI TEKNIK .....	8
5. INSTALIMI .....	8
6. PANELI I KONTROLLIT .....	11
7. ÇELËSI PËRZGJEDHËS DHE BUTONAT .....	13
8. PROGRAMET .....	15
9. CILËSIMET .....	18
10. PËRDORIMI I PËRDITSHËM .....	19
11. KUJDESI DHE PASTRIMI .....	22
12. VLERAT E KONSUMIT .....	25
13. UDHËZUES I SHPEJTË .....	27
14. KODET E ALARMEVE DHE DEFEKTET E MUNDSHME.....	30
15. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN.....	31

## 1. ⚠ TË DHËNA PËR SIGURINË



Përpara fillimit të instalimit dhe përdorimit të kësaj pajisje, lexoni me kujdes udhëzimet e dhëna. Prodhuesi nuk është përgjegjës për lëndimet apo dëmet si rezultat i instalimit apo përdorimit të papërshtatshëm. Gjithmonë mbajini udhëzimet në një vend të sigurt dhe ku mund të arrihen lehtë për t'iu referuar në të ardhmen.

### 1.1 Siguria e fëmijëve dhe personave vulnerabël

- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë të moshës 8 vjeç e sipër dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, ndijimesh

ose mendore ose që nuk kanë eksperiencë dhe njohuri, nëse këta mbahen nën mbikëqyrje ose udhëzohen për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe i kuptojnë rreziqet e përdorimit.

- Fëmijët nga 3 deri në 8 vjeç dhe personat me aftësi të kufizuara shumë të theksuara dhe komplekse duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbahen nën monitorim të vazhdueshëm.
- Fëmijët më të vegjël se 3 vjeç duhet të mbahen larg nga pajisja, përveçse kur mbikëqyren në mënyrë të vazhdueshme.
- Fëmijët duhet të monitorohen për t'u siguruar se nuk luajnë me pajisjen.
- Mbajeni të gjithë paketimin larg nga fëmijët dhe hidheni atë siç kërkohet.
- Mbajini detergjentet larg fëmijëve.
- Mbajini fëmijët dhe kafshët shtëpiake larg pajisjes, gjatë kohës që dera e saj është e hapur.
- Nëse pajisja ka një mekanizëm për sigurinë e fëmijëve, ai duhet aktivizuar.
- Fëmijët nuk duhet të kryejnë pastrimin dhe mirëmbajtjen e pajisjes pa mbikëqyrje.

## **1.2 Siguria e përgjithshme**

- Kjo pajisje është vetëm për larjen dhe tharjen e rrobave të llojit shtëpiak që lahen në lavatriçe.
- Kjo pajisje është krijuar për përdorim shtëpiak në ambient të brendshëm.
- Kjo pajisje mund të përdoret në zyra, dhoma hoteli, dhoma bujtine, dhoma hoteli rural, si dhe në vende të ngjashme ku përdorimi nuk tejkalon (mesatarisht) nivelet e përdorimit shtëpiak.
- Mos i ndryshoni specifikimet e pajisjes.
- Ngarkesa maksimale e pajisjes është 9 kg. Mos tejkaloni ngarkesën maksimale të çdo programi (referojuni kapitullit "Programet").

- Presioni i punës i ujit në pikën e hyrjes së ujit nga lidhja e daljes duhet të jetë midis 0,5 bar (0,05 MPa) dhe 10 bar (1.0 MPa).
- Vrima e ajrimit në pjesën e poshtme nuk duhet të mbulohet nga tapeti, rrugica apo ndonjë mbulesë tjetër dyshemeje.
- Pajisja duhet të lidhet me furnizimin me ujë duke përdorur kompletin e ri të tubave që vjen me pajisjen ose komplete të tjera të reja tubash të ofruara nga qendra e autorizuar e shërbimit.
- Zorrat e vjetra nuk duhen ripërdorur.
- Për të shmangur rreziqet elektrike, nëse kabloja e energjisë elektrike është e dëmtuar, ajo duhet ndërruar nga prodhuesi, qendra e autorizuar e shërbimit ose persona me kualifikim të ngjashëm.
- Përpara se të kryeni shërbim mirëmbajtjeje, çaktivizoni pajisjen dhe hiqni spinën nga priza.
- Mos përdorni spërkatës me ujë me presion të lartë dhe/ose avull për të pastruar pajisjen.
- Pastrojeni pajisjen me copë të butë e të njomë. Përdorni vetëm detergjente neutrale. Mos përdorni produkte gërryese, materiale të ashpra pastruese, tretës ose objekte metalike.
- Nëse tharësja e rrobave vendoset mbi një lavatriçe, sigurohuni të përdorni setin e duhur të montimit të miratuar nga AEG (shikoni më shumë detaje në kapitullin "Aksesorët - seti i montimit").

## 2. UDHËZIMET PËR SIGURINË

### 2.1 Instalimi



Instalimi duhet të jetë në përputhje me rregulloret përkatës kombëtare.

- Hiqni të gjithë ambalazhin dhe bulonat e transportit duke përfshirë furçën prej gome dhe distancatorin plastik.

- Mbajini bulonat e transportit në një vend të sigurt. Nëse pajisja do të transportohet në të ardhmen, ata duhet të vendosen për të bllokuar kazanin për të parandaluar dëmtimet e brendshme.
- Gjithmonë bëni kujdes kur e lëvizni pajisjen sepse është e rëndë. Përdorni gjithnjë doreza sigurie dhe këpucë të mbyllura.
- Ndiqni udhëzimet e instalimit të dhëna me pajisjen.

- Mos instaloni ose mos përdorni një pajisje të dëmtuar.
- Mos e instaloni ose mos e përdorni pajisjen kur temperatura mund të jetë më e ulët se 0°C ose kur ekspozohet ndaj kushteve atmosferike.
- Zona e dyshemesë ku do të instalohet pajisja duhet të jetë e sheshtë, e qëndrueshme, rezistente ndaj nxehtësisë dhe e pastër.
- Sigurohuni që ndërmjet pajisjes dhe dyshemesë të qarkullojë ajër.
- Pasi ta keni vendosur pajisjen në vendin e saj të përhershëm të punës, kontrolloni që të jetë saktësisht e niveluar me ndihmën e një niveluesi. Nëse jo, rregulloni këmbëzat siç duhet.
- Mos e instaloni pajisjen direkt mbi një pile të në dysheme.
- Mos spërkatni ujë mbi pajisje dhe mos e ekspozoni atë ndaj lagështirës së tepërt.
- Mos e instaloni pajisjen në një vend ku dera e pajisjes nuk mund të hapet plotësisht.
- Mos vendosni një enë të mbyllur për të grumbulluar ujin që mund të rrjedhë nën pajisje. Kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit për t'u siguruar se cilët aksesori mund të përdoren.

## 2.2 Lidhja elektrike

### PARALAJMËRIM!

Rrezik zjarri dhe goditjeje elektrike.

- PARALAJMËRIM: Kjo pajisje është krijuar për t'u instaluar / lidhur me një lidhje tokëzimi në ndërtesë.
- Përdorni gjithmonë një prizë të tokëzuar të instaluar si duhet.
- Sigurohuni që parametrat në pllakën e specifikimeve të përkojnë me vlerat elektrike të rrjetit elektrik.
- Mos përdorni përshtatës me shumë spina dhe kablo zgjatuese.
- Sigurohuni që të mos dëmtoni prizën dhe kabllon elektrike. Nëse kabloja elektrike duhet zëvendësuar, kjo duhet bërë nga Qendra jonë e autorizuar e shërbimit.
- Pajisjen futeni në prizë vetëm në fund të instalimit. Sigurohuni që spina të jetë e arritshme pas montimit të pajisjes.

- Mos e prekni kabllon elektrike ose spinën e rrymës me duar të lagura.
- Mos e shkëputni pajisjen nga rrjeti duke e tërhequr nga kabloja elektrike. Gjithmonë tërhiqeni kabllon elektrike duke e kapur nga spina.

## 2.3 Lidhja e shkarkimit të ujit

- Uji i hyrjes nuk duhet të kalojë 25 ° C.
- Mos u shkaktoni dëmtim tubave të ujit.
- Përpara lidhjes me tuba të rinj, tubat që nuk janë përdorur për një kohë të gjatë, aty ku janë kryer punime riparimi ose janë vendosur pajisje të reja (sahate uji, etj.), lëreni ujin të rrjedhë derisa të jetë i kthjellët dhe i pastër.
- Sigurohuni që të mos ketë rrjedhje të dukshme uji gjatë dhe pas përdorimit të parë të pajisjes.
- Mos përdorni zorrë zgjatuese nëse zorra e hyrjes së ujit është tepër e shkurtër. Kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit për zëvendësimin e zorrëve të hyrjes së ujit.
- Gjatë shpaktimit të pajisjes, ka mundësi të shihni të derdhet ujë nga zorra e shkarkimit. Kjo ndodh për shkak të testimit të pajisjes me ujë në fabrikë.
- Ju mund ta zgjasni zorrën e kullimit në maksimumi 400 cm. Kontaktoni Qendrën e Autorizuar të Shërbimit për zorrën tjetër të kullimit dhe zgjatimin.
- Sigurohuni që rubineti të jetë i arritshëm pas montimit.

## 2.4 Përdorimi

### PARALAJMËRIM!

Rrezik plagosjeje, goditjeje elektrike, zjarri, dëgjieje ose dëmtimi të pajisjes.

- Ndiqni udhëzimet e sigurisë në ambalazhin e detergjentit.
- Mos vendosni produkte që marrin flakë ose sende të lagura me produkte të ndezshme brenda, pranë pajisjes ose mbi të.
- Mos lani pëlhura që janë të ndotura shumë me vajra, graso apo substanca të tjera vajore. Mund të dëmtojë pjesët prej gome të pajisjes. Lajini paraprakisht me dorë këto pëlhura përpara se t'i ngarkoni në pajisje.

- Mos përdorni aroma rrobash për të shmangur rrezikun e dëmtimit të pjesëve plastike dhe prej gome të pajisjes.
- Mos e prekni xhamin e derës gjatë kohës që pajisja është në punë e sipër. Xhami mund të nxehet.
- Sigurohuni që të keni hequr të gjitha objektet metalike nga rrobat.

## 2.5 Shërbimi

- Për të riparuar pajisjen kontaktoni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Përdorni vetëm pjesë rezervë origjinale.
- Ju lutemi vini re se vetëriparimi ose riparimi joprofesional mund të ketë pasoja sigurie dhe mund të zhvlerësojë garancinë.
- Pjesët e mëposhtme të këmbimit janë të disponueshme për të paktën 10 vjet pas daljes nga qarkullimi të modelit: motori dhe karbonçinat e motorit, transmisioni mes motorit dhe kazanit, amortizatorët dhe sustat, kazani i larjes, grupi i pasmë i kazanit dhe kushinetat përkatëse, ngrohësit dhe elementet e ngrohjes, duke përfshirë pompat e nxehtësisë, tubacionet dhe pajisjet përkatëse duke përfshirë zorrët, valvulat, filtrat dhe bllokuesit e ujit, qarqet elektrike, ekranet elektrike, çelësat e presionit, termostatet dhe sensorët, softuerët dhe firmuerët duke përfshirë softuerin e rivendosjes, derën, menteshën dhe guarnicionet e derës, guarnicionet e tjera, grupin e kyçjes së derës, mjetet periferike plastike si p.sh. foletë e detergjentit. Afati mund të jetë më i gjatë

në vendin tuaj. Për informacion të mëtejshëm, vizitoni faqen tonë të internetit.

- Ju lutemi vini re se disa nga këto pjesë këmbimi janë të disponueshme vetëm për riparuesit profesionistë, dhe se jo të gjitha pjesët e këmbimit u përshtaten të gjitha modeleve.
- Në lidhje me llambat brenda produktit dhe llambat e pjesëve të këmbimit të shitura veçmas: Këto llamba janë prodhuar për kushte ekstreme fizike në pajisjet elektroshtëpiake, si p.sh. temperaturë, dridhje, lagështirë, ose janë prodhuar për të sinjalizuar informacion rreth statusit të përdorimit të pajisjes. Ato nuk janë prodhuar për t'u përdorur në aplikacione të tjera dhe nuk janë të përshtatshme për ndriçim në ambiente shtëpiake.

## 2.6 Eliminimi i pajisjes

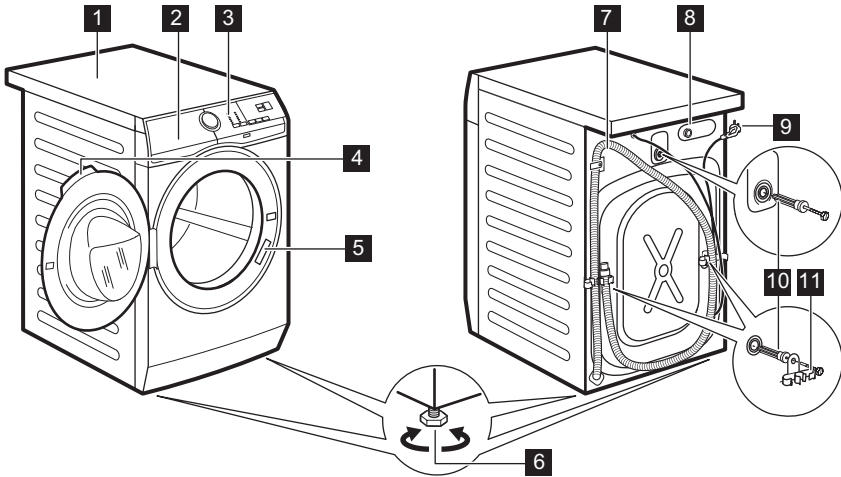
### PARALAJMËRIM!

Rreziku i lëndimit ose mbytjes.

- Shkëputeni pajisjen nga rrjeti i furnizimit me energji dhe ai me ujë.
- Priteni kabllon e rrjetit elektrik pranë pajisjes dhe hidheni atë.
- Hiqni kapësen e derës për të parandaluar ngecjen e fëmijëve dhe të kafshëve shtëpiake brenda kazanit.
- Hidheni pajisjen në përputhje me kërkesat lokale për hedhjen e pajisjeve mbeturina elektrike dhe elektronike (WEEE).

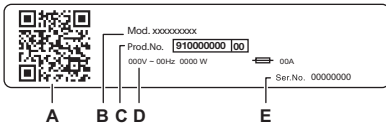
## 3. PËRSHKRIMI I PRODUKTIT

### 3.1 Përmbledhja e funksioneve të pajisjes



- 1 Pjesa e sipërme
- 2 Foleja e detergjentit
- 3 Paneli i kontrollit
- 4 Doreza e derës
- 5 Etiketa e specifikimeve
- 6 Këmbët për nivelimin e pajisjes

- 7 Tubi i shkarkimit
- 8 Lidhja e tubit të furnizimit me ujë
- 9 Kordoni elektrik
- 10 Bulonat transit
- 11 Suporti i tubit



#### Plaka e të dhënave raporton:

- A. Kodi QR
- B. Emri i modelit
- C. Numri i produktit
- D. Specifikimet elektrike
- E. Numri serial

Skanoi **kodin QR** në pajisje për të regjistruar produktin tuaj dhe për të përfituar sa më shumë prej tij.

- Aksesori detajet e pajisjes tuaj, dokumentacion dhe artikuj sesi të përdorni veçoritë më të mira (Manuali i përdorimit është gjithashtu i disponueshëm në [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals) )
- Merrni këshilla për përdorimin, zgjidhjen e problemeve, informacion për shërbimin dhe riparimin (gjithashtu të disponueshëm në [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support) )
- Blihi aksesorë, pjesë konsumi dhe pjesë këmbimi për pajisjen tuaj (gjithashtu të disponueshëm në [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop) )

## 4. INFORMACIONI TEKNIK

Përmasat	Gjerësia / Lartësia / Thellësia totale	59,7 cm /84,7 cm /65,8 cm
Lidhja elektrike	Tensioni Overall power Fuse Frekuenca	230 V 2100 W 10 A 50 Hz
Niveli i mbrojtjes kundër hyrjes së grimcave të ngurta dhe lagështisë i siguruar prej mbulesës mbrojtëse, përveç rasteve kur pajisjet e voltazhit të ulët nuk kanë mbrojtje nga lagështia		IPX4
Presioni i furnizimit me ujë	Minimal Maksimal	0.5 bar (0.05 MPa) 10 bar (1.0 MPa)
Furnizimi me ujë <sup>1)</sup>		Ujë i ftohtë
Ngarkesa maksimale	Të pambukta	9 kg

1) Lidhni zorrën e hyrjes së ujit me një rubinet me 3/4" filetimit.

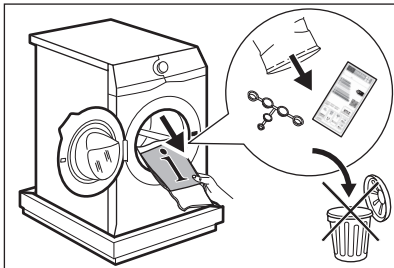
## 5. INSTALIMI

### PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve për sigurinë.

### 5.1 Shpaketimi

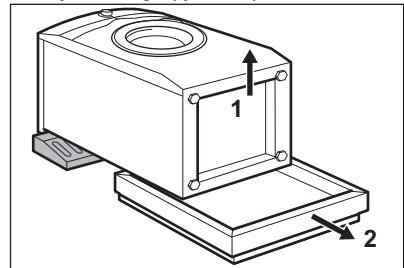
1. Hapeni derën. Nxirrni të gjitha rrobat nga kazani.



Aksesorët që keni marrë bashkë me pajisjen mund të variojnë në varësi të modelit.

2. Vendoseni elementin e paketimit në dyshe me prapa pajisjes dhe uleni me kujdes mbi pjesën e saj të pasme. Hiqni

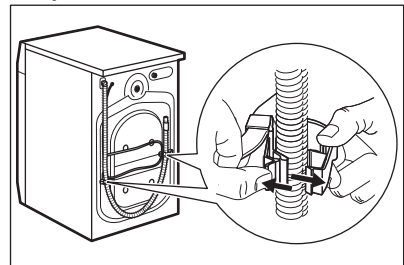
mbrojtësen nga pjesa e poshtme.



### KUJDES!

Mos e shtrini lavatriçen nga ana e përparme.

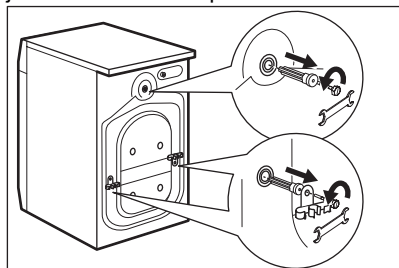
3. Vendosni pajisjen pas në pozicion vertikal. Hiqni kabllon e furnizimit me energji dhe zorrën e shkarkimit nga mbajtëset e zorrës.



### **⚠️ PARALAJMËRIM!**

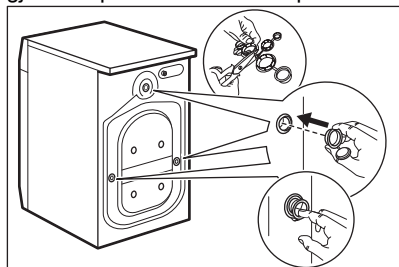
Ka mundësi të shihni të derdhet ujë nga zorra e shkarkimit. Kjo ndodh sepse makina larëse është testuar në fabrikë.

4. Hiqni tre bulonat e transportit dhe nxirrni jashtë distancatorët plastikë.



**Rekomandojmë ta mbani të gjithë ambalazhin dhe bulonat e transportit për çdo rast kur ju duhet ta transportoni pajisjen.**

5. Vendosni nëpër vrima tapat plastike që gjeni në qesën e manualit të përdorimit.



## **5.2 Informacion për instalimin**

### **Pozicionimi dhe nivelimi**

Rregulloni pajisjen saktësisht për të parandaluar dridhjen, zhurmën dhe lëvizjen e pajisjes kur është në punë.

1. Instalojeni pajisjen mbi një dyshemë të fortë e të sheshtë. Pajisja duhet të jetë e niveluar dhe e palëvizshme. Kontrolloni që pajisja të mos prekë murin apo pajisje të tjera dhe që të ketë qarkullim të ajrit poshtë pajisjes.

2. Lironi ose shtrëngoni këmbëzat për të rregulluar nivelin. Të gjitha këmbët duhet të qëndrojnë mirë mbi dysheme.

### **⚠️ PARALAJMËRIM!**

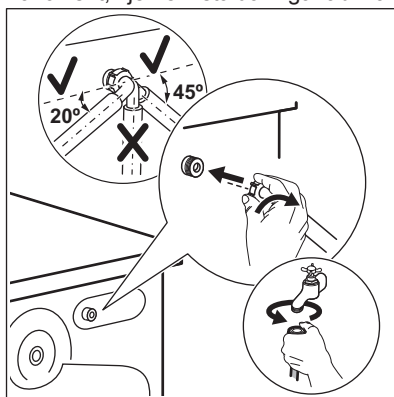
Mos vendosni materiale prej kartoni, druri ose të ngjashme poshtë këmbëve të pajisjes për të përshtatur nivelin.

### **Zorra e futjes së ujit**

### **⚠️ KUJDES!**

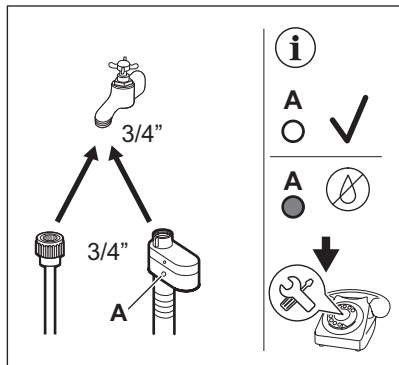
Sigurohuni që zorrët të mos kenë dëmtime dhe që të mos ketë rrjedhje nga vendet e bashkimit. Mos përdorni zorrë zgjatuese nëse zorra e hyrjes së ujit është tepër e shkurtër. Kontaktoni qendrën e servisit për informacion mbi zëvendësimin e zorrës së furnizimit.

1. Lidhni zorrën e hyrjes së ujit me pjesën e pasme të pajisjes nëse ka nevojë. Zakonisht, vjen e instaluar nga fabrika.



2. Pozicionojeni atë majtas ose djathtas në varësi të pozicionit të rubinetit të ujit. Sigurohuni që zorra e hyrjes së ujit të mos jetë në pozicion vertikal.
3. Nëse është e nevojshme, lironi dadon unazë për ta vendosur në pozicionin e duhur.
4. Disa modele mund të përmbajnë zorrën e hyrjes me pajisje për ndalimin e ujit. Parandalon çdo rrjedhje në zorrë për shkak të vjetërimit të natyrshëm të saj. Sektori në dritare tregon këtë gabim A. Nëse kjo ndodh, mbyllni rubinetin e ujit dhe kontaktoni me qendrën e autorizuar

të shërbimit për informacion mbi zëvendësimin e zorrës.



5. Lidhni fundin tjetër të zorrës së hyrjes së ujit TË FTOHTË te rubineti i ujit të ftohtë me filetim 3/4".

### ⚠ PARALAJMËRIM!

Uji i hyrjes nuk duhet të kalojë 25 ° C.

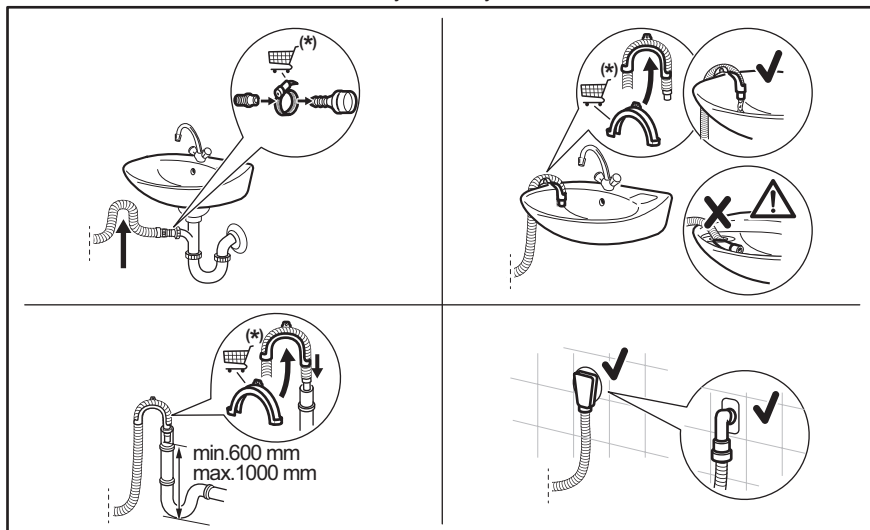
### Shkarkimi i ujit

Zorra e shkarkimit duhet të qëndrojë në një lartësi jo më të vogël se 60 cm dhe jo më të madhe se 100 cm.



Ju mund ta zgjasni zorrën e kullimit në maksimumi 400 cm. Kontaktoni qendrën e autorizuar të servisit për të blerë zorrën tjetër të kullimit dhe zgjatimin.

Zorra e shkarkimit mund të lidhet në mënyra të ndryshme:



\* Pjesët e këmbimit mund të ndryshohen pa paralajmërim.

Sigurohuni që tubi i shkarkimit të krijojë një hark për të parandaluar që copëzat të futen në pajisje nga lavamani.

Lidhni zorrën e shkarkimit me spigotën dhe shtrëngojeni me një fashetë. Sigurohuni që tubi i shkarkimit të krijojë një hark për të parandaluar që copëzat të futen në pajisje nga lavamani.

Pozicionojeni zorrën direkt në një tub shkarkimi të futur në murin e dhomës dhe shtrëngojeni me fashetë.

Pa udhëzuesin e zorrës plastike, me një spigotë për lavaman- Vendoseni zorrën e shkarkimit në spigotë dhe sigurojeni me një fashetë.

Zorra e shkarkimit mund të përkulet në formë U dhe të vendoset rrotull udhëzuesit plastik. Në cepin e një lavamani - Shtërangojeni udhëzuesin me rubinetin e ujit ose në mur.



Sigurohuni që udhëzuesi plastik të mos lëvizë kur pajisja shkarkon dhe fundi i zorrës së shkarkimit të mos jetë i zhytur në ujë. Mund të kthehet ujë i ndotur brenda në pajisje. Blini aksesore nga distributori lokal.

Në një tub vertikal me vrimë ajrimi - Fusni zorrën e shkarkimit direkt në një tub shkarkimi ose tub vetikal



Gryka e zorrës së shkarkimit duhet të ajroset gjithmonë, pra diametri i brendshëm i tubit të shkarkimit (min. 38 mm - min. 1,5") duhet të jetë më i madh se diametri i jashtëm i zorrës së shkarkimit.

### 5.3 Lidhja elektrike

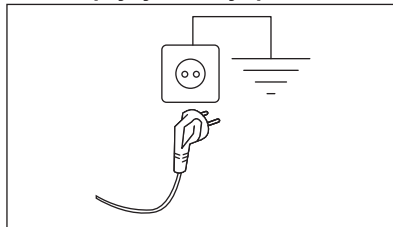
Në fund të instalimit mund të futni spinën në prizë.

Pllaka e specifikimeve dhe kapitulli "Të dhënat teknike" tregojnë specifikimet e

nevojshme elektrike. Sigurohuni që të jenë në pajtim me rrjetin kryesor elektrik.

Kontrolloni që instalimi elektrik i shtëpisë suaj mund ta përballojë ngarkesën maksimale të kërkuar, duke marrë parasysh çdo pajisje tjetër në përdorim.

#### Lidheni pajisjen në një prizë me tokëzim.



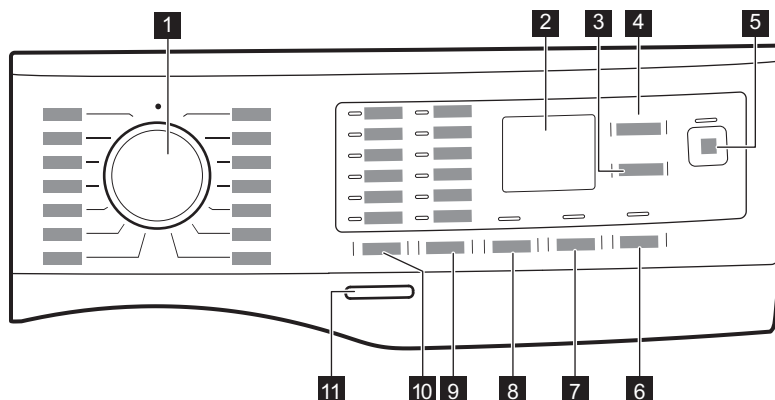
Kabloja e rrjetit elektrik duhet të jetë lehtësisht e arritshme pas instalimit të pajisjes.

Për punimet elektrike që nevojiten për instalimin e kësaj pajisjeje, kontaktoni me qendrën tonë të autorizuar të shërbimit.




Prodhuesi nuk pranon asnjë përgjegjësi për dëmtimin ose lëndimin nga mosrespektimi i masave të mësipërme paraprake të sigurisë.

## 6. PANELI I KONTROLLIT

### 6.1 Përshkrimi i panelit të kontrollit



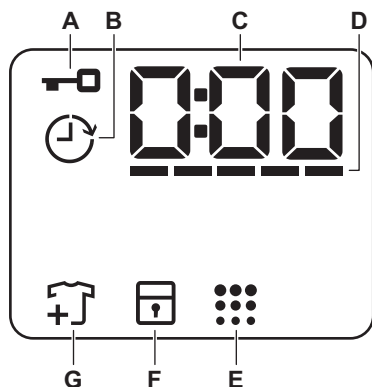
- 1 Çelësi i programit
- 2 Ekрани
- 3 Delay Start butoni me prekje
- 4 Time Save butoni me prekje
- 5 Start/Pause butoni me prekje ▶||
- 6 Easy Iron butoni me prekje
- 7 Extra Rinse butoni me prekje
- 8 Prewash butoni me prekje
- 9 Spin butoni me prekje i opsioneve të pakësimit

- Opsioni pa centrifugim 
- Opsioni i ndërprerjes së shpëlarjes 
- Natë opsioni 

10 Temperature butoni me prekje

11 On/Off butoni me shtypje

## 6.2 Ekрани



- A. Treguesi i derës së mbyllur.
- B. Treguesi i nisjes me vonesë.
- C. Treguesi dixhital mund të tregojë:
  - Kohëzgjatjen e programit (p.sh. 2:40).
  - Koha e vonesës (p.sh. 2h).
  - Përfundimin e ciklit (0:00).
  - Kodin e paralajmërimit (p.sh. E20).
  - Trguesi i orëve totale të punës të pajisjes. Referojuni seksionit

"Numëruesi i orëve të punës" në paragrafin "Cilësimet" për më shumë detaje.

- D. Time Save treguesi i nivelit të shiritave.
- E. Treguesi i pastrimit të kazanit.
- F. Treguesi i kyçjes së sigurisë për fëmijët.
- G. Treguesi i shtimit të robave. Ndizet në fillim të fazës së larjes, ndërsa përdoruesi mund ta vendosë ende në pauzë pajisjen dhe të shtojë më shumë rroba.

## 7. ÇELËSI PËRZGJEDHËS DHE BUTONAT

### 7.1 Hyrje



Opsionet/funksionet nuk janë të disponueshme për gjithë programet e larjes. Kontrolloni përputhshmërinë midis opsioneve/funksioneve dhe programeve të larjes në "Tabelën e programeve". Një opsion/funksion mund të përjashtojë një tjetër, në këtë rast pajisja nuk ju lejon të vendosni opsione/funksione të papajtueshme.

### 7.2 On/Off

Shtypni këtë buton për pak sekonda për të aktivizuar ose çaktivizuar pajisjen. Dëgjohen dy tinguj të ndryshëm gjatë ndezjes ose fikjes së pajisjes.

Ndërsa funksion i Pritjes aktive e çaktivizon automatikisht pajisjen pas disa minutash për të ulur konsumin e energjisë, mund t'ju nevojitet ta aktivizoni sërish pajisjen.

Për më shumë detaje, referojuni paragrafit "Pritja aktive" në kapitullin "Përdorimi i përditshëm".

### 7.3 Temperature

Kur përzgjidhni një program larjeje, pajisja propozon automatikisht një temperaturë të parazgjedhur.


Treguesi Cold  = ujë i ftohtë.

Ndizet treguesi i temperaturës së cilësuar.


### 7.4 Spin


Kur vendosni një program, pajisja cilëson automatikisht shpejtësinë e parazgjedhur të lejuar të centrifugimit.


**Opsionet shtesë të centrifugimit:**


- **Pa centrifugim** . Treguesi përkatës ndizet. Vendosni këtë opsion për të çaktivizuar të gjitha fazat e centrifugës. Pajisja kryen vetëm fazën e shkarkimit të programit të zgjedhur të larjes. Vendosni këtë opsion

për tekstile shumë delikate. Faza e shpëlarjes përdor më shumë ujë për disa programe larjeje

- **Ndërprerje e shpëlarjes** . Treguesi përkatës ndizet. Nuk është kryer centrifugimi i fundit. Uji i shpëlarjes së fundit nuk do të shkarkohet për të evituar zhubrosjen e rrobave. Programi i larjes përfundon me ujë në kazan. Dera qëndron e kyçur dhe kazani rrotullohet rregullisht për të reduktuar rrudhosjen. Duhet të zbrazi ujin për të hapur derën.

Nëse prekni butonin Start/Pause , pajisja kryen një fazë centrifugimi dhe shkarkon ujin.

- **Natë** . Treguesi përkatës ndizet. Të gjitha fazat e centrifugimit të ndërmjetme dhe përfundimtare anulohen dhe programi përfundon me ujë në kazan. Kjo ndihmon për të reduktuar rrudhosjen. Dera e furrës qëndron e mbyllur. Kazani rrotullohet rregullisht për të reduktuar rrudhosjen. Duhet të zbrazi ujin për të hapur derën. Duke qenë se programi është shumë i heshtur, është i përshtatshëm për t'u përdorur gjatë natës kur disponohen edhe tarifa më të lira për energjinë elektrike. Në disa programe, shpëlarjet kryhen me më shumë ujë.

Nëse prekni butonin Start/Pause , pajisja kryen vetëm fazën e shkarkimit.



Pajisja e zbrazi ujin automatikisht pas afro 18 orësh.

### 7.5 Prewash

Me këtë opsion mund të shtoni një fazë paralarjeje te një program larjeje.

Treguesi përkatës ndriçon.

- Përdoreni këtë funksion për të shtuar një fazë paralarjeje në 30 °C përpara fazës së larjes.

Ky opsion rekomandohet për rrobat e ndotura shumë, veçanërisht nëse përbajnë rërë, pluhur, baltë dhe grimca të tjera të ngurta.



Këto opsione mund të rrisin kohëzgjatjen e programit.

## 7.6 I përhershëm Extra Rinse

Me këtë opsion mund të shtoni disa shpëlarje sipas programit të zgjedhur të larjes.

Përdoreni këtë opsion për personat me alergji ndaj mbetjeve të detergjentit dhe me lëkurë të ndjeshme.



Ky opsion rrit kohëzgjatjen e programit.

Treguesi korrespondues mbi butonin me prekje ndizet dhe qëndron gjithashtu i ndezur gjatë cikleve të mëvonshme derisa ky opsion të çaktivizohet.

## 7.7 Easy Iron

Pajisja lan dhe centrifugon rrobat me kujdes për të parandaluar krijimin e rrudhave.

Pajisja e ul shpejtësinë e centrifugimit, përdor më shumë ujë dhe e përshtat kohëzgjatjen e programit sipas llojit të rrobave.

Treguesi përkatës ndizet.

## 7.8 Delay Start

Me këtë opsion mund ta shtyni fillimin e programit deri në një kohë më të të volitshme.

Prekni në mënyrë të përsëritur butonin për të vendosur shtyrjen e kërkuar. Koha rritet me hapja prej 1 ore deri në 20 orësh.

Ekrani shfaq treguesin dhe kohën e zgjedhur të shtyrjes. Pasi prekni butonin Start/Pause pajisja fillon numërimin mbrapsht dhe dera bllokohet.

## 7.9 Time Save

Me këtë opsion mund të zvogëloni kohëzgjatjen e programit në varësi të

madhësisë së ngarkesës dhe nivelit të ndotjes. Ky rregullim duhet të bëhet pas cilësimit të Temperature dhe Spin .

Kur vendos një program larjeje, ekrani tregon kohëzgjatjen e parazgjedhur dhe vija.

Prekni butonin Time Save për të reduktuar kohëzgjatjen e programit sipas nevojave tuaja. Ekrani shfaq kohëzgjatjen e re të programit dhe një numër vijash do të ulen përkatësisht:

e përshtatshme për një ngarkesë të plotë me rroba me ndotje normale.

një cikël i shpejtë për rroba të vogla me ndotje të ulët (rekomandohet Maks. Gjysmë e ngarkesës).

cikli më i shkurtër për të freskuar një sasi të vogël rrobash.

Time Save është i disponueshëm vetëm me programet në tabelë.

treguesi	Cottons	Synthetics	Dark Clothes
1)	■	■	■
	■	■	■
	■	■	■

1) Kohëzgjatja e paracaktuar për të gjitha programet.

## 7.10 Start/Pause


Shtypni butonin Start/Pause për të filluar, vendosur në pauzë ose ndërprerë një program që është në punë.




Imazhi i vogël do të thotë se mund ta ndaloni ciklin dhe të shtoni ose hiqni rrobat. Lexoni seksionin 'Hapja e derës - Shtimi i rrobave' për më shumë detaje.

## 8. PROGRAMET

### 8.1 Skica e programeve

Programi Temperatura e parazgjedhur Diapazoni i temperaturës	Shpejtësia referencë e centrifugimit Gama e shpejtësisë së centrifugimit	Ngarkesa maksimale	Përshkrimi i programit (Lloji i ngarkesës dhe niveli i ndotjes)
Eco 40-60 40°C 1)	1400 rpm (1400- 800 rrpm)	9 kg	<b>Të pambuktat e bardha dhe me ngjyra të shpejta.</b> Artikuj të ndotur normalisht. Konsumi i energjisë ulet dhe koha e programit të larjes zgjatet, duke siguruar rezultate të mira në larje.
Cottons 40°C 90°C - Ftohtë	1400 rpm (1400- 800 rrpm)	9 kg	<b>Të pambuktat e bardha dhe me ngjyra.</b> Artikuj me ndotje normale, të madhe dhe të lehtë.
Synthetics 30°C 60°C - Ftohtë	1200 rpm (1200- 800 rrpm)	4 kg	<b>Artikuj sintetikë ose tekstile të përziera.</b> Artikuj të ndotur normalisht.
Delicates 30°C 40°C - Ftohtë	1200 rpm (1200- 800 rrpm)	2 kg	<b>Tekstile delikate të tilla si akrilike, viskoze dhe tekstile të përziera kërkojnë larje më delikate.</b> Artikuj me ndotje normale dhe të lehtë.
Wool  40°C 40°C - Ftohtë	1200 rpm (1200- 800 rrpm)	1,5 kg	<b>Të leshta që lahen në makinë larëse, të leshta që lahen me dorë dhe tekstile të tjera me simbolin e kujdesit "larje me dorë"2).</b>
Denim 30°C 40 °C - Ftohtë	800 rpm (1200 - 800 rrpm)	3 kg	<b>Program special për xhinse me fazë delikate larjeje për të minimizuar zbehjen e ngjyrave dhe shenjat.</b> Për kujdes më të mirë, rekomandohet një ngarkesë e reduktuar.
Sportswear 30°C 40°C - Ftohtë	1200 rpm (1200- 800 rrpm)	4 kg	<b>Artikuj sintetikë dhe delikatë.</b> Artikuj me ndotje të lehtë ose artikuj për freskim.
Spin/Drain 3)	1400 rpm (1400 -800 rrpm)	9 kg	<b>Të gjitha tekstilet, përveç të leshtave dhe tekstileve delikate.</b> Për të centrifiguar rrobat dhe për të shkarkuar ujin e kazanit.
Rinse	1400 rpm (1400- 800 rrpm)	9 kg	Për të shpëlarë dhe rrotulluar kazanin. <b>Të gjitha tekstilet, përveç të leshtave dhe tekstileve shumë delikate.</b> Reduktoni shpejtësinë e centrifugimit sipas llojit të rrobave.
Dark Clothes 40°C 60°C - Ftohtë	1200 rpm (1200- 800 rrpm)	9 kg	<b>Artikuj pambuku ose sende prej pëlhure të përziera me ngjyra të errëta.</b> Artikuj të ndotur normalisht.

Programi Temperatura e parazgjedhur Diapazoni i temperaturës	Shpejtësia referencë e centrifugimit Gama e shpejtësisë së centrifugimit	Ngarkesa maksimale	Përshkrimi i programit (Lloji i ngarkesës dhe niveli i ndotjes)
Anti-Allergy  60°C	1400 rpm (1400- 800 rrpm)	9 kg	<b>Artikuj të bardhë të pambuktë.</b> Ky program largon mikroorganizmat falë një faze larjeje me temperaturë që mbahet mbi 60°C për disa minuta. Kjo ndihmon në heqjen e mikrobeve, bakteve, mikroorganizmave dhe grimcave. Një fazë tjetër shpëlarjeje siguron heqjen siç duhet të mbetëve të detergjentit dhe polenit/substancave alergjike. Në këtë mënyrë larja është më efektive.
14min Refresh 30°C	800 rpm (800- 800 rrpm)	1,5 kg	<b>Tekstile sintetike dhe të përziera.</b> Artikuj të ndotur shumë pak dhe artikuj për të rifreskuar.
30min Wash 40°C 40°C - 30°C	1200 rpm (1200- 800 rrpm)	3 kg	<b>Tekstile sintetike dhe të përziera.</b> Artikuj të ndotur lehtë.
60min Wash 30°C 60°C - 30°C	1400 rpm (1400- 800 rrpm)	5 kg	Robat e pambukta dhe sintetike me ngjyra që nuk zbehen. Program i plotë larjeje që, brenda vetëm 60 minutash, lan rrobat e përditshme me ndotje intensive dhe garanton performancë të mirë në larje brenda një kohe të shkurtër.

1) Sipas Rregullores 2019/2023 të Komisionit të BE-së, ky program në 40 °C mund të pastrojë rrobat me ndotje normale të deklaruara se mund të lahen në 40 °C ose 60 °C, së bashku në të njëjtin cikël.












Për temperaturën e arritur në rroba, kohëzgjatjen e programit dhe të dhënat e tjera, ju lutemi shikoni kapitullin "Vlerat e konsumit".  
Programet më efikase në lidhje me konsumin e energjisë janë në përgjithësi ato që performojnë në temperatura më të ulëta dhe kohëzgjatje më të gjata.

2) Gjatë këtij cikli kazani rrotullohet ngadalë për të garantuar larje delikate. Mund të duket që kazani nuk rrotullohet fare ose nuk rrotullohet mirë, por është normale për këtë program.



3) Vendosni shpejtësinë e centrifugimit. Sigurohu që të jetë e përshtatshme për llojin e tekstileve që po lahen. Nëse vendosni opsionin Pa centrifugim, atëherë vetëm faza e shkarkimit është e disponueshme.

## Pajtueshmëria e opsioneve të programit

Programi	OPSIONET	Spin				Prewash	Extra Rinse	Easy Iron	Time Save	Delay Start
Eco 40-60		■		■						■
Cottons		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics		■	■	■	■	■	■	■	■	■

Programi	OPSIONET					Prewash	Extra Rinse	Easy Iron	Time Save	Delay Start
	Spin									
Delicates	■	■	■	■	■		■			■
Wool 	■	■	■							■
Denim	■	■	■	■			■	■		■
Sportswear	■	■	■			■	■	■		■
Spin/Drain	■	■								■
Rinse	■	■	■				■			■
Dark Clothes	■	■	■			■	■		■	■
Anti-Allergy 	■	■	■			■	■			■
14min Refresh		■	■							■
30min Wash	■	■								■
60min Wash	■	■	■				■			■

### Detergjentet e përshtatshme për programet e larjes

Programi	Pluhur universal <sup>1)</sup>	Lëng universal	Lëng për rroba me ngjyra	Delikate të lehta	Special
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲
Sportswear	--	▲	▲	--	▲
Dark Clothes	--	--	▲	▲	▲
Anti-Allergy 	▲	▲	▲	--	--
14min Refresh	--	▲	▲	--	--

Programi	Pluhur universal <sup>1)</sup>	Lëng universal	Lëng për rroba me ngjyra	Delikate të lehta	Special
30min Wash	--	▲	▲	--	--
60min Wash	▲	▲	▲	--	--

<sup>1)</sup> Në temperaturë më të lartë se 60 °C rekomandohet përdorimi i detergjentit pluhur.

-- = Nuk rekomandohet ▲ = Rekomandohet

## 9. CILËSIMET

### 9.1 Sinjalet akustike

Kjo pajisje ka sinjale të ndryshme akustike, që veprojnë kur:

- Aktivizoni pajisjen (sinjal i shkurtër i veçantë).
- Çaktivizoni pajisjen (sinjal i shkurtër i veçantë).
- Prekni butonat (tingull klikimi).
- Bëni përzgjedhjen e gabuar (3 tinguj të shkurtër).
- Programi përfundon (sekuencë tingujsh për rreth 1 minutë).
- Programi ka keqfunksionim (sekuencë tingujsh të shkurtër për rreth 5 minuta).


Për të **aktivizuar/çaktivizuar** sinjalet akustike në fund të ciklit të larjes, vendosni një nga programet, prekni njëkohësisht butonat Temperature dhe Spin për rreth 2 sekonda. Ekranin tregon On/Off



Nëse çaktivizoni sinjalet akustike, ato vazhdojnë të punojnë kur pajisja ka keqfunksionim.

### 9.2 Bllokimi për fëmijët

Me këtë opsion mund të parandaloni që fëmijët të luajnë me panelin e kontrollit.

Për të **aktivizuar/çaktivizuar** këtë opsion, mbani shtypur butonin Easy Iron derisa  të ndizet/fiket në ekran.

Pajisja do të kalojë si parazgjedhje te ky opsion pasi e fikni.

Funksioni i bllokimit për fëmijët mund të mos jetë i disponueshëm për pak sekonda pas ndezjes së pajisjes.

### 9.3 Matësi i orëve të punës

Mund të shikoni kohën totale të punës së pajisjes në orë, duke filluar që nga ndezja e parë. Kjo vlerë do të matë kohën e punës së cikleve (nuk përfshin kohën e pushimeve, kohën e shtyrjes së programit). Për të parë këtë vlerë, veproni si vijon:

1. Ndizeni pajisjen duke shtypur On/Off butonin.
2. Rrotullojeni çelësin e programit në Eco 40-60 programin (pozicioni i parë në drejtimin e akrepave të orës).
3. Shtypni dhe mbani të shtypni butonin Spin dhe Temperature për disa sekonda (brenda 10 sekondave pas ndezjes. Pas këtyre 10 sekondave, aktivizohet kombinimi i çelësit dhe çaktivizon sinjalet akustike).
4. Pas 3 sekondash, orët totale të punës së pajisjes tregohen në ekran: p.sh. 1276 orë, ekranin tregon tekstin Hr për 2 sekonda, 12 (mijëra dhe qindra) për 2 sekonda dhe 76 (dhjetëra dhe njësi).



Nëse procedura nuk funksionon (për shkak të ndërprerjes, pozicionit të gabuar të fushës së programit ose kombinimit të gabuar të çelësit), fikeni pajisjen dhe përsëriteni sekuencën nga fillimi.

## 9.4 Rivendosja në gjendje fabrike

Ky funksion lejon të rikthehen opsionet e paracaktuara të fabrikës. Për të **aktivizuar** këtë opsion ndiqni hapat më poshtë:

1. Ndizeni pajisjen duke shtypur On/Off butonin.
2. Rrotullojeni çelësin e programit në Synthetics programin (pozicioni i tretë në drejtimin e akrepave të orës).
3. Shtypni dhe mbani të shtypni butonin Spin dhe Temperature për disa sekonda (brenda 10 sekondave pas ndezjes. Pas këtyre 10 sekondave, aktivizohet

kombinimi i çelësit dhe çaktivizon sinjalet akustike).

4. Ekranin do të shfaqë — — — për rreth 5 sekonda.



Nëse procedura nuk funksionon (për shkak të ndërprerjes, pozicionit të gabuar të fushës së programit ose kombinimit të gabuar të çelësit), fikeni pajisjen dhe përsëriteni sekuencën nga fillimi.

## 10. PËRDORIMI I PËRDITSHËM

### PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve për sigurinë.

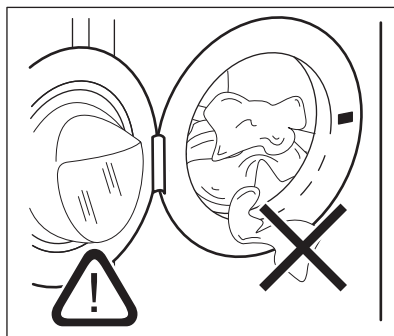
### 10.1 Aktivizimi i pajisjes

1. Futeni spinën në prizën elektrike.
2. Hapeni rubinetin e ujit.
3. Shtypni butonin On/Off për pak sekonda për të aktivizuar pajisjen.

Bie një tingull i shkurtër.

### 10.2 Mbushja e ngarkesës

1. Hapni derën e pajisjes.
2. Zbrazi xhepat dhe shpalosni rrobat artikujt përpara se t'i vendosni ato brenda pajisjes.
3. Vendosni rrobat në kazan, një nga një. Mos fusni shumë rroba në kazan.
4. Mbyllni derën fort.



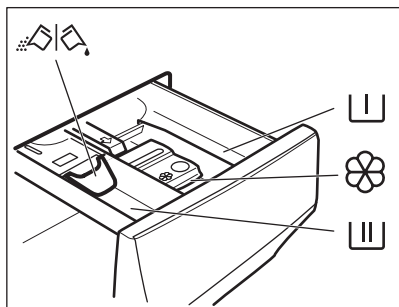
### KUJDES!

- Sigurohuni që të mos ngecin rroba mes guarnicionit dhe derës për të shmangur rrezikun e rrjedhjes së ujit dhe dëmtimit të rrobave.

- Larja e njollave tepër të ndotura me vaj dhe graso ose përdorimi i parfumeve mund të shkaktojë dëmtim të pjesëve prej gome të makinës rrobolarëse.

### 10.3 Ndarjet e detergjentit. Përdorimi dhe shtesat

1. Matni sasinë e specifikuar të detergjenteve dhe të zbutësit të rrobave.
2. Vendosni detergjentin dhe zbutësin e rrobave te ndarjet e duhura.
3. Mbylleni me kujdes sirtarin e detergjentit.



Ndarja për fazën e paralarjes, programin e njomjes ose heqjen e njollave.



Ndarja për fazën e larjes.



Kutia për aditivët e lëngët (zbutës rrobash, niseshte).

**MAX**

Niveli maksimal i sasisë së aditivëve të lëngshëm.



Kapaku për detergjentin pluhur ose të lëngshëm.



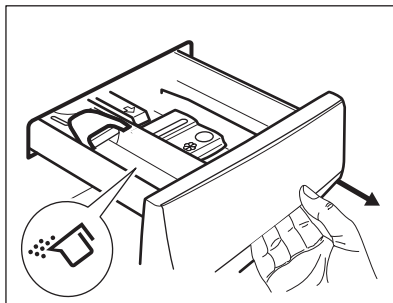
Gjithmonë zbatoni udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produkteve të detergjentit, por rekomandojmë që të mos tejkaloni nivelin maksimal të treguar. Kjo sasi garanton rezultatet më të mira në larje.



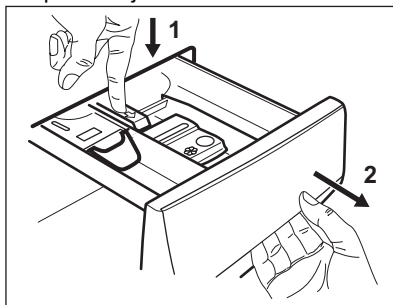
Pas një cikli larjeje, nëse është e nevojshme, hiqni mbetjet e detergjentit nga kutia e detergjentit.

## 10.4 Pozicioni i ndarëses së detergjentit

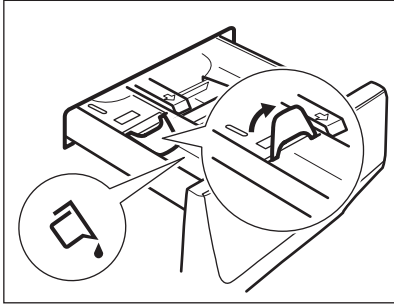
1. Tërhiqni lart folenë e detergjentit derisa të ndalojë.



2. Hiq sirtarin. Shtypni vendin me (PUSH) për të nxjerrë sirtarin lehtësisht.



- Për të përdorur detergjent të lëngshëm, vendosni ndarësen në pozicionin e duhur, kthejeni ndarësen për poshtë.



Me ndarësen në pozicionin **POSHTË**:

- Mos përdorni detergjentë xhelatinozë ose detergjentë prej lëngu të trashë.
  - Mos e tejkaloni dozën e detergjentit të lëngshëm që tregohet në ndarje.
  - Mos e caktoni opsionin e paralarjes.
  - Mos e vendosni funksionin e shtyrjes së programit.
- Matni sasinë e detergjentit dhe të zbutësit të rrobave.
  - Kthejeni mbrapa sirtarin në fole.
  - Për të përdorur detergjent pluhur, përsëri vendoseni ndarësen në pozicionin **LART**
- Sigurohuni që kapaku të mos shkaktojë bllokim kur të mbyllni sirtarin.

## 10.5 Vendosja e një programi

- Rrotulloni çelësin e programeve për të zgjedhur programin e dëshiruar të larjes.

Treguesi i butonit Start/Pause▶|| pulson. Ekрани tregon kohëzgjatjen e përafërt të programit.

- Prekni butonat përkatës për të ndryshuar temperaturën dhe/ose shpejtësinë e centrifugimit.
- Nëse dëshironi, vendosni një ose më shumë opsione duke prekur butonat përkatës. Treguesit përkatës ndizen në ekran dhe informacioni i dhënë ndryshon përkatësisht.



Nëse **nuk është e mundur** përzgjedhja, bie një sinjal akustik.

## 10.6 Informacion shtesë për përdorimin e përditshëm.

### Dallimi i ngarkesës me AutoSense System

AutoSense nis llogaritjen e peshës së ngarkesës për të llogaritur kohëzgjatjen reale të programit. Pajisja rregullon automatikisht kohëzgjatjen e programit për rrobat për të arritur rezultatet më të mira në larje brenda kohës më të shkurtër të mundshme. AutoSense nuk është i disponueshëm programe me cikle të shkurtër.

### Nisja e një programi

Prekni butonin Start/Pause▶|| për të nisur programin. Treguesi përkatës ndalon së pulsuar dhe qëndron i ndezur. Programi fillon, dera mbyllet. Ekрани shfaq treguesin Programi fillon, dera është e bllokuar. Ekрани shfaq treguesin▶◻.

### Nisja e një programi me anë të ndezjes të vonuar

1. Prekni Delay Start⌚ butonin në mënyrë të përsëritur derisa ekрани tregon kohën e dëshiruar të vonesës.

2. Prekni butonin Start/Pause▶||. Dera e pajisjes kyçet dhe fillon numërimin mbrapsht të shtyrjes së programit. Kur përfundon numërimi mbrapsht, programi fillon automatikisht.

### Ndërprerja e një programi dhe ndryshimi i opsioneve.

1. Kur programi është në punë, mund të ndryshoni vetëm disa opsione. Prekni butonin Start/Pause▶||.




2. Ndryshoni opsionet. Informacioni i dhënë në ekran ndryshon përkatësisht

3. Prekni Start/Pause▶|| përsëri. Programi i larjes vazhdon.

### Anulimi i një programi në punë



- Shtypni butonin On/Off butonin për të anuluar programin dhe për të çaktivizuar pajisjen Shtypni butonin sërish për të aktivizuar pajisjen.
- Rrotulloni dorezën e përzgjedhjes në pozicionin "ricilëso" për të aktivizuar pajisjen •. Prisi 2 sekonda. Tani mund të cilësoni një program të ri të larjes.

## Hapja e derës - futja e rrobave

- Prekni butonin Start/Pause . Treguesi  fillon të pulsojë.
- Prisni derisa treguesi i derës së bllokuar ndalon së pulsuar dhe tingëllon. Tani mund të hapni derën, të shtoni ose të hiqni artikujt.
- Mbyllni derën dhe prekni Start/Pause  programi i larjes do të jetë vazhdo.

## Shkarkimi i ujit jashtë pas mbarimit të ciklit

Nëse keni zgjedhur një program ose një opsion që nuk e zbraz ujin e shpërlarjes së fundit, duhet të mbani mend t'a zbrazni ujin:

- Prekni butonin Spin për të ulur shpejtësinë e centrifugimit të sugjeruar nga pajisja
- Shtypni Start/Pause 
- Kur programi mbaron dhe treguesi  i bllokimit të derës fiket, ju mund ta hapni derën.
- On/Off për të çaktivizuar pajisjen.

## Funksioni aktiv në pritje

Funksioni i gatishmërisë çaktivizon automatikisht pajisjen për të pakësuar konsumimin e energjisë kur.

## 11. KUJDESI DHE PASTRIMI

### PARALAJMËRIM!

Referojuni kapitujve për sigurinë.

### 11.1 Programi i pastrimit periodik

#### Pastrimi periodik ndihmon në zgjatjen e jetëgjatësisë së pajisjes.

Pas çdo cikli, mbajeni derën dhe folenë e detergjentit paksa të hapur që të ketë qarkullim të ajrit dhe që të thani lagështirën brenda pajisjes.

Nëse pajisja nuk do të përdoret për një kohë të gjatë: mbyllni rubinetin e ujit dhe shkëputni pajisjen nga rrjeti elektrik.

#### Programi tregues i pastrimit periodik:

Heqja e çmërsit	Dy herë në vit
Larja e mirëmbajtjes	Një herë në muaj
Pastrimi i guarnicionit të derës	Çdo dy muaj
Pastrimi i kazanit	Çdo dy muaj
Pastrimi i folesë së detergjentit	Çdo dy muaj
Pastrimi i tubit të hyrjes së ujit dhe filtrit të valvulës	Dy herë në vit

### 11.2 Heqja e objekteve të huaja



Sigurohuni që xhepat të jenë bosh dhe të gjitha elementet e lira të jenë lidhur përpara se të vini në punë ciklin.

Hiqni çdo objekt të huaj (si p.sh. kapëse metalike, kopsa, monedha etj.) që mund të gjeni në guarnicionin e derës, filtrin e tubit të futjes së ujit dhe kazan. Referohuni tek paragrafët "Guarnicioni i derës me filtër me buzë të dyfishtë", "Pastrimi i kazanit" dhe "Pastrimi i tubit të hyrjes së ujit dhe filtrit të valvulës". Bëni kujdes me perdet. Hiqni kapëset dhe vendosni perdet në një qese larjeje ose këllëf jastëku. Nëse është e nevojshme, kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit.

### 11.3 Pastrimi i jashtëm

Pastrojeni pajisjen vetëm me ujë të ngrohtë dhe sapun të butë. Thajini plotësisht të gjitha sipërfaqet. Mos përdorni shtupa kruajtëse ose materiale të tjera gërvishëse.

### KUJDESI!

Mos përdorni alkool, tretës boje ose produkte kimike.

### **⚠ KUJDES!**

Mos pastroni sipërfaqet metalike me detergjent me bazë klori.

## **11.4 Heqja e çmërsit**



Nëse uji në zonën tuaj është i fortë ose mesatarisht i fortë, rekomandojmë që të përdorni një zbutës uji për makinat e larjes.

Kontrollojeni kazanin rregullisht për të kontrolluar për çmërs.

Detergjentet standarde përmbajnë agjentë për zbutjen e ujit, por rekomandojmë që të vini në punë një cikël me kazan bosh dhe një produkt kundër çmërsit.



Zbatoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit.

## **11.5 Larja e mirëmbajtjes**

Përdorimi i përsëritur dhe i zgjatur i programeve me temperaturë të ulët mund të shkaktojë depozitime të detergjenteve, mbetje pushi, rritje të bakteve brenda kazanit. Kjo mund të krijojë aroma të këqija dhe myk. Për të eliminuar depozitimet dhe për të pastruar pjesën e brendshme të pajisjes, aplikoni një larje mirëmbajtjeje rregullisht (të paktën një herë në muaj).



Referojuni paragrafit "Pastrimi i kazanit".

## **11.6 Pastrimi i kazanit**

Kontrollojeni kazanin rregullisht për të parandaluar depozitimet e padëshiruara.

Në kazan mund të formohen grumbullime ndryshku si pasojë e ndryshkjes së trupave të huaj nga larja apo nga uji i rubinetit që përmban hekur

Pastroni kazanin me produkte të posaçme për inoks.



Zbatoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit.

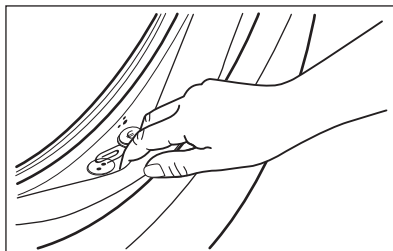
Mos e pastroni kazanin me produkte acide për heqjen e çmërsit, produkte gërryese që përmbajnë klor ose hekur apo me lesh teli.

Për pastrim të plotë:

1. Nxirrni të gjitha rrobat nga kazanin.
2. Vini në punë një program Cottons me temperaturën më të lartë.
3. Shtoni një sasi të vogël detergjenti pluhur në kazanin bosh për të shpëlarë mbetjet e mundshme.

## **11.7 Guarnicioni i derës me filtër me buzë të dyfishtë**

Kjo pajisje është projektuar me **sistem shkarkues me vetëpastrim**, që i lejon fibrat e lehta të pushit që bien nga rrobat të shkarkohen jashtë bashkë me ujin. Kontrolloni rregullisht guarnicionin dhe, nëse është e nevojshme, pastrojeni siç përshkruhet në skemën e mëposhtme. Monedhat, kopsat, objektet e tjera të vogla mund të mblidhen në përfundim të ciklit.



Pastrojeni kur nevojitet, duke përdorur agjent pastrues me krem amoniaku pa gërvishtur sipërfaqen e izolimit.



Respektoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit.

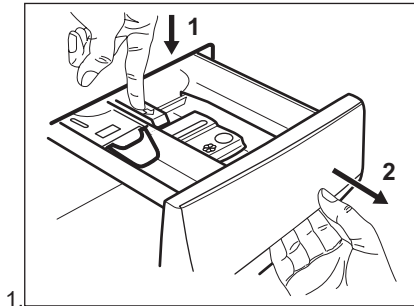
Kontrolloni dhe hiqni objektet (nëse ka) që mund të ngecin në palosje.

Sigurohuni që të mos mbesin rroba ndërmjet guarnicionit dhe derës.

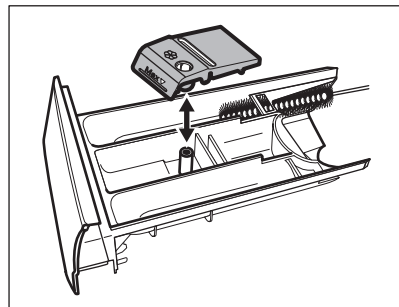
Përdorni një copë të njomë për të fshirë çdo papastërti ose mbetje uji prapa guarnacionit të derës pas mbarimit të ciklit të programit.

### 11.8 Pastrimi i folesë së detergjentit

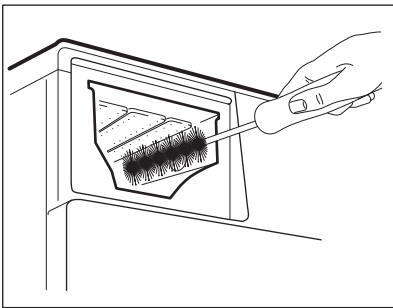
Për të parandaluar depozitimet e mundshme të detergjenteve të thara apo grumbullimin e zbutësit të rrobave dhe/ose formimin e mykut në sirtarin e detergjentit, çdo dy muaj kryeni procedurën e pastrimit siç përshkruhet në skemat e mëposhtme.



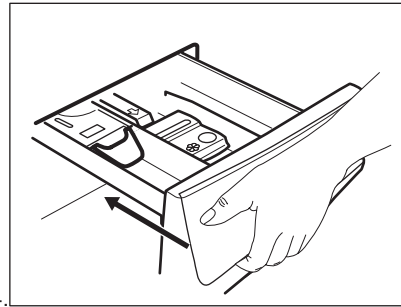
1.



2.



3.

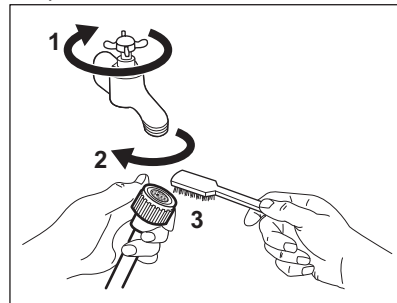


4.

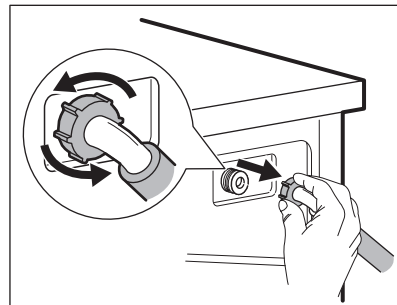
### 11.9 Pastrimi i zorrës së futjes së ujit dhe filtrit të valvulës

Rekomandohet t'i pastroni të dy filtrat e zorrës së hyrjes së ujit dhe të valvulës dy herë në vit për të hequr depozitimet që grumbullohen me kalimin e kohës. Veproni siç përshkruhet në skemat e mëposhtme për të pastruar filtrat:

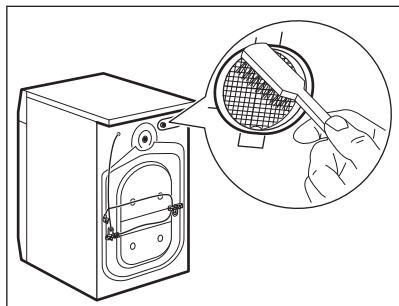
1. Hiqni zorrën e hyrjes nga rubineti dhe pastroni filtrin.



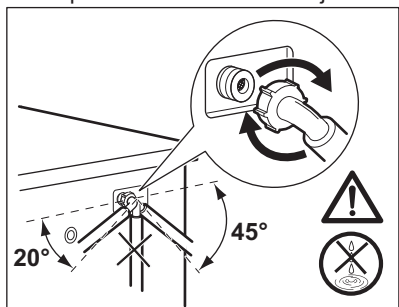
2. Hiqni zorrën e hyrjes nga pajisja duke liruar dadon e fashetës.



3. Pastroni filtrin e valvulës në pjesën e pasme të pajisjes me furçë.



4. Kur e lidhni zorrën me pjesën e pasme të pajisjes, rrotullojeni në të majtë ose të djathtë (jo në pozicion vertikal) në varësi të pozicionit të rubinetit të ujit.



### 11.10 Shkarkimi i emergjencës

Nëse pajisja nuk mund ta shkarkojë ujin, kryeni të njëjtën procedurë që përshkruhet në

paragrafin "Pastrimi i pompës së shkarkimit". Nëse është e nevojshme, pastroni pompën.

### 11.11 Masat paraprake të parandalimit të brymës

Nëse pajisja është e instaluar në një zonë ku temperatura mund të arrijë vlera rreth 0° C ose të bjerë më poshtë, hiqni ujin e mbetur nga tubi i hyrjes së ujit dhe pompa e shkarkimit.

1. Hiqni spinën nga priza elektrike.
2. Mbyllni rubinetin e ujit.
3. Vendosni dy skajet e tubit të hyrjes së ujit në një enë dhe lëreni ujin të rrjedhë nga tubi.
4. Zbrazeni pompën e shkarkimit. Referojuni procedurës së shkarkimit të emergjencës.
5. Kur pompa e shkarkimit të jetë e zbrazur, vendosni përsëri tubin e hyrjes së ujit.

#### ⚠ PARALAJMËRIM!

Sigurohuni që temperatura të jetë më e lartë se 0 °C përpara se ta përdorni sërish pajisjen. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për dëme të shkaktuara nga temperaturat e ulëta.

## 12. VLERAT E KONSUMIT

### 12.1 Koment



Kodi QR në etiketën e energjisë të dhënë me pajisjen jep një lidhje interneti tek informacioni që lidhet me performancën e pajisjes në databazën e EU EPREL. Ruajeni etiketën e energjisë për referencë së bashku me manualin e përdorimit dhe të gjitha dokumentet e tjera që ofrohen me këtë pajisje.

Të njëjtin informacion mund ta gjeni gjithashtu në EPREL duke përdorur lidhjen <https://eprel.ec.europa.eu>, emrin e modelit dhe numrin e produktit që gjeni në pllakëzën e specifikimeve të pajisjes.

Vlerat dhe kohëzgjatja e programit mund të variojnë në varësi të kushteve të ndryshme (p.sh. temperatura e dhomës, temperatura e ujit dhe presioni, madhësia e ngarkesës dhe lloji i rrobave, tensioni i furnizimit) dhe gjithashtu nëse ndryshoni cilësimin e parazgjedhur të një programi.

## Sipas Rregullores së Komisionit të BE-së 2019/2023

Programi Eco 40-60	kg	kWh	Litra	hh:mm	% 1)	°C	rpm <sup>2)</sup>
Ngarkesë e plotë	9	0.760	64.0	3:40	53.00	33	1351
Gjysmë ngarkese	4,5	0.440	47.0	2:45	53.00	27	1351
Çerek ngarkese	2,5	0.300	39.0	2:35	54.00	26	1351

1) Lagështira e mbetur në fund të fazës së centrifugimit. Sa më e lartë të jetë shpejtësia e centrifugimit, aq më e lartë është zhurma dhe aq më e ulët është lagështia e mbetur.

2) Shpejtësia maksimale e centrifugimit.

## Programet e zakonshme



Këto vlera janë vetëm për qëllim informativ.

Programet	kg	kWh	Litra	hh:mm	% 1)	°C	rpm <sup>2)</sup>
Cottons <sup>3)</sup> 90°C	9	2.75	85.0	4:00	52.00	85	1400
Cottons 60°C	9	1.65	80.0	3:30	52.00	55	1400
Cottons <sup>4)</sup> 20°C	9	0.35	80.0	3:00	52.00	20	1400
Synthetics 40°C	4	0.85	75.0	2:30	35.00	40	1200
Delicates <sup>5)</sup> 30°C	2	0.35	60.0	1:25	35.00	30	1200
Wool 30°C	1,5	0.30	70.0	1:05	30.00	30	1200

1) Lagështira e mbetur në fund të fazës së centrifugimit. Sa më e lartë të jetë shpejtësia e centrifugimit, aq më e lartë është zhurma dhe aq më e ulët është lagështia e mbetur.

2) Treguesi i referencës së shpejtësisë së centrifugimit.

3) E përshtatshme vetëm për larjen e tekstileve me ndotje të madhe.

4) I përshtatshëm për të larë rroba të pambukta, sintetike dhe të përziera me pak ndotje.

5) Gjithashtu vepron si cikël i larjes së shpejtë për rrobat e ndotura pak.

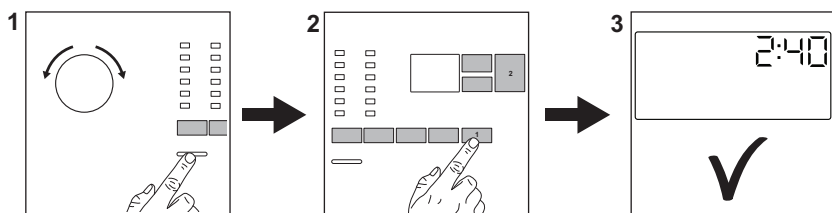
## Konsumi i energjisë në regjime të ndryshme

Fikur (W)	Në gatishmëri (W)	Shtyrja e programit (W)
0.50	0.50	4.00

Koha deri në fikje/Regjimi në pritje është maksimumi 15 minuta.

## 13. UDHËZUES I SHPEJTË

### 13.1 Përdorimi i përditshëm



Futni spinën në prizë.

Hapni rubinetin e ujit.

Ngarkoni rrobat për larje.

Derdhni detergjentin dhe çdo trajtim tjetër në ndarjen përkatëse të folesë së detergjentit.

1. Shtypni butonin **On/Off** për të aktivizuar pajisjen. Rrotulloni çelësin e programeve për të vendosur programin e dëshiruar.
2. Vendosni opsionet e dëshiruara (1) përmes butonave korrespondues me prekje. Për të nisur programin, prekni butonin **Start/Pause** (2).
3. Pajisja ndizet.

Në përfundim të programit, hiqni rrobat.

Shtypni butonin **On/Off** për të fikur pajisjen.

### 13.2 Kujdesi dhe pastrimi

#### Plani i pastrimit periodik do të ndihmojë në zgjatjen e jetëgjatësisë së pajisjes.

Pas çdo cikli, mbajeni derën dhe folenë e detergjentit paksa të hapur që të ketë qarkullim të ajrit dhe që të thani lagështirën brenda pajisjes: kjo do të parandalojë mykun dhe aromat e këqija.

Nëse pajisja nuk do të përdoret për një kohë të gjatë: mbyllni rubinetin e ujit dhe shkëputni pajisjen nga rrjeti elektrik.

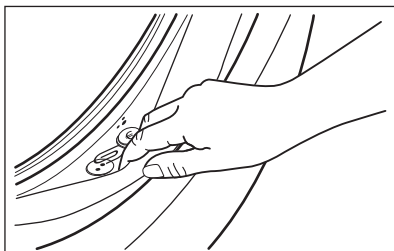
Heqja e çmërsit	Dy herë në vit
Larja e mirëmbajtjes	Një herë në muaj

Pastrimi i guarnicionit të derës	Çdo dy muaj
Pastrimi i kazanit	Çdo dy muaj
Pastrimi i folesë së detergjentit	Çdo dy muaj
Pastrimi i tubit të hyrjes së ujit dhe filtrit të valvulës	Dy herë në vit

Paragrafët e mëposhtëm shpjegojnë se si duhet ta pastroni disa pjesë.

#### Guarnicioni i derës me filtër me buzë të dyfishtë

Kjo pajisje është projektuar me **sistem shkarkues me vetëpastrim**, që i lejon fibrat e lehta të pushtit që bien nga rrobat të shkarkohen jashtë bashkë me ujin. Kontrolloni rregullisht guarnicionin dhe, nëse është e nevojshme, pastrojeni siç përshkruhet në skemën e mëposhtme. Monedhat, kopsat, objektet e tjera të vogla mund të mblidhen në përfundim të ciklit.



Pastrojeni kur nevojitet, duke përdorur agjent pastres me krem amoniaku pa gërvishtur sipërfaqen e izolimit.



Respektoni gjithmonë udhëzimet që gjeni tek ambalazhi i produktit. Kontrolloni dhe hiqni objektet (nëse ka) që mund të ngecin në palosje. Sigurohuni që të mos mbesin rroba ndërmjet guarnicionit dhe derës. Përdorni një copë të njomë për të fshirë çdo papastërti ose mbetje uji prapa guarnacionit të derës pas mbarimit të ciklit të programit.



### Heqja e objekteve të huaja



Sigurohuni që xhepat të jenë bosh dhe të gjitha elementet e lira të jenë lidhur përpara se të vini në punë ciklin.

Hiqni çdo objekt të huaj (si p.sh. kapëse metalike, kopsa, monedha etj.) që mund të gjeni në guarnicionin e derës, filtrin e tubit të futjes së ujit dhe kazan. Nëse është e nevojshme, kontaktoni me Qendrën e Autorizuar të Shërbimit.

## 13.3 Programet

Programet	Ngarkesa	Përshkrimi i produktit
<b>Eco 40-60 <sup>1)</sup></b>	9 kg	Të pambuktat e bardha dhe ato me ngjyra. Rrobat me ndotje normale.
<b>Cottons</b>	9 kg	Të pambuktat e bardha dhe me ngjyra.
<b>Synthetics</b>	4 kg	Artikuj sintetikë ose tekstile të përziera.
<b>Delicates</b>	2 kg	Tekstile delikate të tilla si akrilike, viskoze, poliestër.
 <b>Wool</b>	1,5 kg	Të leshta që lahen me lavatriçe, të leshta që lahen me dorë dhe tekstile delikate.
<b>Denim</b>	3 kg	Rrobat prej doku.
<b>Sportswear</b>	4 kg	Veshje sportive.
<b>Spin/Drain</b>	9 kg	Të gjitha tekstilet, përveç të leshtave dhe tekstileve shumë delikate. Program për të centrifuguar dhe për të shkarkuar ujin.
<b>Rinse</b>	9 kg	Të gjitha tekstilet, përveç të leshtave dhe tekstileve shumë delikate. Program për të shpëlarë dhe për të centrifuguar.
<b>Dark Clothes</b>	9 kg	Artikuj pambuku ose sende prej pëlhure të përziera me ngjyra të errëta.
 <b>Anti-Allergy</b>	9 kg	Artikuj të bardhë të pambuktë. Ky program ndihmon në heqjen e mikrobeve dhe baktereve.
<b>14min Refresh</b>	1,5 kg	Artikujt e pambuktë dhe sintetikë me pak ndotje ose të veshura një herë.
<b>30min Wash</b>	3 kg	Tekstile sintetike dhe të përziera. Artikuj të ndotur lehtë.

Programet	Ngarkesa	Përshkrimi i produktit
60min Wash	5 kg	Artikuj të pambuktë dhe sintetikë. Ky program siguron performancë të mirë brenda një kohe të shkurtër.

1) Sipas Rregullores 2019/2023 të Komisionit të BE-së, ky program në 40 °C mund të pastrojë rrobat me ndotje normale të deklaruara se mund të lahen në 40 °C ose 60 °C, së bashku në të njëjtin cikël.



Për temperaturën e arritur në rroba, kohëzgjatjen e programit dhe të dhënat e tjera, ju lutemi shikoni kapitullin "Vlerat e konsumit".

Programet më efikase në lidhje me konsumin e energjisë janë në përgjithësi ato që performojnë në temperatura më të ulëta dhe kohëzgjatje më të gjata.

Mbushja e pajisjes deri në **kapacitetin maksimal që tregohet për secilin prej**

**programeve ndihmon në reduktimin e konsumit të energjisë dhe ujit.**

### Detergjentet e përshtatshme për programet e largjes

Programi	Pluhur universal <sup>1)</sup>	Lëng universal	Lëng për rroba me ngjyra	Delikate të leshta	Special
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲
Sportswear	--	▲	▲	--	▲
Dark Clothes	--	--	▲	▲	▲
Anti-Allergy	▲	▲	▲	--	--
14min Refresh	--	▲	▲	--	--
30min Wash	--	▲	▲	--	--
60min Wash	▲	▲	▲	--	--

1) Në temperaturë më të lartë se 60 °C rekomandohet përdorimi i detergjentit pluhur.

-- = Nuk rekomandohet ▲ = Rekomandohet

### 13.4 Lloji dhe sasia e detergjentit.

- Përdorni vetëm detergjente dhe trajtime të tjera të prodhuara posaçërisht për

lavatriçe. Së pari, ndiqni këto rregulla të përgjithshme:

- detergjentë pluhur (gjithashtu tableta dhe detergjentë me doza të vetme) për të gjitha llojet e pëlhurës, me përjashtim të delikateve. Preferohen detergjente pluhur që përmbajnë

zbardhues për higjienizimin e të bardhave dhe rrobave të palara,

- detergjentet lëngje (gjithashtu detergjentë me dozë të vetme), mundësisht për programe me temperatura të ulëta të larjes (60°C maksimumi) për të gjitha llojet e pëlhurave ose të posaçme vetëm për të leshtat.
- Mos përzjeni lloje të ndryshme detergjentësh.
- Përdorni më pak detergjent, nëse:
  - po lani një sasi të vogël rrobash,
  - rrobat nuk janë shumë të ndotura,
  - formohet shumë shkumë gjatë larjes.
- Kur përdorni tableta ose pods të detergjentit, gjithmonë futini brenda në

kazan, jo në sirtarin e detergjentit dhe ndiqni rekomandimet e prodhuesit.

#### **Detergjenti i pamjaftueshëm mund të shkaktojë:**

- rezultate të pakënaqshme larjeje,
- ngarkesa e larjes bëhet gri,
- rroba me yndyrë,
- myk në pajisje.

#### **Detergjenti i tepërt mund të shkaktojë:**

- prodhim të tepërt shkume,
- efekt larjeje të reduktuar,
- shpëlarje të pamjaftueshme,
- ndikim më të madh në mjedis.

## 14. KODET E ALARMEVE DHE DEFEKTET E MUNDSHME

Pajisja nuk fillon ose ndalon gjatë punës. Së pari, përpiquni të gjeni një zgjidhje për problemin (shikoni tabelat).



### **PARALAJMËRIM!**

Çaktivizojeni pajisjen përpara se të kryeni ndonjë kontroll.

Problemi	Zgjidhja e mundshme
<b>E 10</b> Pajisja nuk mbushet siç duhet me ujë.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sigurohuni që rubineti i ujit të jetë i hapur.</li><li>• Sigurohuni që presioni i furnizimit me ujë të mos jetë shumë i ulët. Për këtë informacion, kontaktoni autoritetin tuaj lokal të ujit.</li><li>• Sigurohuni që rubineti i ujit të mos jetë bllokuar.</li><li>• Sigurohuni që tubi i furnizimit të mos ketë përdredhje, dëmtime apo përthyerje.</li><li>• Sigurohuni që lidhja e tubit të furnizimit me ujë është e saktë.</li><li>• Sigurohuni që filtri i tubit të furnizimit dhe filtri i valvulës të mos jenë të bllokuar.</li></ul>
<b>E 20</b> Pajisja nuk e shkarkon ujin.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sigurohuni që tapa e lavamanit të mos jetë e bllokuar.</li><li>• Sigurohuni që tubi i shkarkimit të mos ketë përdredhje ose përthyerje.</li><li>• Sigurohuni që lidhja e tubit të shkarkimit të ujit të jetë e saktë.</li><li>• Cilësoni programin e shkarkimit nëse cilësoni një program pa fazën e shkarkimit.</li><li>• Cilësoni programin e shkarkimit nëse cilësoni një opsion që përfundon me ujë në kazan.</li></ul>
<b>E 40</b> Dera e pajisjes është e hapur ose nuk është e mbyllur mirë.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sigurohuni që dera të jetë e mbyllur mirë.</li></ul>

---

## E91

Avari e brendshme. Nuk ka komunikim ndërmjet elementeve elektronike të pajisjes.

- Programi nuk ka përfunduar siç duhet ose pajisja ka ndaluar shumë herët. Fikeni dhe rindizeni pajisjen.
- Nëse shfaqet sërish kodi i alarmit, kontaktoni Qendrën e Autorizuar të Shërbimit.

---

## EKO

Furnizimi me energji është i paqëndrueshëm.

- Prisni derisa furnizimi me energji të jetë i qëndrueshëm.

---

## EFO

Është aktivizuar pajisja kundër përmbytjes.

- Shkëpusni pajisjen dhe mbyllni rubinetin e ujit. Kontaktoni qendrën e shërbimit të autorizuar.

---


Nëse problemi vazhdon, lidhuni me qendrën e autorizuar të shërbimit. Të dhënat e nevojshme për qendrën e shërbimit ndodhen në pllakën e specifikimeve


---

\*Disa kode të alarmeve mund të mos ndodhin. Mund të ndryshohet pa paralajmërim.

---

## 15. ÇËSHTJE QË LIDHEN ME AMBIENTIN

Ricikloni materialet me simbolin .  
Vendoseni ambalazhin te kontejnerët e riciklimit nëse ka. Ndhmoni në mbrojtjen e mjedisit dhe shëndetit të njerëzve dhe në riciklimin e mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe

elektronike. Mos hidhni pajisjet e shënuara me simbolin  e mbeturinave shtëpiake. Ktheni produktin në pikën lokale të riciklimit ose kontaktoni me zyrën komunale.

## Dobro došli u Electrolux! Hvala vam što ste odabrali naš uređaj.



Nastojimo biti održivi te smanjujemo uporabu papira te su svi korisnički priručnici dostupni na internetu. Pristupite svom potpunom korisničkom priručniku na [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Savjeti o korištenju, rješavanju problema, brošure i informacije o servisu i popravcima dostupni su na [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Kupite dodatnu opremu, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za svoj uređaj na [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Zadržava se pravo na izmjene.

## SADRŽAJ

1. SIGURNOSNE INFORMACIJE.....	32
2. SIGURNOSNE UPUTE.....	34
3. OPIS PROIZVODA .....	36
4. TEHNIČKE INFORMACIJE .....	37
5. INSTALACIJA .....	37
6. UPRAVLJAČKA PLOČA .....	41
7. BIRAČ I TIPKE .....	42
8. PROGRAMI .....	44
9. POSTAVKE .....	47
10. SVAKODNEVNA UPORABA .....	48
11. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE .....	51
12. VRIJEDNOSTI POTROŠNJE .....	55
13. KRATKE UPUTE .....	56
14. ŠIFRE ALARMA I MOGUĆI KVAROVI.....	59
15. BRIGA ZA OKOLIŠ.....	60

## 1. ⚠ SIGURNOSNE INFORMACIJE



Prije početka postavljanja i korištenja ovog uređaja pažljivo pročitajte isporučene upute.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve ozljede ili oštećenje koji su rezultat neispravne ugradnje ili uporabe. Upute uvijek držite na sigurnom i pristupačnom mjestu za buduću uporabu.

### 1.1 Sigurnost djece i osjetljivih osoba

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe smanjenih tjelesnih, osjetljivih ili mentalnih mogućnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom ili

znanjem ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na sigurno korištenje uređaja te razumiju uključene opasnosti.

- Djeca dobi između 3 i 8 godina i osobe s vrlo teškim i složenim invaliditetom moraju se držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djecu mlađu od 3 godine treba držati podalje od uređaja, osim ako su pod stalnim nadzorom.
- Djeca bi trebala biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Ambalažu držite podalje od djece i zbrinite je na odgovarajući način.
- Držite deterdžente izvan dohvata djece.
- Držite djecu i kućne ljubimce podalje od uređaja kad su vrata otvorena.
- Ako uređaj ima funkciju roditeljske zaštite, mora se aktivirati.
- Bez nadzora djeca ne smiju obavljati čišćenje uređaja i korisničko održavanje.

## **1.2 Opća sigurnost**

- Ovaj uređaj namijenjen je isključivo pranju rublja koje se može prati u domaćinstvu.
- Ovaj je uređaj namijenjen za uporabu u kućanstvu i ostalim smještajnim jedinicama u zatvorenom prostoru.
- Ovaj uređaj može se koristiti u uredima, hotelskim sobama, sobama za goste s doručkom, seoskim kućama za goste i drugim sličnim smještajem u kojima takva uporaba ne prelazi (prosječnu) razinu uporabe u domaćinstvu.
- Ne mijenjajte specifikacije ovog uređaja.
- Maksimalna napunjenost uređaja je 9 kg. Ne prekoračujte maksimalnu napunjenost za svaki program (pogledajte poglavlje "Programi").
- Radni tlak vode na mjestu ulaska vode s izlaznog priključka mora biti između 0,5 bara (0,05 MPa) i 10 bara (1.0 MPa).

- Ventilacijski otvor u podnožju ne smije biti prekriven tepihom, prostirkom ili bilo kojom podnom oblogom.
- Uređaj mora biti priključen na vodovod pomoću novih isporučenih kompleta crijeva ili drugih novih kompleta crijeva isporučenih od strane ovlaštenog servisnog centra.
- Stari kompleti crijeva ne smiju se ponovno koristiti.
- Ako je mrežni kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servisni centar ili kvalificirane osobe kako bi se izbjegao strujni udar.
- Prije svakog postupka održavanja, isključite uređaj i iskopčajte utikač iz utičnice.
- Za čišćenje uređaja nemojte koristiti raspršivače s vodom pod visokim tlakom i/ili paru.
- Očistite uređaj vlažnom krpom. Koristite samo neutralne deterdžente. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, abrazivne spužvice za ribanje, otapala ili metalne predmete.
- Ako je sušilica postavljena na perilicu rublja, pripazite i koristite ispravan komplet za slaganje uređaja koji je odobrio AEG (više pojedinost pogledajte u poglavlju "Dodatna oprema - komplet za slaganje uređaja").

## 2. SIGURNOSNE UPUTE

### 2.1 Postavljanje



Ugradnja mora biti u skladu s odgovarajućim nacionalnim propisima.

- Uklonite sve ambalaže i transportne vijke, uključujući gumeni umetak s plastičnim odstoјnikom.
- Transportne vijke čuvajte na sigurnom mjestu. Ako ćete uređaj u budućnosti premještati, morat ćete ih ponovno pričvrstiti kako biste blokirali bubanj i spriječili unutarnje oštećivanje.
- Prilikom pomicanja uređaja uvijek budite pažljivi jer je uređaj težak. Uvijek nosite zaštitne rukavice i zatvorenu obuću.
- Slijedite upute za postavljanje isporučene s uređajem.
- Ne postavljajte i ne koristite oštećeni uređaj.
- Uređaj ne postavljajte ili ne upotrebljavajte na mjestima gdje temperatura može biti niža od 0 °C ili gdje je izložen vremenskim utjecajima.
- Površina na podu na koju će se postaviti uređaj mora biti ravna, stabilna, otporna na toplinu i čista.
- Provjerite cirkulira li zrak između uređaja i poda.
- Nakon što se uređaj postavi u konačan položaj, libelom provjerite je li uređaj ispravno niveliran. Ako nije, podesite nožice.
- Uređaj ne postavljajte izravno iznad podnog odvoda.
- Ne prskajte vodom po uređaju i ne izlažite ga pretjeranoj vlazi.

- Uređaj ne postavljajte na mjesta gdje se vrata uređaja ne mogu potpuno otvoriti.
- Ispod uređaja ne stavljajte zatvoreni spremnik za prikupljanje vode koja možda curi. Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar kako biste provjerili koji se pribor može upotrijebiti.

## 2.2 Električni priključak

### UPOZORENJE!

Rizik od požara i strujnog udara.

- UPOZORENJE: Ovaj je uređaj dizajniran za ugradnju / spajanje na priključak za uzemljenje u zgradi.
- Uvijek koristite pravilno montiranu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Provjerite jesu li parametri na natpisnoj pločici kompatibilni s električnim vrijednostima mrežnog napajanja.
- Ne koristite adaptere s više utičnica i produžne kabele.
- Pazite da ne oštetite utikač i kabel napajanja. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, to mora izvršiti ovlaštenu servisnu centar.
- Utikač kabela napajanja uključite u utičnicu tek po završetku postavljanja. Provjerite postoji li nakon montaže pristup utikaču.
- Kabel napajanja ili utikač ne dodirujte vlažnim rukama.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste izvukli utikač iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.

## 2.3 Priključak vode

- Ulazna voda ne smije prelaziti 25 °C.
- Ne oštećujte crijeva za vodu.
- Prije spajanja na nove cijevi, cijevi koje se nisu koristile dulje vrijeme, gdje su izvedeni popravci ili su ugrađeni novi uređaji (vodomjeri itd.), pustite da voda teče dok ne postane čista i bistra.
- Uvjerite se da nema vidljivih curenje vode tijekom i nakon prve uporabe uređaja.
- Nemojte koristiti produžno crijevo ako je ulazno crijevo prekratko. Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar za zamjenu crijeva za dovod.
- Kad raspakirate uređaj, moguće je da voda poteče iz crijeva za odvod. To je zato

jer se uređaj u tvornici testira uz uporabu vode.

- Crijevo za odvod možete produžiti na najviše 400 cm. Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar za drugo crijevo za odvod i produžetak.
- Provjerite postoji li pristup slavini nakon postavljanja.

## 2.4 Primjena

### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda, električnog udara, požara, opekline ili oštećenja uređaja.

- Slijedite sigurnosne upute na pakiranju deterdženta.
- Ne stavljajte zapaljive proizvode ili mokre predmete sa zapaljivim proizvodima u uređaj, blizu uređaja ili na uređaj.
- Ne perite tkanine koje su jako zaprljane uljem, mašću ili drugim masnim tvarima. To može oštetiti gumene dijelove uređaja. Prethodno ručno očistite takve tkanine prije nego što ih stavite u uređaj.
- Ne upotrebljavajte mirise za rublje kako biste izbjegli opasnost od oštećenja plastičnih i gumenih dijelova uređaja.
- Ne dodirujte staklena vrata tijekom rada programa. Staklo može postati vruće.
- Obavezno uklonite sve metalne predmete iz rublja.

## 2.5 Servis

- Za popravak uređaja obratite se ovlaštenom servisnom centru. Koristite samo originalne rezervne dijelove.
- Imajte na umu da samostalni ili neprofesionalni popravak može imati sigurnosne posljedice i može poništiti jamstvo.
- Slijedeći rezervni dijelovi bit će dostupni 10 godina nakon ukidanja modela: motor i četkice motora, prijenos između motora i bubnja, crpke, amortizeri i opruge, bubanj, remenica bubnja i povezani kuglični ležajevi, grijači i grijači elementi, uključujući toplinske pumpe, cijevi i slična oprema, uključujući crijeva, ventile, filtre i aquastop sustav, tiskane pločice, elektroničke zaslone, tlačne sklopke, termostate i senzore, softver i firmware, uključujući softver za resetiranje, vrata,

šarke i brtve, ostale brtve, sklop za zaključavanje vrata, plastične periferne jedinice kao što su spremnici deterdženata. Trajanje u vašoj zemlji može biti dulje. Za više informacija posjetite našu internetsku stranicu.

- Imajte na umu da su neki od tih rezervnih dijelova dostupni samo profesionalnim serviserima i da nisu svi rezervni dijelovi relevantni za sve modele.
- Što se tiče žarulje(a) unutar ovog proizvoda i rezervnih žarulja koje se prodaju zasebno: Ove žarulje namijenjene su da izdrže ekstremne fizičke uvjete u kućanskim uređajima, poput temperature, vibracija, vlage ili namijenjene su signalizaciji informacija o radnom stanju uređaja. Nisu namijenjene za druge primjene i nisu pogodne za osvjetljenje u kućanstvu.

## 2.6 Odlaganje

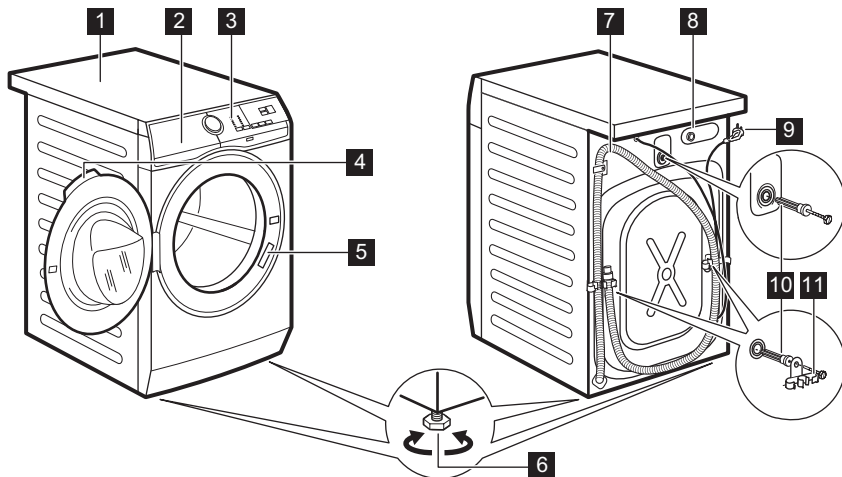
### UPOZORENJE!

Opasnost od ozljeda ili gušenja.

- Iskopčajte uređaj iz električne iz vodovodne mreže.
- Odrežite električni kabel za napajanje u blizini uređaja i bacite ga.
- Uklonite bravu na vratima kako biste spriječili zatvaranje djece ili kućnih ljubimaca u bubnju.
- Uređaj odložite u otpad u skladu s lokalnim propisima za odlaganje električne i elektroničke opreme (WEEE).

## 3. OPIS PROIZVODA

### 3.1 Pregled uređaja



**1** Radna ploča

**2** Spremnik za deterdžent

**3** Upravljačka ploča

**4** Ručica na vratima

**5** Natpisna pločica

**6** Nožica za niveliranje uređaja

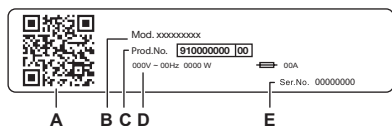
**7** Odvodno crijevo

**8** Priključak dovodnog crijeva

**9** Kabel za napajanje

**10** Transportni vijci

## 11 Nosač crijeva



### Na natpisnoj pločici stoji:

- A. QR kod
- B. Naziv modela
- C. Broj proizvoda
- D. Električne klase
- E. Serijski broj

Skenirajte **QR kod** na uređaju kako biste registrirali svoj proizvod i iskoristili ga na najbolji mogući način.

- Pristup pojedinostima vašeg uređaja, dokumentaciji i artiklima o načinu korištenja najboljih značajki (Korisnički priručnik također je dostupan na [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals) )
- Pronađite savjete o korištenju, rješavanju problema, informacije o servisu i popravcima (također dostupne na [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support) )
- Kupite pribor, potrošni materijal i originalne rezervne dijelove za vaš uređaj (također dostupno na [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop) )

## 4. TEHNIČKE INFORMACIJE

Dimenzije	Širina / Visina / Ukupna dubina	59,7 cm /84,7 cm /65,8 cm
Električni priključak	Napon	230 V
	Ukupna snaga	2100 W
	Osigurač	10 A
	Frekvencija	50 Hz
Razina zaštite od prodora krutih čestica i vlage osigurana je zaštitnim poklopcem, osim ako niskonaponska oprema nema zaštitu od vlage		IPX4
Tlak dovoda vode	Najniže	0,5 bara (0,05 MPa)
	Maksimalno	10 bara (1,0 MPa)
Dovod vode <sup>1)</sup>		Hladna voda
Maksimalno punjenje	Pamuk	9 kg

<sup>1)</sup> Crijevo za dovod vode spojite na slavinu s 3/4" navojem.

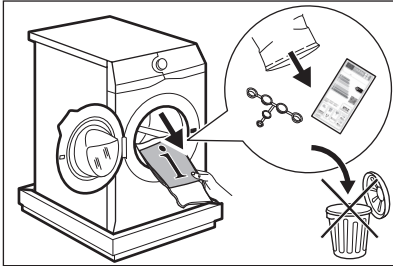
## 5. INSTALACIJA

### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

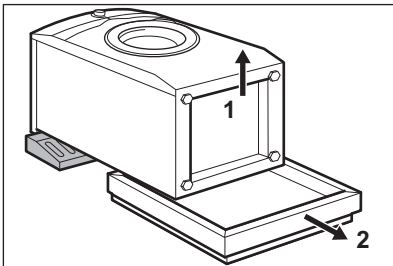
## 5.1 Raspakiranje

1. Otvorite vrata. Uklonite sve predmete iz bubnja.



Pribor isporučen s uređajem može se razlikovati ovisno o modelu.

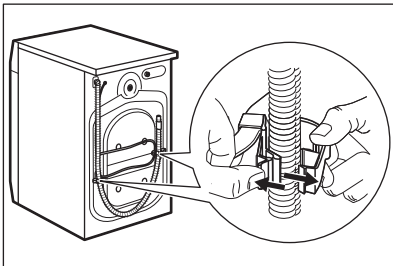
2. Stavite element pakiranja na pod iza uređaja i pažljivo ga položite na stražnju stranu. Skinite zaštitu s dna.



### OPREZ!

Ne spuštajte perilicu rublja na prednju stranu.

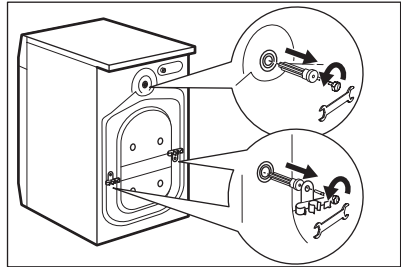
3. Vratite uređaj u uspravan položaj. Skinite kabel napajanja i crijevo za odvod s držača crijeva.



### ⚠ UPOZORENJE!

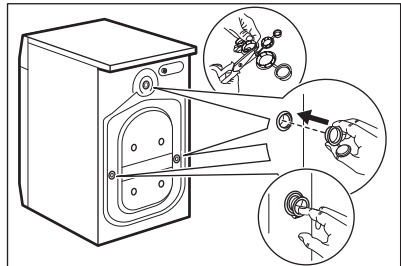
Moguće je da voda poteče iz crijeva za odvod. To je zato što je perilica rublja testirana u tvornici.

4. Izvadite tri vijka za prijevoz i izvucite plastične odstoynike.



**Preporučujemo da ambalažu i transportne vijke sačuvate u slučaju prijevoza uređaja.**

5. Stavite plastične čepove, koji se nalaze u vrećici s priručnikom, u rupe.



## 5.2 Informacije za instalaciju

### Poloziranje i izravnavanje

Uređaj podesite na ispravan način kako biste spriječili vibracije, buku i pomicanje uređaja tijekom rada.

1. Ugradite aparat na ravni tvrdi pod. Uređaj mora biti stabilan i pravilno niveliran. Pazite da uređaj ne dodiruje zid ili druge jedinice i pobrinite se da ispod uređaja cirkulira zrak.
2. Otpustite ili zategnite nožice da biste podesili razinu. Sve nožice moraju čvrsto ležati na podu.

### **⚠ UPOZORENJE!**

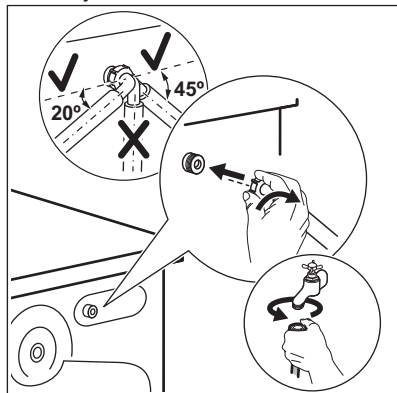
Ne stavljajte karton, drvo ili ekvivalentne materijale ispod nožica uređaja kako biste podesili razinu.

### **Ulazno crijevo**

#### **⚠ OPREZ!**

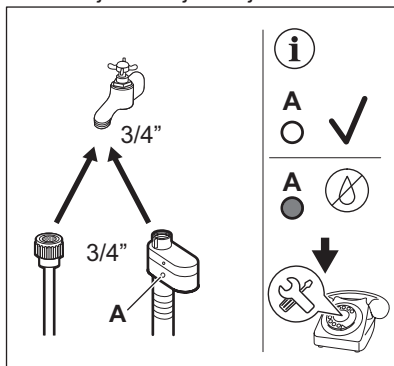
Provjerite da crijeva nisu oštećena i da nema curenja na spojevima. Nemojte koristiti produžno crijevo ako je ulazno crijevo prekratko. Kontaktirajte servisni centar za informacije o zamjeni dovodnog crijeva.

1. Po potrebi crijevo za dovod vode priključite na stražnju stranu uređaja. Obično je već instalirano u tvornici.



2. Namjestite ga prema lijevo ili desno ovisno o položaju slavine za vodu. Uvjerite se da crijevo za dovod nije u okomitom položaju.
3. Ako je potrebno, otpustite maticu kako bi sjela u ispravan položaj.

4. Neki modeli mogu imati dovodno crijevo s uređajem za zaustavljanje vode. To sprječava bilo kakva curenje vode iz crijeva zbog prirodnog starenja. Odjeljak u prozorčiću pokazuje ovu grešku A. Ako se to dogodi, zatvorite slavinu i kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar za informacije o zamjeni crijeva.



5. Spojite drugi kraj crijeva za dovod HLADNE vode na slavinu hladne vode s navojem 3/4".

### **⚠ UPOZORENJE!**

Ulazna voda ne smije prelaziti 25 °C.

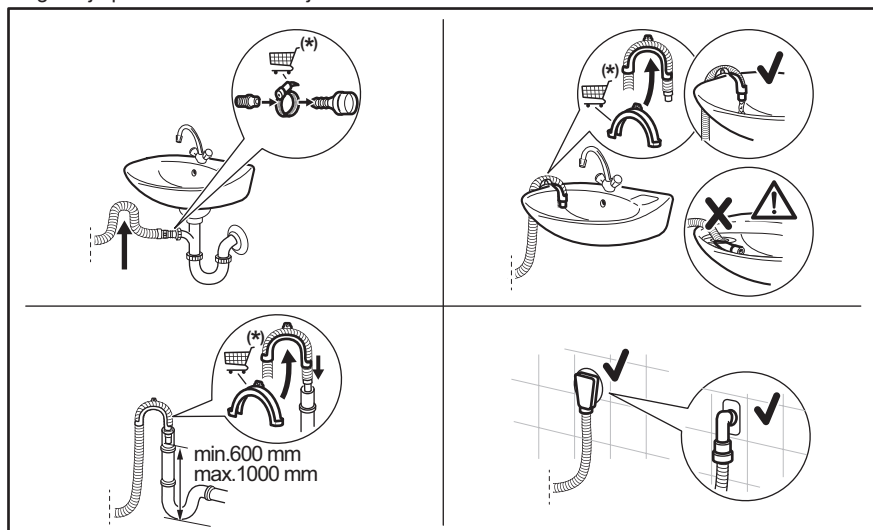
### **Odvodnja vode**

Odvodno crijevo treba biti na visini ne manjoj od 60 cm i ne većoj od 100 cm.



Odvodno crijevo možete produžiti na najviše 400 cm. Kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar za kupnju drugog odvodnog crijeva i produžetka.

Moguće je povezati odvodno crijevo na različite načine:



\* Rezervni dijelovi podložni su promjeni bez prethodne obavijesti.

Provjerite da se crijevo za odvod vode nalazi na povišenom dijelu kako bi se spriječilo da ostaci hrane iz sudopera ulaze u uređaj.

Spojite odvodno crijevo na sifon i pričvrstite ga obujmicom. Provjerite da se crijevo za odvod vode nalazi na povišenom dijelu kako bi se spriječilo da ostaci hrane iz sudopera ulaze u uređaj.

Namjestite crijevo izravno na ugrađenu cijev za ispuštanje u zidu prostorije i pritegnite stezaljkom.

Bez plastične vodilice crijeva, na sifon sudopera - Stavite odvodno crijevo u otvor i zategnite ga stezaljkom.

Odvodno crijevo može se saviti u obliku slova U i postaviti oko plastične vodilice. Na rubu sudopera - Pričvrstite vodilicu na slavinu ili na zid.



Provjerite da se plastična vodilica ne može pomicati kada uređaj ispušta vodu, a kraj odvodnog crijeva nije uronjen u vodu. Može doći do povrata prljave vode u uređaj. Dodatnu opremu kupujte kod ovlaštenog dobavljača.

Na cijev vertikale s otvorom za odvod - Umetnite odvodno crijevo izravno u odvodnu cijev ili cijev vertikale



Kraj odvodne cijevi se treba stalno ventilirati, tj. unutrašnji promjer odvodnog kanala (min. 38 mm min. 1.5") mora biti širi od vanjskog promjera odvodnog crijeva.

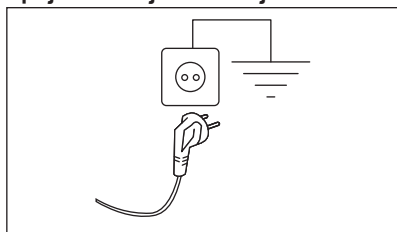
### 5.3 Električni priključak

Na kraju postavljanja možete priključiti mrežni utikač u utičnicu.

Na natpisnoj pločici i u poglavlju „Tehnički podaci” navedene su potrebne električne vrijednosti. Provjerite jesu li kompatibilne s mrežnim napajanjem.

Provjerite može li vaša kućna električna instalacija podnijeti maksimalno potrebno opterećenje, uzimajući u obzir i sve druge uređaje koji mogu biti u upotrebi.

## Spojite uređaj na uzemljenu utičnicu.



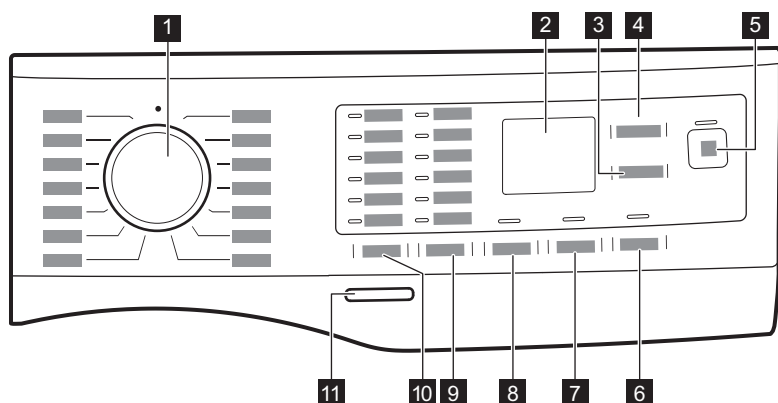
Kabel električnog napajanja nakon postavljanja uređaja mora biti lako dostupan.

Za bilo kakve električne radove potrebne za postavljanje ovog uređaja obratite se našem ovlaštenom servisnom centru.

Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štetu ili ozljede zbog nepoštivanja gornjih sigurnosnih mjera opreza.

## 6. UPRAVLJAČKA PLOČA

### 6.1 Opis upravljačke ploče



**1** Programator

**2** Zaslon

**3** Delay Start dodirna tipka

**4** Time Save dodirna tipka

**5** Start/Pause dodirna tipka ▶||

**6** Easy Iron dodirna tipka

**7** Extra Rinse dodirna tipka

**8** Prewash dodirna tipka

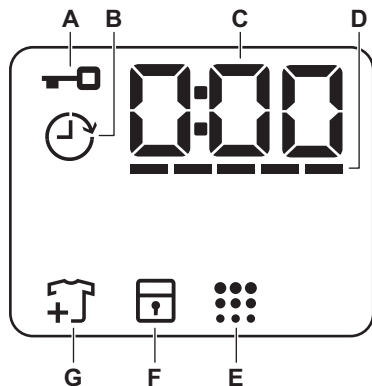
**9** Opcije za smanjenje Spin dodirnite gumb

- Opcija Bez centrifuge
- Opcija Zadržavanje vode
- Noć opcije

**10** Temperature dodirna tipka

**11** On/Off pritisna tipka

## 6.2 Zaslón



- A.** Indikator za zaključana vrata.  
**B.** Indikator za odgođeno pokretanje.  
**C.** Digitalni indikator može prikazati:
- Trajanje programa (npr. 2:40).
  - Vrijeme odgode (npr. 2h).
  - Kraj ciklusa (0:00).
  - Kod upozorenja (npr. E20).
  - Prikaz ukupnih sati rada uređaja. Pogledajte odjeljak "Brojač sati rada" u

odlomku "Postavke" za više pojedinosti.

- D.** Time Save indikator razine stupaca.  
**E.** Pokazatelj čišćenja bubnja.  
**F.** Indikator roditeljske zaštite.  
**G.** Pokazatelj dodavanja rublja. Svijetli na početku faze pranja, dok korisnik može pauzirati uređaj i dodati još rublja.

## 7. BIRAČ I TIPKE

### 7.1 Uvod



Opcije/funkcije ne mogu se odabrati sa svim programima pranja U "Tablici programa" provjerite kompatibilnost između opcija/funkcija i programa pranja. Opcija/funkcija mogu jedna drugu isključivati, u kojem slučaju uređaj vam ne dozvoljava postaviti nekompatibilne opcije/funkcije.

### 7.2 On/Off

Kako biste omogućili uključivanje ili isključivanje uređaja, pritisnite ovu tipku na nekoliko sekundi. Prilikom uključivanja i

isključivanja uređaja oglašavaju se dva različita zvuka.

Budući da funkcija stanja pripravnosti automatski isključuje uređaj nakon nekoliko minuta kako bi u nekim slučajevima smanjila potrošnju energije, možda ćete trebati ponovno uključiti uređaj.

Više pojedinosti potražite u odjeljku „Stanje pripravnosti“ poglavlja „Svakodnevna upotreba“.

### 7.3 Temperature

Kada odaberete program pranja uređaj automatski predlaže zadanu postavku temperature.






Pokazatelj Cold ❄ = hladna voda.

Uključuje se indikator postavljene temperature.

## 7.4 Spin

Kad podesite program, uređaj automatski podešava zadanu dopuštenu brzinu centrifuge.

### Dodatne opcije centrifuge:

- **Bez centrifuge**  . Uključuje se odgovarajući indikator.  
Ovu opciju postavite za isključenje svih faza centrifuge. Uređaj izvodi jedinu fazu ispuštanja odabranog programa pranja. Postavite ovu opciju za jako osjetljive tkanine. Za neke programe pranja faza ispiranja troši više vode.
- **Zadržavanje vode**  . Uključuje se odgovarajući indikator.  
Zadnja centrifuga se ne obavlja. Voda od posljednjeg ispiranja ne ispušta se kako bi se spriječilo gužvanje tkanina. Program pranja završava s vodom u bubnju. Vrata ostaju blokirana, a bubanj se redovito okreće kako bi se smanjilo gužvanje rublja. Morate ispustiti vodu kako biste otključali vrata.  
Ako dodirnete tipku Start/Pause , uređaj izvršava fazu centrifugiranja i ispušta vodu.
- **Noć**  . Uključuje se odgovarajući indikator.  
Srednja i završna faza centrifuge su potisnute i program završava s vodom u bubnju. Time se smanjuje gužvanje. Vrata ostaju blokirana. Bubanj se redovito okreće kako bi se spriječila pojava nabora. Morate ispustiti vodu kako biste otključali vrata.  
Budući da je program vrlo tih, pogodan je za korištenje u noćnim satima kada su dostupne jeftinije tarife električne energije. U nekim programima ispiranja se izvode s više vode.  
Ako dodirnete tipku Start/Pause , uređaj izvršava samo fazu ispuštanja vode.



Uređaj automatski isprazni vodu nakon otprilike 18 sati.

## 7.5 Prewash

Pomoću ove opcije možete programu pranja dodati fazu pretpranja.

Uključiti će se odgovarajući indikator.

- Ovu opciju koristite kako biste dodali fazu pretpranja na 30 °C prije faze pranja. Ta opcija preporučuje se za jako zaprljano rublje, naročito ono zaprljano pijeskom, prašinom, blatom i drugim krutim česticama.



Ta opcija može produljiti trajanje programa.

## 7.6 Trajno Extra Rinse

S tom opcijom možete odabranom programu pranja dodati nekoliko ispiranja.

Tu opciju koristite za ljude s alergijama na ostake deterdženta i osjetljivom kožom.



Ova opcija produljuje trajanje programa.

Odgovarajući indikator iznad gumba počinje svijetliti i ostaje tako tijekom sljedećih ciklusa dok se ne isključi ova opcija.

## 7.7 Easy Iron

Uređaj pažljivo pere i centrifugira rublje kako bi se spriječilo gužvanje.



Uređaj smanjuje brzinu centrifuge, troši više vode i prilagođava trajanje programa vrsti rublja.

Uključuje se odgovarajuće indikatorsko svjetlo.

## 7.8 Delay Start

S tom opcijom možete odgoditi početak programa na prikladnije vrijeme.

Dodirujte tipku za postavljanje željene odgode. Vrijeme se povećava u koracima od 1 sata do 20 sati.

Zaslon prikazuje indikator  i izabrane odgode. Nakon dodirivanja gumba Start/Pause , aparat započinje odbrojavanje i vrata se zaključavaju.

## 7.9 Time Save

S ovom opcijom možete smanjiti trajanje programa ovisno o količini punjenja i stupnju zaprljanosti. To podešavanje treba izvršiti nakon postavljanja Temperature i Spin .

Kada postavite program pranja na zaslonu se prikazuje zadano trajanje programa i ----- crtice.

Dodirnite tipku Time Save kako biste skratili vrijeme trajanja programa u skladu s vašim potrebama. Zaslom prikazuje novo trajanje programa, a broj crtica će se smanjiti u skladu s tim:

----- pogodan za potpuno napunjen stroj s normalno zaprljanom odjećom.

---- vrlo brz ciklus za manju količinu lagano zaprljane odjeće (preporučuje se maksimalno polovica punjenja).


- najkraći ciklus za osvježavanje male količine rublja.

Time Save je dostupno samo s programima u tablici.


indikator	Cottons	Synthetics	Dark Clothes
----- 1)	■	■	■
---	■	■	■
-	■	■	■

1) Zadano trajanje svih programa.

## 7.10 Start/Pause

Za pokretanje, pauziranje uređaja ili prekidanje pokrenutog programa, dodirnite tipku Start/Pause .





Ikona  znači da možete pauzirati ciklus i dodati ili ukloniti odjeću. Pročitajte odjeljak "Otvaranje vrata - dodavanje odjeće" za više detalja.

## 8. PROGRAMI

### 8.1 Grafikon programa

Program Zadana temperatura Raspon temperature	Referentna brzina centrifuge Raspon brzina centrifuge	Maksimalno punjenje	Opis programa (Vrsta punjenja i stupanj zaprljanosti)
Eco 40-60 40 °C 1)	1400 o/min (1400- 800 o/min)	9 kg	<b>Bijeli i šareni pamuk postojećih boja.</b> Uobičajeno zaprljani predmeti. Smanjuje se potrošnja energije i produljuje se vrijeme pranja, osiguravajući dobre rezultate pranja.
Cottons 40 °C 90 °C - hladno	1400 o/min (1400- 800 o/min)	9 kg	<b>Bijeli i šareni pamuk postojećih boja.</b> Uobičajeno, jako i malo zaprljano rublje.
Synthetics 30 °C 60 °C - hladno	1200 o/min (1200- 800 o/min)	4 kg	<b>Sintetički ili predmeti od miješane tkanine.</b> Uobičajeno zaprljani predmeti.
Delicates 30 °C 40 °C - hladno	1200 o/min (1200- 800 o/min)	2 kg	<b>Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze i miješanih tkanina koje zahtijevaju nježnije pranje.</b> Uobičajeno i malo zaprljano rublje.

Program Zadana tempera- tura Raspon tempera- ture	Referentna brzina centri- fuge Raspon brzi- na centrifuge	Maksimalno punjenje	Opis programa (Vrsta punjenja i stupanj zaprljanosti)
Wool  40 °C 40 °C - hladno	1200 o/min (1200- 800 o/ min)	1,5 kg	<b>Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predme- ti koji se peru ručno i ostale tkanine sa simbo- lom «ručno pranje»<sup>2)</sup>.</b>
Denim 30 °C 40 °C - Hladno	800 o/min (1200 - 800 o/ min)	3 kg	<b>Specijalni program za odjeću od traperu s osjet- ljivom fazom pranja kako bi se smanjilo blijede- nje boje i tragovi.</b> Za bolju njegu preporučuje se smanjena količina punjenja.
Sportswear 30 °C 40 °C - hladno	1200 o/min (1200- 800 o/ min)	4 kg	<b>Sintetičko i osjetljivo rublje.</b> Malo zaprljani pred- meti ili predmeti koje treba osvježiti.
Spin/Drain <b>3)</b>	1400 o/min (1400 -800 o/ min)	9 kg	<b>Sve tkanine, osim vunelih i osjetljivih tkanina.</b> Za centrifugiranje rublja i izbacivanje vode iz bubnja.
Rinse	1400 o/min (1400- 800 o/ min)	9 kg	Za ispiranje i centrifugiranje rublja. <b>Sve tkanine, osim vunelih i vrlo osjetljivih tkanina.</b> Smanjite brzinu centrifuge prema vrsti rublja.
Dark Clothes 40 °C 60 °C - hladno	1200 o/min (1200- 800 o/ min)	9 kg	<b>Pamučni ili predmeti od mješovite tkanine tam- nih boja.</b> Uobičajeno zaprljani predmeti.
Anti-Allergy  60 °C	1400 o/min (1400- 800 o/ min)	9 kg	<b>Bijelo pamučno rublje.</b> Ovaj program uklanja mi- kroorganizme zahvaljujući fazi pranja koja na nekoli- ko minuta temperaturu održava iznad 60 °C. To po- maže u uklanjanju mikroba, mikroorganizama i česti- ca. Dodatna faza ispiranja osigurava pravilno ukla- njanje ostataka deterdženta i peludi/alergena. Na taj je način pranje učinkovitije.
14min Refresh 30 °C	800 o/min (800- 800 o/min)	1,5 kg	<b>Sintetika i miješane tkanine.</b> Jako malo zaprljani predmeti i predmeti koje treba osvježiti.
30min Wash 40 °C 40 °C - 30 °C	1200 o/min (1200- 800 o/ min)	3 kg	<b>Sintetika i miješane tkanine.</b> Malo zaprljani pred- meti.

Program Zadana tempera- tura Raspon tempera- ture	Referentna brzina centri- fuge Raspon brzi- na centrifuge	Maksimalno punjenje	Opis programa (Vrsta punjenja i stupanj zaprljanosti)
60min Wash 30 °C 60°C - 30°C	1400 o/min (1400- 800 o/ min)	5 kg	Pamučni i brzo bojeni sintetički predmeti. Potpuni program pranja koji, u samo 60 minuta, intenzivno pere dnevno zaprljano rublje i osigurava dobre značajke pranja u kratkom vremenu.

1) U skladu s Uredbom Komisije EU 2019/2023, ovaj program na 40 °C može oprati uobičajeno prljavo pamučno rublje, za koje je deklarirano da se može prati na 40 °C ili 60 °C, u istom ciklusu.



Za postignutu temperaturu u rublju, trajanje programa i ostale podatke, pogledajte poglavlje "Vrijednosti potrošnje".




Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije su općenito oni koji se izvode pri nižim temperaturama i dulje traju.

2) Tijekom ovog ciklusa bubanj se polako okreće kako bi se osiguralo nježno pranje. Može se činiti da se bubanj ne okreće ili se ne okreće pravilno, ali to je normalno za ovaj program.



3) Postavite brzinu centrifuge. Provjerite je li prikladna za vrstu tkanine koja se pere. Ako postavite opciju Bez centrifuge, tada je dostupna samo faza izbacivanja vode.

## Kompatibilnost programskih opcija

Program	OPCIJE	Spin				Prewash	Extra Rinse	Easy Iron	Time Save	Delay Start
Eco 40-60		■		■						■
Cottons		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates		■	■	■	■		■			■
Wool		■	■	■						■
Denim		■	■	■	■		■	■		■
Sportswear		■	■	■		■	■	■		■
Spin/Drain		■	■							■
Rinse		■	■	■			■			■
Dark Clothes		■	■	■		■	■		■	■
Anti-Allergy		■	■	■		■	■			■

Program	OPCIJE	Spin				Prewash	Extra Rinse	Easy Iron	Time Save	Delay Start
14min Refresh			■	■						■
30min Wash		■	■							■
60min Wash		■	■	■			■			■

### Prikladni deterdženti za programe pranja

Program	Univerzalni deterdžent u prahu <sup>1)</sup>	Univerzalni tekući deterdžent	Tekući deterdžent za obojeno rublje	Deterdžent za osjetljivo rublje i vunu	Posebni
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲
Sportswear	--	▲	▲	--	▲
Dark Clothes	--	--	▲	▲	▲
Anti-Allergy 	▲	▲	▲	--	--
14min Refresh	--	▲	▲	--	--
30min Wash	--	▲	▲	--	--
60min Wash	▲	▲	▲	--	--

<sup>1)</sup> Pri temperaturi višoj od 60 °C preporučuje se uporaba deterdženta u prahu.

-- = Nije preporučljivo ▲ = Preporučeno

## 9. POSTAVKE

### 9.1 Akustični signali

Uređaj posjeduje različite zvučne signale, koji rade kada:

- Uključite uređaj (posebni kratki zvuk).
- Isključite uređaj (posebni kratki zvuk).
- Dotaknete neki gumb (zvuk klik).
- Kod krivog odabira (3 kratka zvuka).

- Program završi s radom (niz zvukova u trajanju od približno 1 minute).
- Uređaj je u kvaru (niz kratkih zvukova u trajanju od približno 5 minuta).


Za **aktiviranje/deaktiviranje** zvučnih signala na kraju ciklusa pranja podešenih za određeni program, istovremeno dodirnite gumba Temperature i Spin u na približno 2 sekunde. Na zaslonu se prikazuje On/Off



Ako deaktivirate zvučne signale oni će se i dalje čuti ako je uređaj u kvaru.

## 9.2 Roditeljska zaštita

Pomoću ove opcije možete spriječiti igranje djece s upravljačkom pločom.

Za **uključivanje/isključivanje** ove opcije, držite pritisnutim gumb Easy Iron dok se na zaslonu ne **uključi/isključi** .

Uređaj će zadržati odabir ove opcije nakon što ga isključite.

Funkcija roditeljske zaštite možda neće biti dostupna nekoliko sekundi nakon uključivanja uređaja.

## 9.3 Brojač sati rada

Ukupno vrijeme rada uređaja moguće je prikazati u satima, počevši od prvog uključivanja. Ova će vrijednost računati vrijeme ciklusa (ne uključuje pauze, vrijeme odgođenog pokretanja). Za prikazivanje ove vrijednosti, postupite na sljedeći način:

1. Uključite uređaj pritiskom gumba On/Off.
2. Okrenite programator na program Eco 40-60 (1. položaj u smjeru kazaljke na satu).
3. Pritisnite i držite gumba Spin i Temperature nekoliko sekundi (unutar 10

sekundi nakon uključivanja. Nakon tih 10 sekundi kombinacija gumba aktivira i deaktivira zvučne signale).

4. Nakon 3 sekunde na zaslonu se prikazuju ukupni sati rada uređaja: npr. 1276 sati, zaslon prikazuje tekst Hr tijekom 2 sekunde, 12 (tisuće i stotice) tijekom 2 sekunde i 76 (desetice i jedinice).



Ako postupak ne uspije (zbog vremenskog ograničenja, pogrešnog položaja programatora ili pogrešne kombinacije gumba), isključite uređaj i ponovite postupak od početka.

## 9.4 Vraćanje na tvorničke postavke

Ova funkcija omogućuje vraćanje tvornički zadanih opcija. Za **aktiviranje** ove opcije, slijedite korake u nastavku:

1. Uključite uređaj pritiskom gumba On/Off.
2. Okrenite programator na program Synthetics (3. položaj u smjeru kazaljke na satu).
3. Pritisnite i držite gumba Spin i Temperature nekoliko sekundi (unutar 10 sekundi nakon uključivanja. Nakon tih 10 sekundi kombinacija gumba aktivira i deaktivira zvučne signale).
4. Na zaslonu na prikazuje — — — približno 5 sekundi.



Ako postupak ne uspije (zbog vremenskog ograničenja, pogrešnog položaja programatora ili pogrešne kombinacije gumba), isključite uređaj i ponovite postupak od početka.

# 10. SVAKODNEVNA UPORABA



## UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

## 10.1 Uključivanje uređaja

1. Utikač priključite u utičnicu električne mreže.
2. Otvorite slavinu.
3. Pritisnite tipku On/Off na nekoliko sekundi kako biste uključili uređaj.

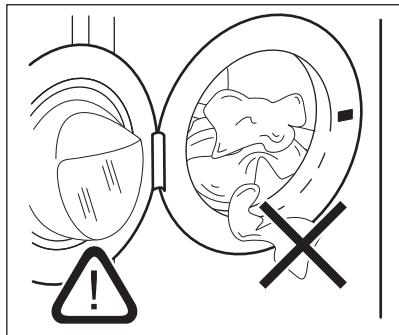
Oglašava se kratki zvuk.

## 10.2 Umetanje rublja

1. Otvorite vrata uređaja.
2. Ispraznite džepove i razvijte predmete prije nego što ih stavite u uređaj.
3. Stavite rublje u bubanj, jedan po jedan predmet.

Ne stavljajte previše rublja u bubanj.

4. Dobro zatvorite vrata.

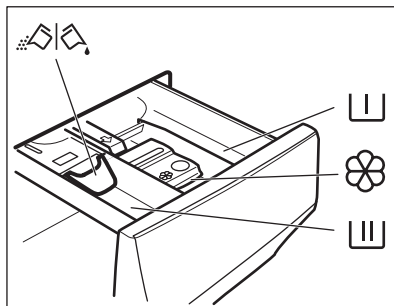


### OPREZ!

- Provjerite da između brtve i vrata nema zahvaćenog rublja kako biste izbjegli opasnost od curenja vode i oštećenja rublja.
- Pranje jako nauljenih, masnih mrlja ili uporaba mirisa može uzrokovati oštećenja gumenih dijelova perilice rublja.

## 10.3 Pretinci za deterdžent. Korištenje i dodaci

1. Izmjerite količinu određenog deterdženta i omekšivača.
2. Stavite deterdžent i omekšivač u odgovarajuće pretince.
3. Pažljivo zatvorite ladicu spremnika za deterdžent.



Spremnik za fazu pretpiranja, program namakanja ili za sredstvo za uklanjanje mrlja.



Spremnik za fazu pranja:



Pretinac za tekuće dodatke (omekšivač za rublje, štirka).

**MAX**

Maksimalna razina za količinu tekućih dodataka.



Zaklopka za prašak ili tekući deterdžent.



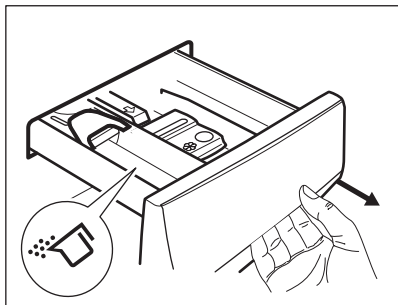
Uvijek slijedite upute koje ste pronašli na pakiranju deterdženta, ali preporučujemo da ne prelazite maksimalno označenu razinu. Ova količina jamči najbolje rezultate pranja.



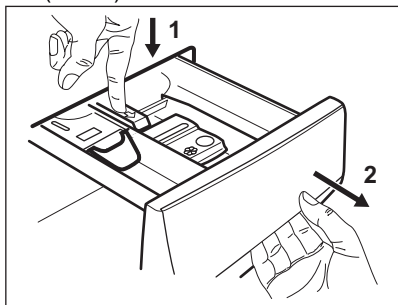
Nakon ciklusa pranja, ako je potrebno, uklonite sve ostatke deterdženta iz spremnika za deterdžent.

## 10.4 Položaj poklopca za deterdžent

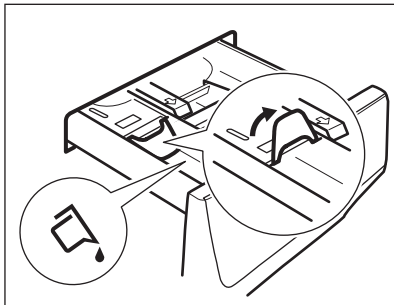
1. Izvucite spremnik za deterdžent dok se ne zaustavi.



2. Uklonite ladicu. Pritisnite mjesto s (PUSH) kako biste lako izvadili ladicu.



3. Za korištenje tekućeg deterdženta, postavite poklopac u ispravan položaj, okrenite poklopac prema dolje.



Sa poklopcem u položaju **DOLJE**:

- Ne koristite želatinozne ili guste tekuće deterdžente.
- Ne prelazite dozu tekućeg deterdženta naznačenu na poklopcu.
- Ne postavljajte fazu prepranja.
- Ne postavljajte funkciju odgođenog pokretanja.

4. Izmjerite količinu deterdženta i omekšivača.
5. Vratite ladicu natrag u otvor.
6. Za ponovno korištenje praškastog deterdženta okrenite krlce u položaj **GORE**

Pazite da poklopac ne uzrokuje blokiranje prilikom zatvaranja ladice.

## 10.5 Odabir programa

1. Okrenite programator kako biste odabrali željeni program pranja.

Bljeska indikator tipke Start/Pause . Na zaslonu se prikazuje okvirno trajanje programa.

2. Za promjenu temperature i/ili brzine centrifuge, dodirnite odgovarajuće tipke.
3. Ako želite, postavite jednu ili više opcija dodirivanjem odnosnih tipki. Odgovarajući indikatori svijetle na zaslonu, a prikazane informacije sukladno tome se mijenjaju.





Ako odabir **nije moguć** oglašava se zvučni signal..

## 10.6 Dodatne informacije o svakodnevnoj uporabi

**Detekcija AutoSense System punjenja**  
AutoSense započinje procjenu težine napunjenosti kako bi se izračunalo stvarno


trajanje programa. Uređaj automatski prilagođava trajanje programa prema napunjenosti za postizanje savršenih rezultata pranja u najkraćem mogućem vremenu. AutoSense nije dostupan u programima s kratkim ciklusima.

### Pokretanje programa


Za pokretanje programa dodirnite gumb Start/Pause . Povezani indikator prestaje blinkati i ostaje uključen. Program se pokreće, vrata su zaključana. Na zaslonu se prikazuje indikator Program započinje i vrata su zaključana. Na zaslonu se prikazuje pokazatelj .

### Pokretanje programa s odgodom pokretanja


1. Dodirnite tipku Delay Start  ponovno dok se na zaslonu ne prikaže željeno vrijeme odgode.

2. Dodirnite gumb Start/Pause . Vrata uređaja se zaključaju i započinje odbrojavanje odgode početka. Po dovršetku odbrojavanja, program se automatski pokreće.



### Prekid programa i promjena opcija.

1. Kada program radi, možete mijenjati samo neke opcije. Dodirnite gumb Start/Pause .




2. Promijenite opcije. Informacije prikazane na zaslonu se mijenjaju u skladu s tim

3. Ponovno dodirnite Start/Pause . Program pranja se nastavlja.

### Otkazivanje pokrenutog programa




- Za poništavanje programa i isključivanje uređaja pritisnite gumb On/Off . Ponovno pritisnite da biste uključili uređaj.
- Okrenite podešivač na položaj "resetiranje" i uključite uređaj . Pričekajte 2 sekunde. Sada možete postaviti novi program pranja.

### Otvaranje vrata - dodavanje rublja

- Dodirnite gumb Start/Pause . Indikator  počinje treperiti.
- Pričekajte da indikator zaključanih vrata prestane bljeskati i isključi se. Sada možete otvoriti vrata, dodavati ili uklanjati predmete.
- Zatvorite vrata i dodirnite Start/Pause  program pranja će se nastaviti.

### Ispuštanje vode nakon završetka ciklusa

Ako ste odabrali program ili opciju koja ne izbacuju vodu nakon posljednjeg ispiranja, morate se pobrinuti da ispraznite vodu:

- Dodirnite gumb Spin da bi smanjili brzinu centrifuge koju predlaže uređaj
- Pritisnite Start/Pause 
- Kada se program završi i isključi se indikator zaključanih vrata , možete otvoriti vrata.
- On/Off  da biste isključili uređaj.

### Stand-by funkcija

Funkcija načina pripravnosti automatski isključuje uređaj kako bi smanjila potrošnju energije.

## 11. ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

### UPOZORENJE!

Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

### 11.1 Periodični raspored čišćenja

#### Periodično čišćenje pomaže produžiti vijek trajanja vašeg uređaja.

Nakon svakog ciklusa, vrata i spremnik za deterđent malo otvorite kako bi zrak cirkulirao i kako bi se osušila vlaga unutar uređaja.

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme: zatvorite slavinu za vodu i isključite uređaj iz utičnice.

#### Okvirni raspored periodičnog čišćenja:

Uklanjanje kamenca	Dva puta godišnje
Pranje za održavanje	Jednom mjesečno
Čišćenje brtve vrata	Svaka dva mjeseca
Čišćenje bubnja	Svaka dva mjeseca

Očistite spremnik za de-terdžent Svaka dva mjeseca

Očistite filtar crijeva za dovod vode i filtar ventila Dva puta godišnje

## 11.2 Uklanjanje stranih predmeta



Prije pokretanja ciklusa pranja, provjerite jesu li džepovi prazni i svi labavi dijelovi vezani.

Uklonite sve strane predmete (poput metalne kopče, dugmadi, kovanica itd.) koje biste mogli pronaći u brtvi vrata, filtru crijeva za dovod vode i bubnju. Pogledajte odjeljke "Brtva vrata s dvostrukim jezičcom", "Čišćenje bubnja" i "Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila". Pazite pri rukovanju zastorima. Uklonite kukice i stavite zastore u vrećicu za pranje ili jastučnicu. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlaštene servisni centar.

## 11.3 Vanjsko čišćenje

Uređaj čistite samo blagim sapunom i toplom vodom. Potpuno osušite sve površine. Nemojte koristiti spužve za ribanje ili bilo kakav grubi materijal.



### OPREZ!

Ne koristite alkohol, otapala ili kemijske proizvode.



### OPREZ!

Metalne površine nemojte čistiti deterdžentom na bazi klor.

## 11.4 Uklanjanje kamenca



Ako je voda u vašem području tvrda ili srednje tvrda, preporučujemo korištenje omekšivača vode za perilice rublja.

Redovito pregledavajte bubanj kako biste provjerili ima li kamenca.

Uobičajeni deterdženti već sadrže sredstva za omekšavanje vode, ali preporučujemo

pokretanje ciklusa s praznim bubnjem i sredstvom za uklanjanje kamenca.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

## 11.5 Pranje za održavanja

Ponovljena i duga uporaba programa s niskom temperaturom može uzrokovati naslage deterdženta, dlačica, rast bakterija unutar bubnja i kade. To može dovesti do neugodnog mirisa i plijesni. Za uklanjanje tih naslaga i čišćenje unutarnjeg dijela uređaja, redovito obavljajte pranje za održavanje (najmanje jednom mjesečno).



Pogledajte odjeljak "Čišćenje bubnja".

## 11.6 Čišćenje bubnja

Redovito provjeravajte bubanj kako biste spriječili neželjene naslage.

Naslage hrđe u bubnju mogu biti posljedica hrđanja stranih tijela u vodi za pranje ili iz slavine koja sadrži željezo

Očistite bubanj posebnim sredstvom za čišćenje nehrđajućeg čelika.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

Nemojte čistiti bubanj kiselinama za skidanje vodenog kamenca, sredstvima za skidanje hrđe koja sadrže klor, željeznom ili čeličnom vunom.

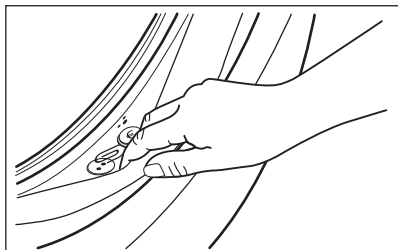
Za detaljno čišćenje:

1. Izvadite svo rublje iz bubnja.
2. Odaberite program Cottons s najvišom temperaturom.
3. Dodajte malu količinu deterdženta u prahu u prazan bubanj, kako biste isprali sve preostale ostatke.

## 11.7 Brtva na vratima s dvostrukim jezičcima

Ovaj je uređaj dizajniran sasamočištećim odvodnim sustavom, koji omogućuje da se

lagana pahuljasta vlakna koja padnu s odjeće isprazne vodom. Redovito provjeravajte brtvu i ako je potrebno, očistite je kako je opisano na sljedećem dijagramu. Na kraju ciklusa mogu se pronaći kovanice, dugmad i drugi sitni predmeti.



Očistite je po potrebi koristeći kremu za čišćenje na bazi amonijaka bez grabanja po površini brtve.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

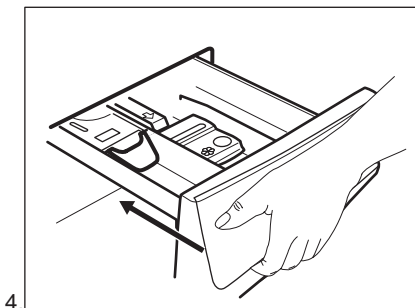
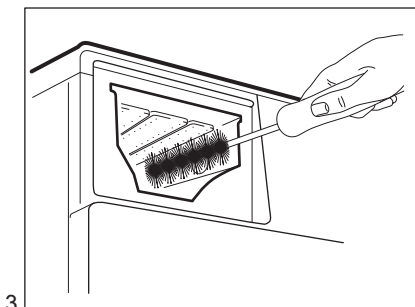
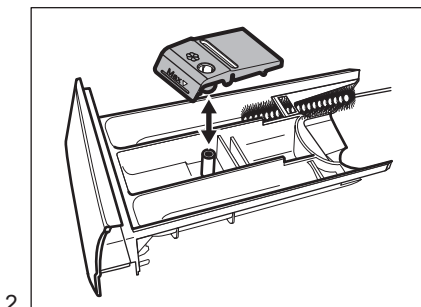
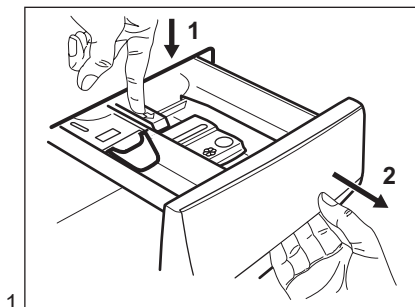
Provjerite i uklonite predmete (ako ih ima) koji bi mogli biti zarobljeni u naboru.

Pazite da između brtve i vrata ne ostane rublje.

Vlažnom krpom obrišite svu prljavštinu ili ostatke vode koji su ostali na brtvi vrata nakon završetka ciklusa programa.

## 11.8 Čišćenje spremnika za deterdžent

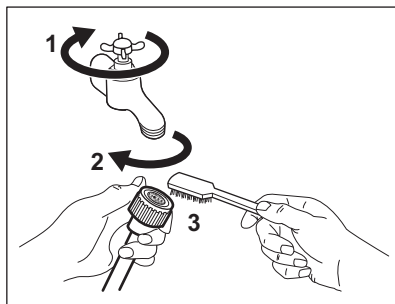
Kako biste spriječili moguće naslage osušenog deterdženta ili omekšivača tkanine i/ili stvaranja plijesni u pretincu za deterdžent, svaka dva mjeseca provedite sljedeći postupak čišćenja, kako je navedeno u sljedećim dijagramima.



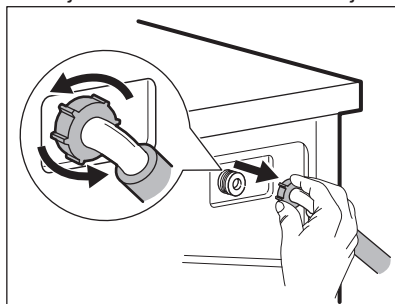
## 11.9 Čišćenje filtra crijeva za dovod vode i filtra ventila

Preporučuje se čišćenje filtera dovodnog crijeva i ventila dvaput godišnje kako bi se uklonile sve eventualne naslage nakupljene tijekom vremena. Postupite kao što je opisano u dijagramima koji slijede za čišćenje filtera:

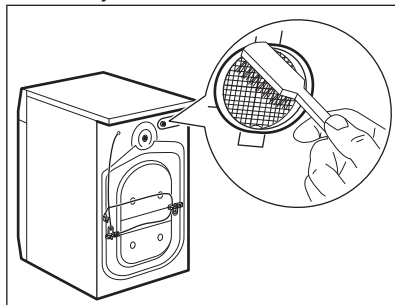
1. Skinite crijevo za dovod vode s slavine i očistite filter.



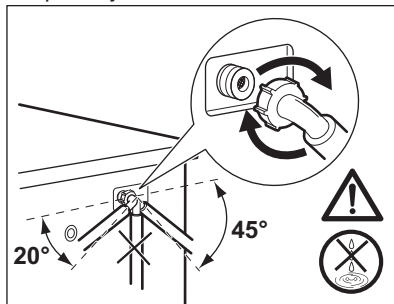
2. Otpustite prstenastu maticu i izvadiite crijevo za dovod vode iz uređaja.



3. Očistite filter ventila sa stražnje strane uređaja četkicom za zube.



4. Kada ponovno priključite cijev na stražnji dio uređaja, okrenite je ulijevo ili udesno (ne u okomitom položaju) ovisno o položaju slavine za vodu.



## 11.10 Izbacivanje vode u nuždi

Ako uređaj ne može izbaciti vodu, obavite isti postupak opisan u odjeljku "Čišćenje odvodne pumpe". Po potrebi očistite pumpu.

## 11.11 Sprječavanje stvaranjainja

Ako se uređaj postavi u području u kojem temperatura može dosegnuti oko 0° C ili pasti ispod toga, ispraznite preostalu vodu iz crijeva za dovod vode i pumpe za izbacivanje vode.

1. Utikač izvucite iz utičnice električne mreže.
2. Zatvorite slavinu.
3. Oba kraja crijeva za dovod vode stavite u posudu i pustite da voda isteče iz crijeva.
4. Ispraznite odvodnu pumpu. Pogledajte postupak za izbacivanje vode u nuždi.
5. Kad se odvodna pumpa isprazni, ponovno postavite crijevo za dovod vode.

### ⚠ UPOZORENJE!

Prije nego ponovno koristite uređaj, provjerite je li temperatura u prostoriji viša od 0 °C. Proizvođač nije odgovoran za oštećenja uzrokovana niskim temperaturama.

## 12. VRIJEDNOSTI POTROŠNJE

### 12.1 Komentar



QR kod na energetskej naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetske naljepnice čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem.

Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice <https://eprel.ec.europa.eu>.

Vrijednosti i trajanje programa mogu se razlikovati ovisno o različitim uvjetima (npr. sobna temperatura, temperatura vode i tlak, količina punjenja i vrsta rublja, napon napajanja), kao i o promjenama zadanih postavki programa.

#### Prema Uredbi Komisije EU 2019/2023

Eco 40-60 program	kg	kWh	Litre	hh:mm	% 1)	°C	o/min <sup>2</sup> )
Puna perilica	9	0.760	64.0	3:40	53.00	33	1351
Polovica punjenja	4,5	0.440	47.0	2:45	53.00	27	1351
Četvrtina punjenja	2,5	0.300	39.0	2:35	54.00	26	1351

- 1) Preostala vlaga na kraju faze centrifuge. Što je veća brzina centrifuge, veća je buka i niža je preostala vlaga.
- 2) Maksimalna brzina centrifuge.

#### Uobičajeni programi



Ove vrijednosti su samo indikativne.

Program	kg	kWh	Litre	hh:mm	% 1)	°C	o/min <sup>2</sup> )
Cottons <sup>3)</sup> 90 °C	9	2.75	85.0	4:00	52.00	85	1400
Cottons 60 °C	9	1.65	80.0	3:30	52.00	55	1400
Cottons <sup>4)</sup> 20 °C	9	0.35	80.0	3:00	52.00	20	1400
Synthetics 40 °C	4	0.85	75.0	2:30	35.00	40	1200
Delicates <sup>5)</sup> 30 °C	2	0.35	60.0	1:25	35.00	30	1200

Program	kg	kWh	Litre	hh:mm	% 1)	°C	o/min <sup>2</sup> )
Wool 30 °C	1,5	0.30	70.0	1:05	30.00	30	1200

- 1) Preostala vlaga na kraju faze centrifuge. Što je veća brzina centrifuge, veća je buka i niža je preostala vlaga.
- 2) Referentni pokazatelj brzine centrifuge.
- 3) Prikladno za pranje jako zaprljanog tekstila.
- 4) Pogodno za pranje malo zaprljanog pamuka, sintetike i mješane tkanine.
- 5) Također se vrši kao brzi ciklus pranja za malo zaprljano rublje.

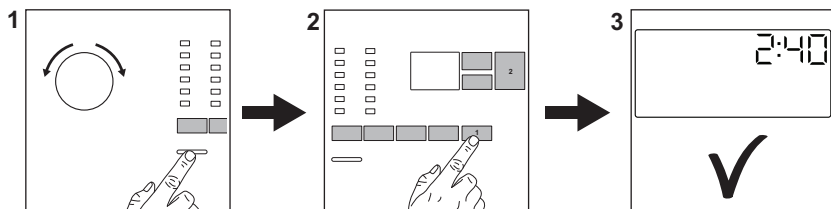
### Potrošnja energije u različitim načinima rada

Isključeno (W)	Stanje pripravnosti (W)	Odgodeno pokretanje (W)
0.50	0.50	4.00

Vrijeme do isključenja / Stanja pripravnosti je maksimalno 15 minuta.

## 13. KRATKE UPUTE

### 13.1 Svakodnevna uporaba



Utikač priključite u utičnicu električne mreže.

Otvorite slavinu za vodu.

Stavite rublje.

Ulijte deterdžent i ostala sredstva u odgovarajući pretinac spremnika za deterdžent.

1. Pritisnite tipku **On/Off** kako biste uključili uređaj. Okrenite programator i odaberite željeni program.
2. Postavite željene opcije (1) pomoću odgovarajućih dodirnih tipki. Za pokretanje programa, dotaknite tipku (2)

**Start/Pause**

3. Uređaj počinje raditi.

Na kraju programa, izvadite rublje.

Pritisnite tipku **On/Off** za isključivanje uređaja.

### 13.2 Održavanje i čišćenje

**Periodično čišćenje pomaže produžiti vijek trajanja vašeg uređaja.**

Nakon svakog ciklusa, vrata i spremnik za deterdžent malo otvorite kako bi zrak cirkulirao i osušila se vlaga unutar uređaja: to će spriječiti pojavu plijesni i neugodne mirise.

Ako se uređaj ne koristi dulje vrijeme: zatvorite slavinu za vodu i isključite uređaj iz utičnice.

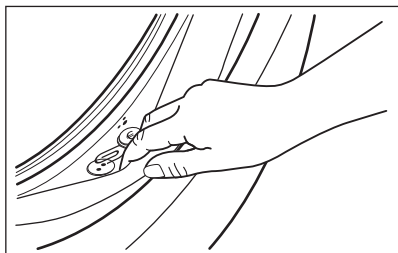
Uklanjanje kamenca

Dva puta godišnje


Pranje za održavanja	Jednom mjesečno
Čišćenje brtve vrata	Svaka dva mjeseca
Čišćenje bubnja	Svaka dva mjeseca
Očistite spremnik za deterdžent	Svaka dva mjeseca
Očistite filtar crijeva za dovod vode i filtar ventila	Dva puta godišnje

U sljedećim odlomcima objašnjeno je kako biste trebali očistiti neke dijelove.

**Brtva na vratima s dvostrukim jezičcima**  
Ovaj je uređaj dizajniran **sasamočištećim odvodnim sustavom**, koji omogućuje da se lagana pahuljasta vlakna koja padnu s odjeće isprazne vodom. Redovito provjeravajte brtvu i ako je potrebno, očistite je kako je opisano na sljedećem dijagramu. Na kraju ciklusa mogu se pronaći kovanice, dugmad i drugi sitni predmeti.



## 13.3 Programi

Programi	Količina punjenja	Opis proizvoda
Eco 40-60 <sup>1)</sup>	9 kg	Bijeli i šareni pamuk. Uobičajeno prljava odjeća.
Cottons	9 kg	Bijeli i šareni pamuk postojanih boja.
Synthetics	4 kg	Sintetički ili predmeti od miješane tkanine.
Delicates	2 kg	Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze, predmeti od poliestera.
 Wool	1,5 kg	Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni predmeti koji se peru ručno i osjetljivi predmeti.
Denim	3 kg	Odjeća od traperi.
Sportswear	4 kg	Sportska odjeća.
Spin/Drain	9 kg	Sve tkanine, osim vunenih i vrlo osjetljivih tkanina. Program za centrifugiranje i ispuštanje vode.

Očistite je po potrebi koristeći kremu za čišćenje na bazi amonijaka bez grabanja po površini brtve.



Uvijek se pridržavajte uputa na pakiranju proizvoda.

Provjerite i uklonite predmete (ako ih ima) koji bi mogli biti zarobljeni u naboru. Pazite da između brtve i vrata ne ostane rublje.


Vlažnom krpom obrišite svu prljavštinu ili ostatke vode koji su ostali na brtvi vrata nakon završetka ciklusa programa.

### Uklanjanje stranih predmeta



Prije pokretanja ciklusa pranja, provjerite jesu li džepovi prazni i svi labavi dijelovi vezani.

Uklonite sve strane predmete (poput metalne kopče, dugmadi, kovanica itd.) koje biste mogli pronaći u brtvi vrata, filtru crijeva za dovod vode i bubnju. Ako je potrebno, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.

Programi	Količina punjenja	Opis proizvoda
Rinse	9 kg	Sve tkanine, osim vunениh i vrlo osjetljivih tkanina. Program za ispiranje i centrifugiranje.
Dark Clothes	9 kg	Pamućni ili predmeti od mješovite tkanine tamnih boja.
 Anti-Allergy	9 kg	Bijelo pamučno rublje. Ovaj program pomaže u uklanjanju mikroba i bakterija.
14min Refresh	1,5 kg	Pamućni i sintetički malo zaprljani predmeti ili predmeti nošeni samo jednom.
30min Wash	3 kg	Sintetika i miješane tkanine. Malo zaprljani predmeti.
60min Wash	5 kg	Pamućne i sintetičke stvari. Ovaj program osigurava dobre rezultate pranja u kratkom vremenu.

1) U skladu s Uredbom Komisije EU 2019/2023, ovaj program na 40 °C može oprati uobičajeno prljavo pamučno rublje, za koje je deklarirano da se može prati na 40 °C ili 60 °C, u istom ciklusu.





Za postignutu temperaturu u rublju, trajanje programa i ostale podatke, pogledajte poglavlje "Vrijednosti potrošnje".

Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije su općenito oni koji se izvode pri nižim temperaturama i dulje traju.

Punjenje uređaja do **maksimalnog kapaciteta naznačenog za svaki program**

**pomaže u smanjenju potrošnje energije i vode.**

**Prikladni deterdženti za programe pranja**

Program	Univerzalni deterdžent u prahu <sup>1)</sup>	Univerzalni tekući deterdžent	Tekući deterdžent za obojeno rublje	Deterdžent za osjetljivo rublje i vunu	Posebni
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲
Sportswear	--	▲	▲	--	▲
Dark Clothes	--	--	▲	▲	▲
Anti-Allergy 	▲	▲	▲	--	--

Program	Univerzalni deterđžent u prahu <sup>1)</sup>	Univerzalni tekući deterđžent	Tekući deterđžent za obojeno rublje	Deterđžent za osjetljivo rublje i vunu	Posebni
14min Refresh	--	▲	▲	--	--
30min Wash	--	▲	▲	--	--
60min Wash	▲	▲	▲	--	--

1) Pri temperaturi višoj od 60 °C preporučuje se uporaba deterđženta u prahu.

-- = Nije preporučljivo ▲ = Preporučeno

### 13.4 Vrsta i kvaliteta deterđženta.

- Koristite samo sredstva za pranje i druga sredstva posebno namijenjena uporabi u perilici rublja. Prvo, slijedite ova općenita pravila:
  - deterđženti u prahu (također tablete i deterđženti za jednu dozu) za sve vrste tkanina, osim osjetljivih. Preferirajte deterđžente u prahu koji sadrže izbjeljivač za izbjeljivanje i dezinfekciju rublja,
  - tekući deterđženti (deterđženti za jednu dozu), po mogućnosti za programe pranja na nižim temperaturama (maks. 60 °C) za sve vrste tkanina ili posebne samo za vunene tkanine.
- Ne miješajte različite vrste deterđženata.

- Upotrijebite manje deterđženta ako:
  - perete malu količinu rublja,
  - rublje je neznatno zaprljano,
  - se stvara prevelika količina pjene tijekom pranja.
- Kada koristite tablete ili kapsule za pranje rublja, umetnite ih u bubanj, a ne u spremnik za deterđžent i slijedite preporuke proizvođača .

#### Nedovoljno deterđženta može uzrokovati:

- nezadovoljavajući rezultate pranja,
- rublje u pranju postaje sivo,
- masna odjeća,
- stvaranje plijesni u uređaju.

#### Previše deterđženta može uzrokovati:

- stvaranje pjene,
- smanjen učinak pranja,
- neadekvatno ispiranje,
- veći utjecaj na okoliš.

## 14. ŠIFRE ALARMA I MOGUĆI KVAROVI

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada. Najprije pokušajte pronaći rješenje problema (pogledajte tablice).



### UPOZORENJE!

Prije bilo kakve provjere, isključite uređaj.

Problem

Moguća rješenja

---

## E 10

Uređaj se ne puni pravilno vodom.

- Provjerite je li slavina za vodu otvorena.
- Provjerite da tlak u dovodu vode nije prenizak. Za ove informacije obratite se lokalnoj vodnoj upravi.
- Provjerite nije li slavina za vodu začepljena.
- Provjerite da dovodno crijevo nije prignječeno, oštećeno ili savijeno.
- Provjerite jesu li priključci crijeva za dovod vode ispravni.
- Provjerite da filter dovodnog crijeva i filter ventila nisu začepljeni.

---

## E20

Uređaj ne izbacuje vodu.

- Pazite da otvor umivaonika nije začepljen.
- Provjerite da odvodno crijevo nije nagnječeno ili savijeno.
- Provjerite je li priključak odvodnog crijeva ispravan.
- Postavite program sa izbacivanjem vode ako ste postavili program bez faze izbacivanja vode.
- Postavite program sa izbacivanjem vode ako ste postavili opciju koja završava vodom u kadi.

---

## E40

Vrata uređaja su otvorena ili nisu ispravno zatvorena.

- Provjerite jesu li vrata uređaja ispravno zatvorena.

---

## E91

Unutarnji kvar. Nema komunikacije između elektroničkih elemenata uređaja.

- Program nije ispravno dovršen ili je uređaj prerano zaustavljen. Isključite i ponovno uključite uređaj.
- Ako se šifra alarma i dalje pojavljuje, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

---

## EKO

Napajanje je nestabilno.

- Pričekajte dok se napajanje ne stabilizira.

---

## EFO

Uređaj protiv poplave je uključen.

- Isključite uređaj i zatvorite slavinu za vodu. Kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

---


Ako se problem ne otkloni, obratite se ovlaštenom servisnom centru. Podaci potrebni za servisni centar nalaze se na natpisnoj pločici


---

\*Neke šifre alarma se možda neće pojaviti. Podložno promjenama bez prethodne obavijesti.

---

## 15. BRIGA ZA OKOLIŠ

Reciklirajte materijale sa simbolom . Ambalažu za recikliranje odložite u prikladne spremnike. Pomozite u zaštiti okoliša i ljudskog zdravlja, kao i u recikliranju otpada od električnih i elektroničkih uređaja. Uređaje

označene simbolom  ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Proizvod odnesite na lokalno reciklažno mjesto ili kontaktirajte nadležnu službu.

## Добре дојдовте во Electrolux! Ви благодариме што го избравте нашиот апарат.



Во нашите напори да бидеме одржливи, ги намалуваме хартиените средства и ги даваме целосните кориснички прирачници на интернет. Пристапете му на вашиот целосен кориснички прирачник на **electrolux.com/manuals**



Добијте совети за користење, брошури, водич за решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка на **electrolux.com/support**



Купувајте додатоци, потрошни материјали и оригинални резервни делови за вашиот апарат на **electrolux.com/shop**

Можноста за промени е задржана.

## СОДРЖИНА

1. БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ.....	61
2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА.....	63
3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ .....	66
4. ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ .....	67
5. МОНТАЖА .....	67
6. КОНТРОЛНА ПЛОЧА .....	71
7. БИРАЊЕ И КОПЧИЊА .....	72
8. ПРОГРАМИ .....	74
9. ПОСТАВКИ .....	77
10. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА .....	79
11. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ .....	82
12. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ .....	85
13. КРАТОК ВОДИЧ .....	87
14. КОДОВИ ЗА АЛАРМИ И МОЖНИ ДЕФЕКТИ.....	90
15. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА.....	91

## 1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНИ ИНФОРМАЦИИ



Пред започнување на монтажата и употребата на овој апарат, внимателно прочитајте ги доставените упатства.

Производителот не сноси одговорност за повреда или штета кои се резултат на неправилна монтажа или употреба. Секогаш чувајте ги упатствата на сигурно и безбедно место за подоцнежна употреба.

## 1.1 Безбедност на деца и ранливи лица

- Овој апарат може да го користат деца над 8 години и лица со намалени физички, сетилни или ментални способности или лица без искуство и знаење доколку тоа го прават под надзор или доколку им биле дадени упатства како безбедно да го употребуваат апаратот, и доколку ги разбираат опасностите поврзани со него.
- Апаратот не смее да биде во дофат на деца меѓу 3 и 8 годишна возраст и лица со многу обемни и сложени пречки во развојот освен ако не се под постојан надзор.
- Апаратот не смее да биде во дофат на деца помали од 3 години освен ако не се под постојан надзор.
- Децата треба да бидат под надзор да не играат со апаратот.
- Држете ја амбалажата подалеку од деца и фрлете ја соодветно.
- Чувајте ги сите детергенти настрана од дофат на деца.
- Држете ги децата и миленичињата подалеку од апаратот кога вратата е отворена.
- Ако апаратот има уред за заштита на деца, треба да се вклучи.
- Децата не треба да го чистат или да го оддржуваат апаратот без надзор.

## 1.2 Општа безбедност

- Овој апарат е наменет само за перење алишта од домашен тип, кои се перат само со машина.
- Уредот е наменет да го користи едно домаќинство во домашни услови во затворен простор.
- Уредот може да се користи во канцеларии, хотелски соби, гостилници, фарми со гостилници и други слични сместувања каде неговото користење не надминува (просечно) ниво на користење во домаќинство.
- Не менувајте ја спецификацијата на овој апарат.
- Максималната количина на полнење на апаратот е 9 кг.. Не ја надминувајте максималната количина на полнење

на секоја програма (погледнете во поглавјето „Табела со програми“).

- Притисокот на водата при работа кај точката на влез на водата од доводот мора да биде меѓу 0,5 bar (0,05 МПа) и 10 bar (1,0 МПа).
- Отворите за вентилација во основата не смеат да бидат попречени од таписон, килим или било каков покривач за под.
- Апаратот мора да биде поврзан со водоводната мрежа со помош на добиениот комплет на црева, или нов комплет од црева кои ќе ги добиете од Овластениот сервисен центар.
- Старите комплекти црева не смеат повторно да се користат.
- Доколку се оштети кабелот за напојување, тој треба да биде заменет од страна на производителот, негов овластен сервисен центар или слично квалификувани лица за да се избегне електрична опасност.
- Пред секое одржување, исклучете го апаратот и извадете го штекерот за струја од приклучницата.
- Не користете вода во спреј со висок притисок и/или на пара за чистење на уредот.
- Чистете го апаратот со влажна крпа. Користете само неутрални детергенти. Не користете абразивни производи, абразивни сунѓери за чистење, растворувачи или метални предмети.
- Ако машината за сушење алишта е монтирана врз машината за перење, бидете сигурни дека сте искористиле прибор за монтирање којшто е одобрен од страна на AEG (за повеќе детали видете во поглавјето „Додатоци - Прибор за монтажа“).

## 2. БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

## 2.1 Монтажа



Монтажата мора да биде направена во согласност со важечките државни закони.

- Извадете ја целата амбалажа и транспортните зартки вклучувајќи ја и пластичната четка со пластичен разделувач.
- Чувајте ги транспортните штрафови на сигурно место. Ако апаратот ќе се премести во иднина тие мора да бидат заштрафени за да се заклучи барабанот и да се спречи внатрешно оштетување.
- Секогаш внимавајте кога го пренесувате апаратот затоа што е тежок. Секогаш носете заштитни ракавици и приложените обувки.
- Следете ги инструкциите за монтирање дадени со апаратот.
- Немојте да монтирате ниту да користите оштетен апарат.
- Не монтирајте го и не користете го апаратот на места каде што температурата е пониска од 0°C или каде што е изложен на атмосферски влијанија.
- Вклучете ја рерната.
- Проверете дали има циркулација на воздух меѓу апаратот и подот.
- Кога апаратот е поставен во неговата постојана позиција, проверете дали е правилно порамнет со помош на либела. Ако не е, приспособете ги ногарките додека не се порамни.
- Немојте да го монтирате апаратот директно над одводот на подот.
- Не прскајте вода на апаратот и не го изложувајте на претерана влажност.
- Не монтирајте го апаратот на места каде што вратата на апаратот не може целосно да се отвори.
- Не ставајте затворен сад под апаратот за собирање вода во случај на протекување. Контактирајте со Овластениот сервисен центар за да проверите кои додатоци можат да се користат.

## 2.2 Поврзување на струјата

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од пожар и струен удар.

- ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој апарат е дизајниран да биде монтиран / поврзан со приклучок за заземјување во зградата.
- Секогаш користете правилно монтиран штекер отпорен на струјни удари.
- Проверете дали параметрите на плочката со спецификации се компатибилни со електричната моќност на мрежата на електрична енергија.
- Не користете адаптери со повеќе приклучоци и продолжни кабли.
- Погрижете се да не ги оштетите приклучокот за струја и кабелот. Доколку кабелот за струја на апаратот треба да се замени, тоа мора да го направи нашиот Овластен сервисен центар.
- Поврзете го приклучокот за струја со штекерот на крајот од монтажата. Проверете дали приклучокот за струја е пристапен по монтирањето.
- Не допирајте го кабелот за струја или приклучокот со влажни раце.
- Не влечете го кабелот за да го исклучите апаратот од струја. Секогаш повлекувајте го приклучокот за струја.

## 2.3 Поврзување за довод на вода

- Доводната вода не треба да биде потопла од 25 °C.
- Не ги оштетувајте цревата за вода.
- Пред да ги поврзете новите црева, цревата кои не биле користени подолг период, каде се направила некаква поправка или биле ставени нови уреди (мерачи за вода итн.), оставете ја водата да тече се додека не стане чиста и бистра.
- Проверете дали има видливи протекувања на вода за време или после првата работа на апаратот.
- Не користете продолжено црево ако доводното црево е кратко. Јавете се во овластениот сервисен центар за замена на доводното црево.
- Кога го отпакувате апаратот, можно е од цревоото за цедење да истече вода.

Ова е заради тестирањето на апаратите со вода во самата фабрика.

- Можете да го продолжите одводното црево за максимум 400 см. Јавете се во овластениот сервисен центар за да добиете друго одводно црево и продолжеток.
- Проверете дали има пристап до чешмата по монтирањето.

## 2.4 Употреба

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Опасност од повреда, струен удар, пожар, изгореници или оштетување на апаратот.

- Следете ги безбедносните упатства на пакувањето на детергентот.
- Не ставајте запаливи производи или предмети кои се мокри заедно со запаливи производи во апаратот, или во негова близина.
- Немојте да перете многу валкани такевини, масни или други замастени материјали. Може да ги оштети гумените делови на апаратот. Исперете ги претходно рачно пред да ги ставите во апаратот.
- Не користете мириси за алишта за перење за да избегнете ризик од оштетување на пластичните и гумените делови на апаратот.
- Не допирајте го стаклото на вратата додека програмата е во функција. Стаклото може да биде жешко.
- Проверете дали сите метални предмети се извадени од алиштата.

## 2.5 Сервис

- За да го поправите апаратот, контактирајте со овластениот сервисен центар. Користете само оригинални резервни делови.
- Треба да знаете дека само-поправката или непрофесионалната поправка може да имаат последици врз безбедноста и може да ја направи гаранцијата неважечка.
- Следниве резервни делови се достапни најмалку 10 години откако ќе биде прекинато производството на моделот: мотор и моторни четки, предавател

помеѓу мотор и барабан, пумпи, пригушувачи и амортизери, барабан, лопатки за барабан и соодветни лагери, грејачи и грејни елементи, вклучително и топлински пумпи, цевки и слична опрема, вклучувајќи црева, вентили, филтри и аквастопи, печатени плочи, електронски дисплеи, прекинувачи за притисок, термостати и сензори, софтвер и фирмвер, вклучително и софтвер за ресетирање, врата, шарки за врати и заптивки, други заптивки, склопки за заклучување на вратите, пластични периферни уреди како што се диспензери за детергент. Времетраењето може да биде подолго во вашата земја. За повеќе информации, посетете ја нашата веб-страница.

- Треба да знаете дека некои од овие резервни делови се достапни само кај професионални сервисери, и дека не сите резервни делови се релевантни за сите модели.
- Во однос на светилите во внатрешноста на овој производ и резервните светилки што се продаваат посебно: Овие светилки се предвидени да издржат екстремни физички услови во апаратите за домаќинство, како што се температура, вибрации, влажност или се предвидени за давање сигнали за работната состојба на апаратот. Тие не се предвидени да се користат за други намени и не се погодни за осветлување простории во домот.

## 2.6 Расходување

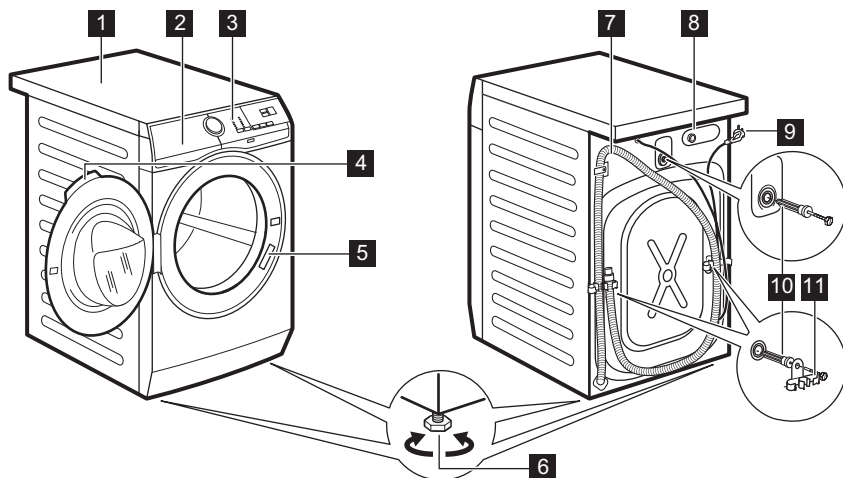
### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Ризик од повреда или задушвање.

- Исклучете го апаратот од струја и вода.
- Извадете го електричниот кабел блиску до апаратот и фрлете го.
- Извадете ја кваката на вратата за да спречите затварање на деца или миленици во барабанот.
- Фрлете го апаратот во согласност со условите за фрлање на Искористена електрична и електронска опрема (ИЕЕО).

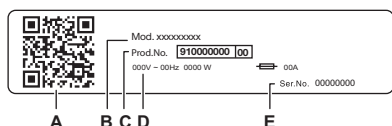
## 3. ОПИС НА ПРОИЗВОДОТ

### 3.1 Преглед на апаратот



- 1 Работна површина
- 2 Дозер за детергент
- 3 Контролна плоча
- 4 Рачка на вратата
- 5 Плочка со спецификации
- 6 Ногарки за ливелирање на апаратот

- 7 Одводно црево
- 8 Поврзување на доводното црево
- 9 Кабел за струја
- 10 Завртки за превоз
- 11 Потпора на црево



#### Плочката со спецификации содржи:

- A. QR-код
- B. Име на модел
- C. Број на производ
- D. Електричен напон
- E. Сериски број

Скенирајте го **QR-кодот** на апаратот за да го регистрирате вашиот производ и да го извлечете максимумот од него

- Пристапете до деталите, документацијата и напишете за вашиот апарат за тоа како да ги користите најдобрите функции (Упатство за употреба исто така е достапно на [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals))
- Добијте совети за користење, решавање проблеми, информации за сервисирање и поправка (достапни и на [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support))
- Купете додатоци, потрошен материјал и оригинални резервни делови за вашиот апарат (достапни и на [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop))

## 4. ТЕХНИЧКИ ИНФОРМАЦИИ

Димензија	Ширина/ Висина/ Вкупна длабочина	59,7 см /84,7 см /65,8 см
Поврзување на струја	Напон Вкупна моќност Осигурувач Фреквенција	230 V 2100 W 10 A 50 Hz
Ниво на заштита од навлегување цврсти честички и влага дава заштитниот капак освен кога нисконапонската опрема нема заштита од влага		IPX4
Притисок на доводот на вода	Минимално Максимум	0,5 bar (0,05 MPa) 10 bar (1.0 MPa)
Снабдување со вода <sup>1)</sup>		Ладна вода
Максимално полнење	Памук	9 кг.

1) Поврзете го доводното црево со славина за вода со 3/4" навој.

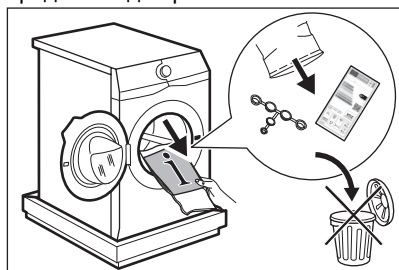
## 5. МОНТАЖА

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

### 5.1 Отпакување

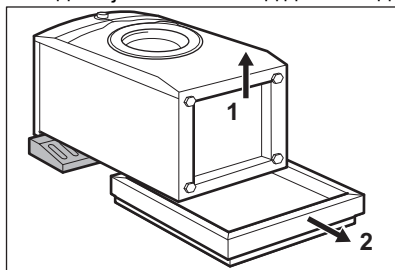
1. Отворете ја вратата. Извадете ги сите предмети од барабанот.



Додатоците доставени со апаратот може да се разликуваат во зависност од моделот.

2. Ставете го елементот за пакување на подот зад апаратот и внимателно спуштете го на неговата задна страна.

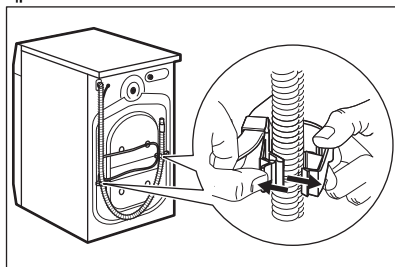
Извадете ја заштитата од долниот дел.



### ВНИМАНИЕ!

Не легнувајте ја машина за перење на предната страна.

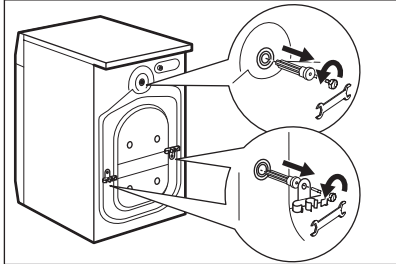
3. Вратете го апаратот во исправена позиција. Извадете го кабелот за струја и одводното црево од држачите за црева.



### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

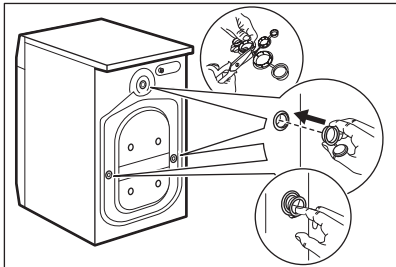
Од цревето за цедење може да истече вода. Тоа е затоа што машината за перење е тестирана во фабриката.

4. Извадете ги трите завртки за транспорт и извадете ги пластичните разделувачи.



**Ви препорачуваме да ги зачувате и пакувањето и завртките за транспорт бидејќи ќе ви требаат во случај да го преместувате апаратот.**

5. Во отворите, поставете ги пластичните капачиња што ќе ги најдете во кесата со упатството за употреба.



## **5.2 Информации за монтажа**

### **Поставување и нивелирање**

Прилагодете го точно апаратот за да спречете вибрации, бука и движење на апаратот кога работи.

1. Монтирајте го апаратот на рамен тврд под. Апаратот мора да биде нивелиран и стабилен. Проверете дали апаратот го

допира сидот или други уреди и дали доволно проток на воздух под апаратот.

2. Разлабавете или затегнете ги ногарките за да го приспособите нивелирањето. Сите ногарки мора да останат цврсти на подот.

### **⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!**

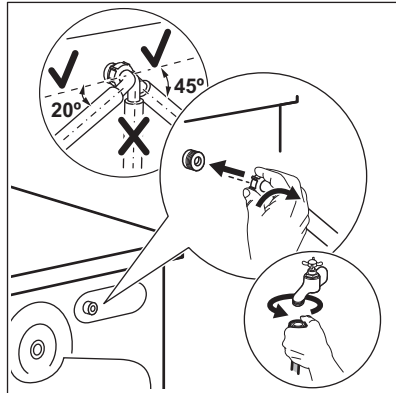
Не ставајте картон, дрво или слични материјали под ногарките на апаратот за да го нивелирате.

### **Доводно црево**

#### **⚠ ВНИМАНИЕ!**

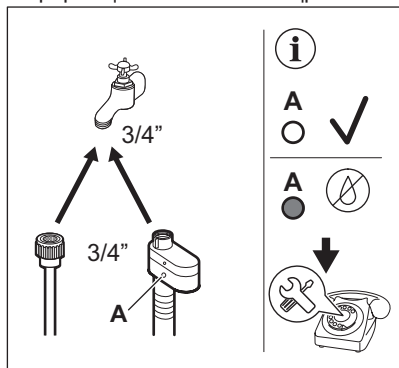
Проверете дали цревата се оштетени или дали има протекување кај спојките. Не користете продолжено црево ако доводното црево е кратко. Јавете се во сервисниот центар за информации за замена на доводното црево.

1. Доколку е потребно, поврзете го доводното црево за вода со задниот дел на апаратот. Обично, тоа е веќе инсталирано во фабриката.



2. Поставете ги кон лево или кон десно, во зависност од положбата на славината за вода. Погрижете се доводното црево да биде во вертикална положба.
3. Ако е потребно, разлабавете го прстенот за да го поставите во точната положба.
4. Некои модели може да содржат доводно црево со уред за запирање на

водата. Ова спречува истекување на вода во цревето поради неговата природна истрошеност. Сектор во прозорецот ја покажува оваа грешка А. Ако се појави ова, затворете ја славината и контактирајте го овластениот сервисен центар за информации за замена на цревето.



5. Поврзете го другиот крај на доводното црево за ЛАДНА вода со славината за ладна вода со 3/4" навој.

### ⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Доводната вода не треба да биде потопла од 25 °C.

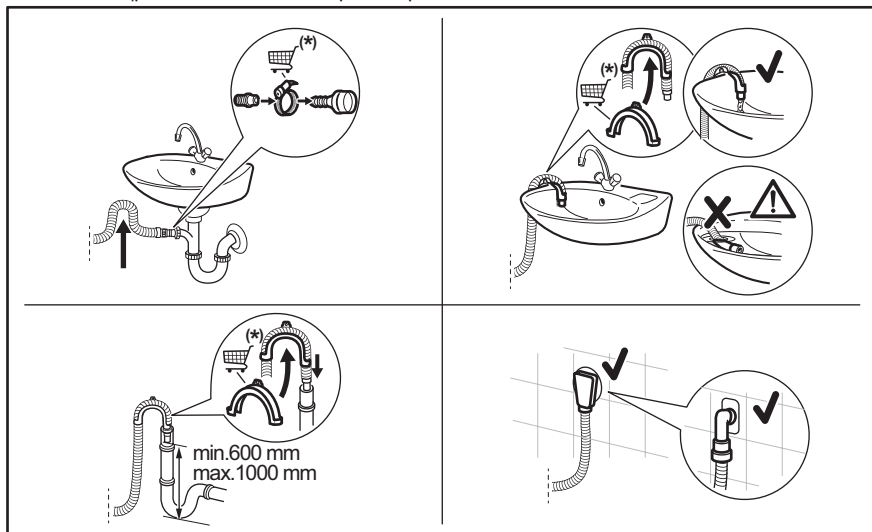
### Одвод за вода

Одводното црево треба да биде поставено на висина не помала од 60 см и не поголема од 100 см.



Можете да го продолжите одводното црево за максимум 400 см. Контактирајте со овластениот сервисен центар за да го купите другото одводно црево и продолжетокот.

Одводното црево може да се поврза на различни начини:



\* Предмет на промена на резервни делови без најава.

Одводното црево треба да има направено јамка за да го спречи прелевањето на честички од мијалникот во апаратот.

Поврзете го одводното црево со сливникот и прицврстете го со стега. Одводното

црево треба да има направено јамка за да го спречи прелевањето на честички од мијалникот во апаратот.

Поставете го цревето директно во вградена одводна цевка во сидот во собата и прицврстете го со стега.

Без водилката за пластично црево до сливникот на мијалникот - Ставете го цревето за цедење во сливникот и зацврстете со стега.

Одводното црево може да се свитка во форма на буквата У и да се стави околу пластичниот водич. На работ на лавабо - Прицврстете го наведувачот на славината за вода или на сидот.



Проверете дали пластичниот водич се движи кога апаратот цеди и дали крајот на цревето за цедење не е потопен во вода. Може да дојде до враќање на нечистата вода назад во апаратот. Купувајте додатоци од овластен добавувач.

Со исправена цевка со отвор за вентил - Вметнете го одводното црево директно во цевката за цедење или исправената цевка



Крајот на одводното црево секогаш мора да биде вентилирано, т.е. внатрешниот пречник на одводната цевка (мин. 38 мм - мин. 1.5") мора да биде поголем од надворешниот дијаметар на цревето за цедење.

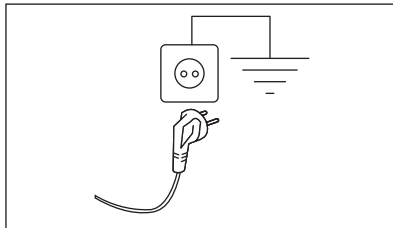
### 5.3 Поврзување на струјата

На крајот на монтажата, можете да го поврзете приклучникот на мрежата со штекерот.

На плочката со спецификации и во поглавјето „Технички податоци“ се наведени неопходните електрични спецификации. Осигурете се дека тие се компатибилни со напојувањето.

Проверете дали вашата домашна електрична инсталација може да го поднесе потребното максимално оптоварување, притоа земајќи ги предвид исто така и останатите користени уреди.

**Поврзете го апаратот со заземјена приклучница.**



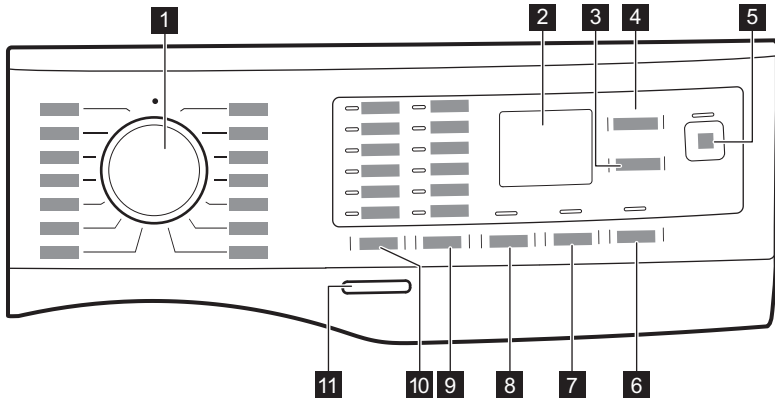
По монтажата на уредот, кабелот за напојување мора да биде лесно достапен.


За каква било електрична работа потребна за монтажа на овој апарат, контактирајте со нашиот Овластен сервисен центар.




Производителот не прифаќа одговорност за штети или повреди кои настанале поради неусогласеност со горенаведените мерки за претпазливост.

## 6. КОНТРОЛНА ПЛОЧА

### 6.1 Опис на контролната плоча

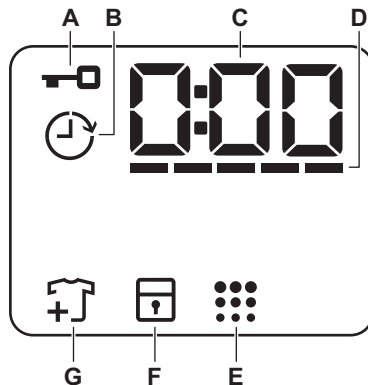


- 1** Копче за програмирање
- 2** Екран
- 3** Delay Start копче на допир
- 4** Time Save копче на допир
- 5** Start/Pause копче на допир 
- 6** Easy Iron копче на допир
- 7** Extra Rinse копче на допир
- 8** Prewash копче на допир
- 9** Spin копче на допир за опции за намалување

- Опција без центрифуга 
- Опција за запирање на плакнењето 
- Ноќе опција 

- 10** Temperature копче на допир
- 11** On/Off копче за притискање

### 6.2 Екран



- A. Показател за заклучена врата.
- B. Показател за одложен почеток.
- C. Дигиталниот показател може да прикаже:
  - Времетраење на програма (на пр. 2:40).
  - Одложување на програма (на пр. 2h).
  - Крај на циклусот (0:00).
  - Код за предупредување (на пр. E20).
  - Показател за вкупни работни часови на апаратот. Погледнете во делот

- „Бројач на работни часови“ во поглавјето „Поставки“ за повеќе детали.
- D. Time Save индикатори за ниво.
- E. Показно светло за чистење на барабан.
- F. Показател за безбедносна брава за деца.
- G. Показно светло за додавање на алишта. Се пали на почетокот на фазата на Перење, додека корисникот може се уште да го запре апаратот и да додаде повеќе алишта.

## 7. БИРАЊЕ И КОПЧИЊА

### 7.1 Вовед



Опциите/функциите не може да се избираат со сите програми за перење. Проверете ја компатибилноста меѓу опциите/функциите и програмите за перење во „Табелата со програми“. Една опција/функција може да исклучи друга, во овој случај, апаратот не ви дозволува да поставите некомпатибилни опции/функции.

### 7.2 On/Off

Притискањето на ова копче неколку секунди ви овозможува да го вклучите или исклучите апаратот. Два различни звука се огласуваат при вклучување или исклучување на апаратот.

Додека функцијата Во мирување го исклучува апаратот за да ја намали потрошувачката на енергија, во некои случаи можеби ќе треба повторно да го вклучите апаратот.

За повеќе детали, погледнете во ставот Во Мировање во поглавјето Секојдневна употреба.

### 7.3 Temperature

Кога избирате програма за перење, апаратот автоматски предлага стандардна температура.

Показател Cold\* = студена вода.


Показателот за поставената температура се пали.


### 7.4 Spin


Кога ќе поставите програма, апаратот автоматски ја поставува стандардната дозволена брзина на центрифугата.

**Дополнителни опции за центрифуга:**

- **Без центрифуга** . Се пали соодветниот показател. Поставете ја оваа опција за да ги откажете сите фази на центрифугирање. Апаратот ја пушта само фазата на цедење на одбраната програма за миеење. Поставете ја оваа опција за многу нежни ткаенини. Фазата на плакнење користи повеќе вода кај некои програми за перење
- **Задржано плакнење** . Се пали соодветниот показател. Крајната центрифуга е откажана. Водата од последното плакнење не се цеди за да се спречи туткање на ткаенините. Програмата за перење запира со вода во барабанот. Вратата останува заклучена и барабанот постојано врти за да го намали туткањето. Мора да ја испуштите водата за да ја отклучите вратата.

Ако сте го допреле копчето Start/Pause , апаратот ја пушта фазата на центрифуга и ја цеди водата.

- **Ноќе** . Се пали соодветниот показател. Центрифугите меѓу фази и завршните центрифуги се откажани и програмата завршува со вода во барабанот. Ова помага да се намали туткањето. Вратата останува заклучена. Барабанот постојано врти за да го намали туткањето. Мора да ја испуштите водата за да ја отклучите вратата. Бидејќи програмата е многу тивка, погодна е за употреба навечер кога има евтина тарифа на електричната струја. Кај некои програми плакнењата се вршат со повеќе вода.

Ако го допрете копчето Start/Pause , апаратот ја пушта само фазата на цедење.



Апаратот ја празни водата автоматски по околу 18 часа.

## 7.5 Prewash

Со оваа опција можете да додадете фаза на предперење кон програмата за перење.

Соодветното показно светло светнува.

- Оваа функција користете ја за да додадете фаза на претперење на 30 °C пред фазата на перење. Оваа опција се препорачува за многу извалкани алишта, особено ако содржат песок, прашина, кал и други тврди честички.



Овие опции може да го зголемат времетраењето на програмата.

## 7.6 Постојана Extra Rinse

Оваа опција додава неколку фази според одбраната програма за миење.

Користете ја оваа опција кај луѓе алергични на остатоци од детергент и со чувствителна кожа.



Оваа опција го продолжува траењето на програмата.

Соодветниот показател над копчето за допир светнува и исто останува постојано да свети за време на следните циклуси се додека оваа опција не се исклучи.

## 7.7 Easy Iron

Машината внимателно ги пере и центрифугира алиштата за да се спречи туткање.



Машината ја намалува брзината на центрифугата, користи повеќе вода и го прилагодува времетраењето на програмата според видот на алиштата.

Се пали соодветното показно светло.

## 7.8 Delay Start


Со оваа опција можете да го одложите почетокот на програмата во посоодветно време.


Допрете го копчето повеќе пати за да го поставите потребниот одложен почеток. Времето се зголемува во чекори од 1 час до 20 часа.

Екранот го покажува соодветниот показател  и одбраното време на одложување. По допирањето на копчето Start/Pause , апаратот започнува со одбројувањето и вратата е заклучува.

## 7.9 Time Save

Со оваа опција, можете да го намалите траењето на програмата во зависност од големината на полнењето со алишта и степенот на извалканост. Ова прилагодување треба да се направи по поставка на Temperature и Spin .

При поставување програма за перење, на екранот се прикажува стандардното времетраење и  трепка.

Допрете го копчето Time Save  за да го намалите траењето на програмата според вашите потреби. На екранот се прикажува

времметраењето на новата програма и бројот на цртички ќе се намали соодветно:

----- погодно за цело полнење на нормално валкани алишта.

---- брз циклус за помали малку валкани алишта (се препорачува максимум половина полнење).

- најкраткиот циклус за освежување мало полнење со алишта.


Time Save е достапна само со програмите во табелата.

показател	Cottons	Synthetics	Dark Clothes
----- 1)	■	■	■
---	■	■	■


показател	Cottons	Synthetics	Dark Clothes
-	■	■	■

1) Стандардно времетраење за сите програми.

## 7.10 Start/Pause

Допрете го копчето Start/Pause  за вклучување, паузирање на апаратот или прекинување на програмата во тек.





Иконата  значи дека можете да го паузирате циклусот и да додавате или отстранувате алишта. Прочитајте го делот „Отворање на вратата - Додавање алишта“ за повеќе детали.

## 8. ПРОГРАМИ

### 8.1 Табела со програми

Програма Стандардна температура Температурен опсег	Референтна брзина на центрифуга Опсег на брзината на центрифугата	Максимално полнење	Опис на програмата (Вид полнење и ниво на валканост)
Есо 40-60 40 °C 1)	1400 врт/мин (1400- 800 врт/мин)	9 кг.	<b>Бели памучни алишта и алишта од трајно обоен памук.</b> Нормално извалкани алишта. Потрошувачката на енергија се намалува, а времето на програмата за перење се продолжува, давајќи добри резултати при перењето.
Cottons 40 °C 90°C - Студена	1400 врт/мин (1400- 800 врт/мин)	9 кг.	<b>Бели памучни алишта и обоени памучни алишта.</b> Нормално, малку и многу извалкани алишта.
Synthetics 30 °C 60°C - Студена	1200 врт/мин (1200- 800 врт/мин)	4 кг.	<b>Синтетички алишта или алишта од мешани ткаенини.</b> Нормално извалкани алишта.

Програма Стандардна температура Температурен опсег	Референтна брзина на центрифуга Опсег на брзината на центрифугата	Максимално полнење	Опис на програмата (Вид полнење и ниво на валканост)
Delicates 30 °C 40°C - Студена	1200 врт/мин (1200- 800 врт/ мин)	2 кг.	<b>Чувствителните ткаенини како на пример акрил, вискоза и мешаните ткаенини имаат потреба од нежно перење.</b> Нормално и лесно извалкани алишта.
Wool  40 °C 40°C - Студена	1200 врт/мин (1200- 800 врт/ мин)	1,5 кг.	<b>Волна што се пере во машина, волна што се пере на рака и други алишта со симболот за неа «рочно перење»<sup>2)</sup>.</b>
Denim 30 °C 40 °C - Студена	800 врт/мин (1200 - 800 врт/ мин)	3 кг.	<b>Специјална програма за алишта од цинс со фаза на перење за чувствителни за минимално губење на бојата и дамки.</b> За подобра нега се препорачува полнењето да биде намалено.
Sportswear 30 °C 40°C - Студена	1200 врт/мин (1200- 800 врт/ мин)	4 кг.	<b>Синтетички и нежни алишта.</b> Малку извалкани алишта или алишта за освежување.
Spin/Drain <b>3)</b>	1400 врт/мин (1400 - 800 врт/ мин)	9 кг.	<b>Сите ткаенини, освен волнени и многу чувствителни ткаенини.</b> За центрифугирање на алиштата и за исцедување на водата во барабанот.
Rinse	1400 врт/мин (1400- 800 врт/ мин)	9 кг.	За плакнење и центрифугирање на алиштата. <b>Сите ткаенини, освен волнени и многу чувствителни ткаенини.</b> Намалете ја брзината на центрифугата во зависност од видот на алиштата.
Dark Clothes 40 °C 60°C - Студена	1200 врт/мин (1200- 800 врт/ мин)	9 кг.	<b>Памучни алишта или мешани материјали со темни бои.</b> Нормално извалкани алишта.
Anti-Allergy  60 °C	1400 врт/мин (1400- 800 врт/ мин)	9 кг.	<b>Бели памучни алишта.</b> Оваа програма ги отстранува микроорганизмите благодарение на фазата на перење со температура што се одржува над 60°C неколку минути. Ова помага да се отстранат микроорганизмите, бактериите и честичките. Дополнителната фаза на плакнење обезбедува соодветно отстранување на остатоците од детергентот и поленот/алергените. На овој начин, перењето е поефикасно.
14min Refresh 30 °C	800 врт/мин (800- 800 врт/ мин)	1,5 кг.	<b>Алишта од синтетички или мешани ткаенини.</b> Многу малку извалкани алишта и алишта за освежување.
30min Wash 40 °C 40°C - 30°C	1200 врт/мин (1200- 800 врт/ мин)	3 кг.	<b>Алишта од синтетички или мешани ткаенини.</b> Малку извалкани алишта.

Програма Стандардна температура Температурен опсег	Референтна брзина на центрифуга Опсег на брзината на центрифугат а	Максимално полнење	Опис на програмата (Вид полнење и ниво на валканост)
60min Wash 30 °C 60°C - 30°C	1400 врт/мин (1400- 800 врт/ мин)	5 кг.	Памучни и трајно обоени синтетички алишта. Целосна програма за перење што, за само 60 минути, интензивно ги пере секојдневно извалканите алишта и обезбедува добри резултати од перењето за кратко време.

1) Според прописот на Комисијата на ЕУ 2019/2023 година, оваа програма на 40°C е во можност да исчисти нормално извалкани памучни алишта кои се перат на 40°C или 60°C, заедно во истиот циклус.







За постигнатата температура на алиштата, времетраењето на програмата и другите податоци, погледнете во поглавјето „Потрошувачки вредности“. Најефикасните програми во однос на потрошувачката на енергија се генерално оние што работат на пониски температури и имаат подолго времетраење.

2) Во текот на овој циклус, барабанот се врти бавно за да се осигура нежно перење. Може да изгледа дека барабанот не се ротира или не се ротира правилно, но ова е нормално за оваа програма.

3) Поставете ја брзината на центрифугата. Проверете дали е соодветна за видот на ткаенина која се пере. Доколку ја поставите опцијата Без центрифуга, достапна е само фазата на цедење.

### Компатибилност со опции за програми

Програма	ОПЦИИ	Spin				Prewash	Extra Rinse	Easy Iron	Time Save	Delay Start
Eco 40-60		■		■						■
Cottons		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates		■	■	■	■		■			■
Wool		■	■	■						■
Denim		■	■	■	■		■	■		■
Sportswear		■	■	■		■	■	■		■
Spin/Drain		■	■							■
Rinse		■	■	■			■			■
Dark Clothes		■	■	■		■	■		■	■

Програма	ОПЦИИ	Spin				Prewash	Extra Rinse	Easy Iron	Time Save	Delay Start
Anti-Allergy 		■	■	■		■	■			■
14min Refresh			■	■						■
30min Wash		■	■							■
60min Wash		■	■	■			■			■

### Погодни детергенти за програмите за перење

Програма	Универзален прашок <sup>1)</sup>	Универзална течност	Течност за обоени	Нежни волнени	Специјален
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲
Sportswear	--	▲	▲	--	▲
Dark Clothes	--	--	▲	▲	▲
Anti-Allergy 	▲	▲	▲	--	--
14min Refresh	--	▲	▲	--	--
30min Wash	--	▲	▲	--	--
60min Wash	▲	▲	▲	--	--

<sup>1)</sup> На температури повисоки од 60°C, се препорачува употреба на детергент во прашок.

-- = Непрепорачани ▲ = Препорачани

## 9. ПОСТАВКИ

### 9.1 Звучни сигнали

Овој апарат е опремен со различни звучни сигнали, кои функционираат кога:

- Го вклучувате апаратот (поседна кратка мелодија).
- Го исклучувате апаратот (поседна кратка мелодија).

- Ги допирате копчињата (краток звук).
- Правите погрешен избор (3 кратки звуци).
- Програмата е завршена (низа на звуци во траење од околу 1 минута).
- Има дефект во апаратот (низа кратки звуци од околу 5 минути).

За да ги **исклучите/вклучите** звучните сигнали на крајот од циклусот на перење, поставете една од програмите, притиснете ги истовремено копчињата Temperature и Spin околу 2 секунди. На екранот се прикажува On/Off



Ако ги исклучите звучните сигнали, тие продолжуваат да работат кога апаратот има дефект.

## 9.2 Брава за деца

Со оваа опција можете да спречите децата да си играат со контролната плоча.

За да ја **вклучите/исклучите** оваа опција, задржете го копчето Easy Iron се додека

**на екранот не се појави/исчезне.**

Апаратот продолжува со избирање на оваа опција откако ќе ја исклучите.

Функцијата за Забрана за деца може да не е достапа неколку секунди после вклучување на апаратот.

## 9.3 Бројач на работни часови

Можно е да се визуелизира вкупното време на работење на апаратот во часови, почнувајќи од првото вклучување. Оваа вредност ќе го брои времето на работа на циклусите (не вклучува паузи, време на одложено активирање). За да ја визуелизирате оваа вредност, продолжете како што следи:

1. Вклучете го апаратот со притискање на копчето On/Off.
2. Свртете го програматорот до Eco 40-60 програмата (1-ва позиција надесно).
3. Притиснете и задржете ги копчињата Spin и Temperature за неколку секунди

(во рок од 10 секунди по вклучувањето. По овие 10 секунди, комбинацијата на копчиња ги активира и деактивира акустичните сигнали).

4. По 3 секунди, екранот ги прикажува вкупните работни часови на апаратот: на пр., 1.276 часа, екранот го прикажува текстот Hr во траење од 2 секунди, 12 (илјади и стотки) во траење од 2 секунди и 76 (десетки и единици).



Ако постапката не функционира (поради истекување на времето, погрешна позиција на копчето на вртење или погрешна комбинација на копчиња), исклучете го апаратот и повторете ја секвенцата од почеток.

## 9.4 Фабричко ресетирање

Оваа функција овозможува враќање на стандардно зададените опции. За да ја **активирате** оваа опција, следете ги чекорите подолу:

1. Вклучете го апаратот со притискање на копчето On/Off.
2. Свртете го програматорот до Synthetics програмата (3-та позиција надесно).
3. Притиснете и задржете ги копчињата Spin и Temperature за неколку секунди (во рок од 10 секунди по вклучувањето. По овие 10 секунди, комбинацијата на копчиња ги активира и деактивира акустичните сигнали).
4. На екранот се прикажува — — — околу 5 секунди.



Ако постапката не функционира (поради истекување на времето, погрешна позиција на копчето на вртење или погрешна комбинација на копчиња), исклучете го апаратот и повторете ја секвенцата од почеток.

## 10. СЕКОЈДНЕВНА УПОТРЕБА

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

### 10.1 Вклучување на машината

1. Ставете го приклучокот за струја во штекерот.
2. Отворете ја славината за вода.
3. Притиснете го копчето On/Off неколку секунди за да го вклучите апаратот.

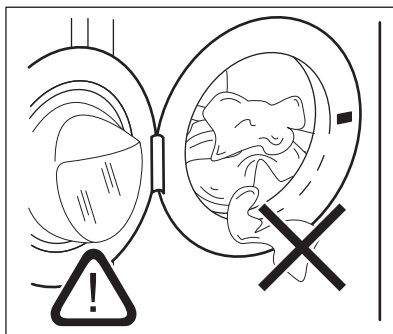
Се огласува краток звук.

### 10.2 Полнење со алишта

1. Отворете ја вратата на апаратот.
2. Испразнете ги џеповите и одвитајте ги алиштата пред да ги ставите во апаратот.
3. Ставете ги алиштата во барабанот, еден по еден.

Не ставајте премногу алишта во барабанот.

4. Цврсто затворете ја вратата.



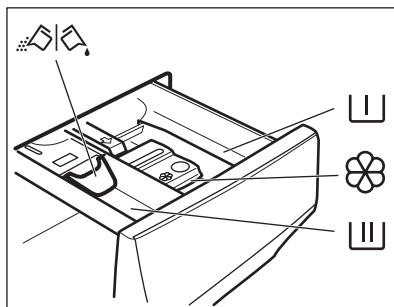
### ВНИМАНИЕ!

-Погрижете се да не се заглават алишта помеѓу заптивката и вратата за да избегнете ризик од истекување вода и оштетување на алиштата.

-Перењето на многу мрсни и масни дамки или користење на мирисни парфеме може да ги оштети гумените делови од машината за перење.

### 10.3 Прегради за детергент. Користење и додатоци

1. Измерете ги означениот детергент и омекнувачот на алишта.
2. Ставете ги детергентот и омекнувачот во соодветните прегради.
3. Затворете ја фиоката за детергент внимателно.



Преграда за фаза на претперење, програма за киснење или средство за отстранување дамки.



Преграда за фазата на перење.



Преграда за течни адитиви (кондиционер за алишта, штирак).



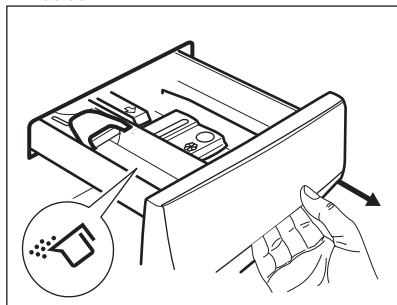
Секогаш следете ги упатствата што се наоѓаат на пакувањето на детергентот, но ви препорачуваме да не го надминувате означеното максимално ниво. Оваа количина сепак ви ги гарантира најдобрите резултати при перење.



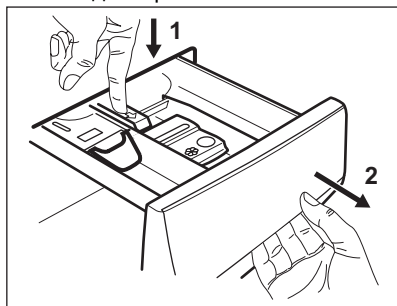
По циклус на перење, ако е потребно, отстранете ги остатоците од детергент од дозерот на детергент.

## 10.4 Позиција на клапната за детергент

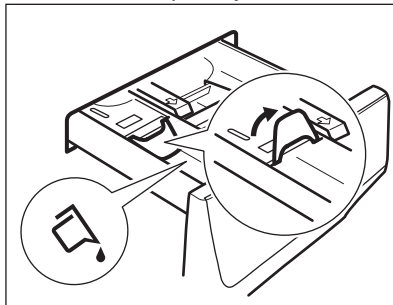
1. Влечете го дозерот за детергент се додека не застане.



2. Извадете ја фиоката. Притиснете го местото со (PUSH) за лесно да ја извадите фиоката.



3. За да користите течен детергент, поставете ја клапната во правилна положба, свртете ја клапната надолу.




Кога клапната е во позиција **ДОЛУ**:

- Не користете желатински или густы течни детергенти.
  - Ве молиме да не ја надминувате дозата за течен детергент која е прикажана на капакот.
  - Не поставувајте ја фазата на претперење.
  - Не поставувајте функција со одложено активирање.
4. Измерете ги детергентот и омекнувачот на алишта.
  5. Вратете ја фиоката назад во вдлабнатината.
  6. За повторно да користите детергент во прав, свртете ја клапната **НАГОРЕ**

Осигурајте се дека капакот не предизвикува блокада кога ја затворате фиоката.

## 10.5 Поставување програма

1. Свртете го програматорот за да ја изберете саканата програма за перење.

Показното светло за копчето Start/Pause  трепка.

Екранот го прикажува времетраењето на назначената програма.

2. За да ја смените температурата и/или брзината на центрифугата, допрете ги соодветените копчиња.

3. Ако сакате, поставете една или повеќе опции со допирање на соодветните копчиња. Соодветните показни светла се палат на екранот и дадените информации се менуваат соодветно.





Ако одбирањето **не е можно** се огласува звучен сигнал.


## 10.6 Дополнителни информации за секојдневната употреба


**AutoSense System детекција на тежина**  
AutoSense започнува да го оценува големината на полнењето за да го измери времетраењето на реалната програма. Апаратот автоматски го регулира времетраењето на програмата според тежината на полнењето за да се постигнат совршени резултати за најкратко можно време. AutoSense не е достапна со програмите со краток циклус.

### Почеток на програма


Допрете го копчето Start/Pause  за да започне програмата. Соодветното показно светло престанува да трепка и останува вклучено. Програмата започнува, вратата е заклучена. На екранот се прикажува показателот. Програмата започнува, вратата е заклучена. На екранот се прикажува показателот .

### Вклучување програма со одложен почеток


1. Допрете го копчето Delay Start  повеќепати додека на екранот не се прикаже саканото време за одложување.

2. Допрете го копчето Start/Pause . Вратата на апаратот се затвора и започнува одбројувањето на одложениот почеток. Кога ќе заврши одбројувањето, програмата започнува автоматски.

### Прекинување на програмата и менување на опциите.

1. Кога програмата е во тек, можете да смените само некои опции. Допрете го копчето Start/Pause .




2. Сменете ги опциите. Дадените информации на екранот се менуваат соодветно

3. Допрете го повторно Start/Pause . Програмата за перење продолжува.

### Прекинување на тековната програма



- Притиснете го копчето On/Off за да ја откажете програмата или да го исклучите апаратот. Притиснете го копчето повторно за да го вклучите апаратот.
- Завртете го копчето за одбирање во положбата „ресетирање“ и активирајте го апаратот • . Почекајте 2 секунди. Сега, можете да поставите нова програма за перење.

### Отворање на вратата - додавање алишта

- Допрете го копчето Start/Pause . Показното светло  почнува да трепка.
- Почекајте да се изгасне показното светло за заклучување на вратата и да престане да трепка. Сега можете да ја отворите вратата, да ги додавате или вадите алиштата.
- Затворете ја вратата и допрете Start/Pause  програмата за перење ќе продолжи.

### Цедење на водата по завршувањето на циклусот

Ако сте избрале програма или опција што не ја празни водата од последното плакнење, мора да запомните да ја испуштите водата:

- Допрете го копчето Spin за да ја намалите брзината на центрифугата предложена од апаратот
- Притиснете на Start/Pause 
- Кога програмата ќе заврши и показното светло за заклучена врата ќе се изгасне , можете да ја отворите вратата.
- On/Off за да го исклучите апаратот.

### Функција за мирување

Функцијата Во мирување автоматски го исклучува апаратот за да ја намали потрошувачката на струја.

## 11. НЕГА И ЧИСТЕЊЕ

### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Видете во поглавјата за заштита и сигурност.

### 11.1 Распоред за периодично чистење

**Периодичното чистење помага во продолжување на животот на вашиот апарат.**

После секој циклус, вратата и дозерот за детергент држете ги малку отворени за да добиете циркулација на воздухот и за да се исуши влагата во апаратот.

Ако апаратот не се користи долго време: затворете ја славината за вода и исклучете го апаратот.

### Индикативен распоред за периодично чистење:

Отстранување на бигор	Двапати годишно
Перење за одржување	Еднаш месечно
Чистење на лентата на вратата	Еднаш на два месеци
Чистење на барабанот	Еднаш на два месеци
Чистење на дозерот за детергент	Еднаш на два месеци
Чистење на доводното црево и филтерот на вентилот	Двапати годишно

### 11.2 Вадење на надворешни предмети



Проверете дали џеповите се празни и сите лабави елементи се заврзани пред да пуштите циклус.

Отстранете ги сите надворешни предмети (како што се метални клипови, копчиња, монети, итн.) што може да ги најдете во заптивката на вратата, филтерот на цревото за довод и барабанот. Погледнете во поглавјата „Заптивка на вратата со двојни стапици“, „Чистење на барабанот“,

и „Чистење на цревото за довод и филтерот на вентилите“. Бидете внимателни со пердињата. Отстранете ги куките и ставете ги завесите во кеса за перење или навлака за перница. Ако е потребно, контактирајте со Овластен сервисен центар.

### 11.3 Надворешно чистење

Чистете го апаратот само со сапун и топла вода. Целосно избришете ги сите површини. Не користете крпи за чистење или материјали што гребат.

### ВНИМАНИЕ!

Не користете алкохол, растворувачи или хемиски производи.

### ВНИМАНИЕ!

Немојте да чистите метални површини со детергент на база на хлор.

### 11.4 Отстранување на бигор



Ако водата во вашата област е висока или умерена, ви препорачуваме да користите омекнувач за вода за машини за перење.

Редовно проверувајте дали има бигор нафатено на барабанот.

Регуларните детергенти содржат агенси за омекнување на водата, но ви препорачуваме повремено да пуштите циклус со празен барабан и производ за отстранување на бигор.



Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот.

### 11.5 Перење за одржување

Повторливото и пролонгирано користење програми со ниска температура може да предизвика таложување наслаги од

детергент, влакненца, развој на бактерии во барабанот и кадата. Ова може да создаде непријатни миризби и влага. За да ги елиминирате овие наслаги и да го исчистите внатрешниот дел од апаратот, редовно пуштајте перење за одржување (барем еднаш месечно).



Видете во поглавјето „Чистење на барабанот“.

## 11.6 Чистење на барабанот

Редовно проверувајте го барабанот за да спречите формирање несакани наслаги.

Формирањето наслаги во барабанот може да се појави поради рѓосано странично тело при перењето или заради тоа што водата од водоводот содржи железо

Исчистете го барабанот со специјално средство за не'рѓосувачки челик.



Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот.

Не чистете го барабанот со средства против бигор што содржат киселина, жица за стружење со хлор или со железна или челична волна.

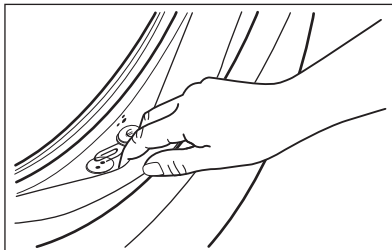
За темелно чистење:

1. Извадете ги сите алишта од барабанот.
2. Стартувајте ја програмата Cottons со највисока температура.
3. Додајте мала количина прашок за перење во празниот барабан, за да ги исплакнете сите преостанати остатоци.

## 11.7 Пломба за врата со двојна клапна

Овој апарат е дизајниран со **самочистечки систем на цедење**, дозволувајќи лесни влакненца што паѓаат од облеката да се исцедат со водата. Редовно проверувајте ја заптивката и доколку е потребно чистете ја како што е опишано на следниот дијаграм. Монетите,

копчињата, другите мали предмети можат да се обноват на крајот на циклусот.



Ако е потребно исчистете го, со помош на средство за чистење со амонијак без да ја изгребите површината на печатот.



Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот.

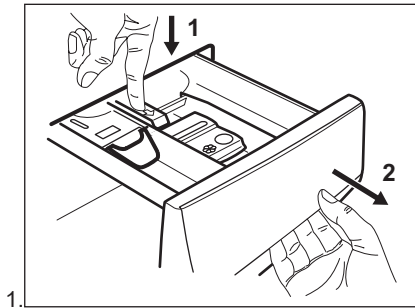
Проверете и отстранете предмети (ако има) кои можат да се заглават во жлебот.

Проверете дали има останати алишта меѓу заштитната гума и вратата.

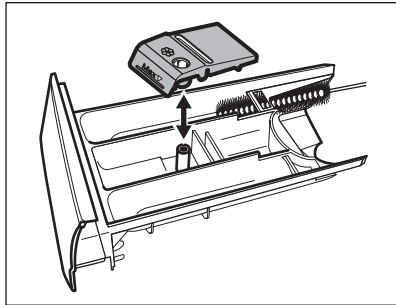
Користете влажна крпа за да ја избришете нечистотијата и остатоците од вода останати во заштитната гума по завршување на програмираниот циклус.

## 11.8 Чистење на дозерот за детергент

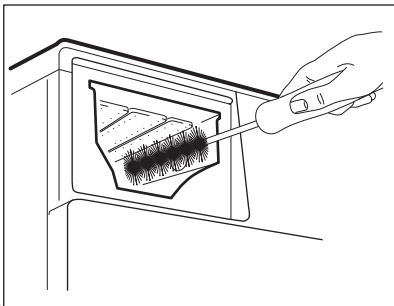
За да спречите таложење наслаги од исушен детергент или затнување со омекнувач за ткаенини и/или формирање мувла во фиоката за дозирање детергент, на секои два месеци спроведувајте ја следната постапка за чистење како што е објаснето на следните дијаграми.



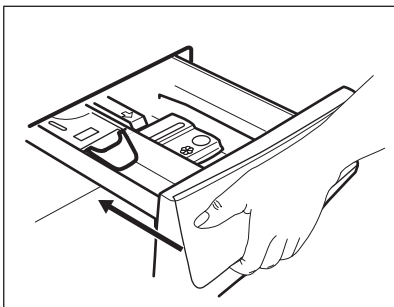
1.



2.



3.

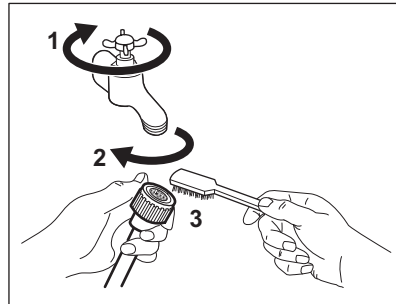


4.

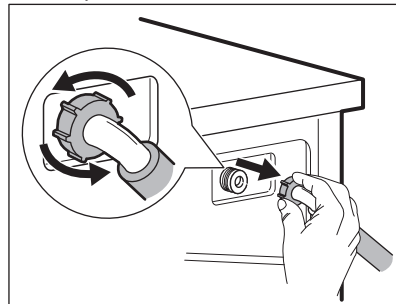
## 11.9 Чистење на доводното црево и филтерот на вентилот

Се препорачува двапати годишно да ги чистите филтрите на доводното црево и вентилот за да ги отстраните нечистотиите што се собираат со текот на времето. Постапете како што е опишано во следните дијаграми за чистење на филтрите:

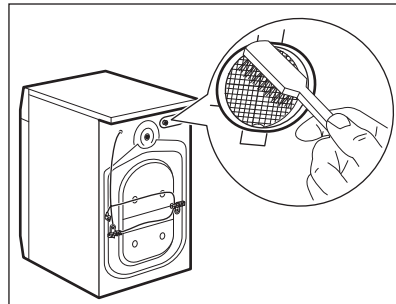
1. Извадете го доводното црево од славината и исчистете го филтерот.



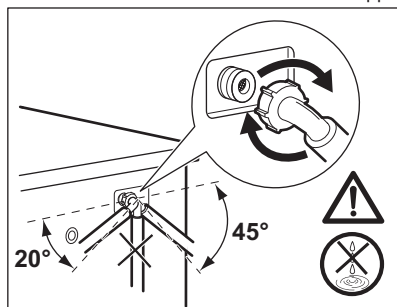
2. Извадете го доводното црево од апаратот олабавувајќи ја прстенестата навртка.



3. Исчистете го филтерот на вентилот на задната страна од апаратот со четка.



4. Кога повторно ќе го поврзете цревето на задната страна од апаратот, свртете го налево или надесно (не во вертикална положба), во зависност од положбата на славината за вода.



### 11.10 Цедење во вонредна ситуација

Ако апаратот не може да ја испушти водата, спроведете ја истата процедура опишана во ставот „Чистење на одводниот филтер“. Ако е потребно, исчистете ја пумпата.

### 11.11 Заштита од замрзнување

Ако апаратот е монтиран во област каде што температурата може да достигне  $0^{\circ}\text{C}$  или пониска, испуштете ја преостаната вода од доводното црево и од пумпата за цедење.

1. Извадете го приклучокот за струја од штекерот.
2. Затворете ја славината за вода.
3. Ставете ги двата краја на доводното црево во садот и оставете ја водата да истече од цревето.
4. Испразнете ја пумпата. Погледнете ја постапката за итно цедење.
5. Кога ќе се испразни одводната пумпа, вратете го доводното црево назад.

#### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Проверете дали температурата е повисока од  $0^{\circ}\text{C}$  пред повторно да го користите апаратот. Производителот не е одговорен за штетите предизвикани од ниска температура.

## 12. ПОТРОШУВАЧКИ ВРЕДНОСТИ

### 12.1 Коментар



На QR-кодот на енергетската етикета која е доставена со апаратот има интернет-врска која води до информациите поврзани со перформансите на апаратот во базата на податоци на ЕУ EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со енергетска етикета). Чувајте ја енергетската етикета како прирачник заедно со корисничкото упатство и сите други документи испорачани со овој апарат. Истите информации може да се најдат и во EPREL (Европска база на податоци за регистрација на производи со енергетска етикета) на врска <https://eprel.ec.europa.eu> и името на моделот и бројот на производот што ќе ги најдете на плочката со спецификации на апаратот.

Вредностите и времетраењето на програмата може да се разликуваат во зависност од различни услови (на пр. собна температура, температурата на водата и притисокот, големината на полнење и видот на алиштата, напонот на напојување) и исто така ако ја промените стандардната поставка на програмата.

## Според Прописот на Европската Комисија ЕУ 2019/2023

Есо 40-60 програма	кг.	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	врт/мин <sup>2)</sup>
Цело полнење	9	0.760	64.0	3:40	53.00	33	1351
Половина полнење	4,5	0.440	47.0	2:45	53.00	27	1351
Четвртина полнење	2,5	0.300	39.0	2:35	54.00	26	1351

1) Преостаната влага на крајот на фазата на центрифуга. Колку е поголема брзината на центрифугата, толку е поголема бучавата, а помала е преостанатата влага.

2) Максимална брзина на центрифугата.

## Чести програми



Овие вредности се само индикативни.

Програма	кг.	kWh	Литри	чч:мм	% 1)	°C	врт/мин <sup>2)</sup>
Cottons <sup>3)</sup> 90 °C	9	2.75	85.0	4:00	52.00	85	1400
Cottons 60 °C	9	1.65	80.0	3:30	52.00	55	1400
Cottons <sup>4)</sup> 20 °C	9	0.35	80.0	3:00	52.00	20	1400
Synthetics 40 °C	4	0.85	75.0	2:30	35.00	40	1200
Delicates <sup>5)</sup> 30 °C	2	0.35	60.0	1:25	35.00	30	1200
Wool 30 °C	1,5	0.30	70.0	1:05	30.00	30	1200

1) Преостаната влага на крајот на фазата на центрифуга. Колку е поголема брзината на центрифугата, толку е поголема бучавата, а помала е преостанатата влага.

2) Референтен показател за брзината на центрифугата.

3) Погодно е за миење на тешко валкани алишта.

4) Соодветно за перење лесно извалкани памучни, синтетички и мешани ткаенини.

5) Исто така работи како брз циклус на перење за лесно извалкани алишта.

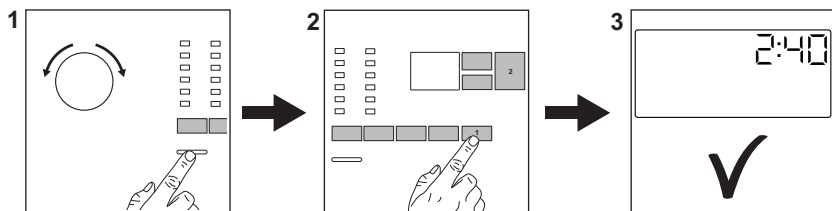
## Потрушувачка на енергија во различни режими

Исклучено (W)	Во состојба на мирување (W)	Одложено активирање (W)
0.50	0.50	4.00

Времето до Исклучено/Режим на мирување е максимум 15 минути.

## 13. КРАТОК ВОДИЧ

### 13.1 Секојдневна употреба



Ставете го приклучокот за струја во штекерот.

Отворете ја славината за вода.

Наполнете со облека.

Ставете го детергентот и другите средства во соодветната преграда на дозерот за детергент.

1. Притиснете го копчето **On/Off** за да го вклучите апаратот. Свртете го програматорот за да ја поставите саканата програма.
2. Поставете ги посакуваните опции (1) со помош на соодветните копчиња на допир. За активирање на програмата, притиснете го копчето **Start/Pause** (2).
3. Апаратот се вклучува.  
На крајот од програмата, извадете ги алиштата.

Притиснете го копчето **On/Off** за да го исклучите апаратот.

### 13.2 Нега и чистење

**Распоредот со периодично чистење помага во продолжување на животот на вашиот апарат.**

После секој циклус, вратата и дозерот за детергент држете ги малку отворени за да добиете циркулација на воздухот и за да се исуши влажноста во апаратот: ова ќе спречи појава на мувла и мириси.

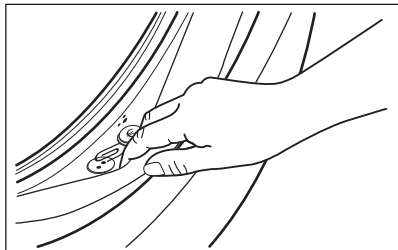
Ако апаратот не се користи долго време: затворете ја славината за вода и исклучете го апаратот.

Отстранување на бигор	Двапати годишно
Перење за одржување	Еднаш месечно
Чистење на лентата на вратата	Еднаш на два месеци
Чистење на барабанот	Еднаш на два месеци
Чистење на дозерот за детергент	Еднаш на два месеци
Чистење на доводното црево и филтерот на вентилот	Двапати годишно

Следниве поглавја објаснуваат како треба да исчистите некој дел.

#### Пломба за врата со двојна клапна

Овој апарат е дизајниран со **самочистечки систем на цедење**, дозволувајќи лесни влакненца што паѓаат од облеката да се исцедат со водата. Редовно проверувајте ја заптивката и доколку е потребно чистете ја како што е опишано на следниот дијаграм. Монетите, копчињата, другите мали предмети можат да се обноват на крајот на циклусот.



Ако е потребно исчистете го, со помош на средство за чистење со амонијак без да ја изгребите површината на печатот.



Секогаш следете ги упатствата кои може да ги најдете на амбалажата на производот. Проверете и отстранете предмети (ако има) кои можат да се заглават во жлебот. Проверете дали има останати алишта меѓу заштитната гума и вратата. Користете влажна крпа за да ја избришете нечистотијата ии остатоците од вода останати во заштитната гума по завршување на програмираниот циклус.


### Вадење на надворешни предмети




Проверете дали џеповите се празни и сите лабави елементи се заврзани пред да пуштите циклус.

Отстранете ги сите надворешни предмети (како што се метални клипови, копчиња, монети, итн.) што може да ги најдете во заптивката на вратата, филтерот на цревето за довод и барабанот. Ако е потребно, контактирајте со Овластен сервисен центар.

## 13.3 Програми

Програми	Полнење	Опис на производот
Есо 40-60 <sup>1)</sup>	9 кг.	Бели и шарени памучни алишта. Нормално валкани алишта.
Cottons	9 кг.	Бели памучни алишта и обоени памучни алишта.
Synthetics	4 кг.	Синтетички алишта или алишта од мешани ткаенини.
Delicates	2 кг.	Нежни ткаенини какви што се акрил, вискоза, полиестер.
 Wool	1,5 кг	Волна што се пере во машина и волна што се пере на рака и чувствителни алишта.
Denim	3 кг.	Алишта од џинс.
Sportswear	4 кг.	Спортски алишта.
Spin/Drain	9 кг.	Сите ткаенини, освен волнени и многу чувствителни ткаенини. Програма за центрифуга и цедење на вода.
Rinse	9 кг.	Сите ткаенини, освен волнени и многу чувствителни ткаенини. Програма за плакнење и центрифуга.
Dark Clothes	9 кг.	Памучни алишта или мешани материјали со темни бои.

Програми	Полнење	Опис на производот
 Anti-Allergy	9 кг.	Бели памучни алишта. Оваа програма помага за вадење микроби и бактерии.
14min Refresh	1,5 кг.	Памучни и синтетички алишта малку извалкани или носени еднаш.
30min Wash	3 кг.	Алишта од синтетички или мешани ткаенини. Малку извалкани алишта.
60min Wash	5 кг.	Памучни и синтетички алишта. Оваа програма дава добри резултати при перењето во краток временски период.

1) Според прописот на Комисијата на ЕУ 2019/2023 година, оваа програма на 40°C е во можност да исчисти нормално извалкани памучни алишта кои се перат на 40°C или 60°C, заедно во истиот циклус.



За постигнатата температура на алиштата, времетраењето на програмата и другите податоци, погледнете во поглавјето „Потрошувачки вредности“. Најефикасните програми во однос на потрошувачката на енергија се генерално оние што работат на пониски температури и имаат подолго времетраење.

Полнењето на апаратот до **максималниот капацитет наведен за секоја програма** помага да се намали потрошувачката на енергија и вода.

#### Погодни детергенти за програмите за перење

Програма	Универзален прашок <sup>1)</sup>	Универзална течност	Течност за обоени	Нежни волнени	Специјален
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲
Sportswear	--	▲	▲	--	▲
Dark Clothes	--	--	▲	▲	▲
Anti-Allergy 	▲	▲	▲	--	--
14min Refresh	--	▲	▲	--	--
30min Wash	--	▲	▲	--	--
60min Wash	▲	▲	▲	--	--

1) На температури повисоки од 60°C, се препорачува употреба на детергент во прашок.

-- = Непрепорачани ▲ = Препорачани

### 13.4 Вид на детергент и количина.

- Користете само детергенти и други третмани што се специјално направени за машини за перење. Прво, следете ги овие генерички правила:
  - детергенти во прав (и таблети и детергенти со една доза) за сите видови ткаенини, со исклучок на чувствителни. Подобрo е да користите прашоци за перење кои содржат средство за белење на бели алишта и стерилизација,
  - течни детергенти (и детергенти со една доза), подобро за програми за перење на ниски температури (до 60 °C) за сите видови ткаенини или специјални само за волна.
- Не мешајте различни видови детергенти.
- Користете помалку детергент ако:

- перете помало полнење,
- алиштата се малку валкани,
- има големи количини на пена за време на миењето.

- Кога користите таблети за детергент или капсули, секогаш ставајте ги во барабанот, а не во дозерот за детергент и следете ги препораките на производителот.

#### Недоволна количина на детергент може да предизвика:

- лоши резултати на перење,
- полнењето со алишта станува сиво,
- валкани алишта,
- мувла во апаратот.

#### Поголема количина на детергент може да предизвика:

- сапуница,
- намален резултат од перењето,
- нерамномерно плакнење,
- поголемо влијание врз околината.

## 14. КОДОВИ ЗА АЛАРМИ И МОЖНИ ДЕФЕКТИ

Апаратот не започнува или застанува при работењето. Прво, обидете се да најдете решение за проблемот (погледнете во табелите).



### ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Исклучете го апаратот пред да извршите каква било проверка.

Проблем	Можно решение
<b>E 10</b> Апаратот не се полни правилно со вода.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете дали славината за вода е отворена.</li><li>• Проверете дали притисокот на водоводната мрежа не е премногу низок. За овие информации, јавете се во локалното претпријатие за водовод.</li><li>• Проверете дали славината за вода е затната.</li><li>• Проверете дали доводното црево е засукано, оштетено или свиткано.</li><li>• Проверете дали доводното црево за вода е правилно поврзано.</li><li>• Проверете дали филтерот на доводното црево и филтерот на вентилот се затнати.</li></ul>
<b>E 20</b> Апаратот не ја испушта водата.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверете дали чепчето на одводната цевка е затнато.</li><li>• Проверете дали одводното црево е засукано или свиткано.</li><li>• Проверете дали одводното црево за вода е правилно поврзано.</li><li>• Поставете ја програмата за испуштање ако сте поставиле програма без фаза за испуштање.</li><li>• Поставете ја програмата за испуштање ако поставите опција којашто завршува со вода во барабанот.</li></ul>

## E40

Вратата на апаратот е отворена или не е правилно затворена.

- Проверете дали вратата е правилно затворена.

## E91

Внатрешен дефект. Нема комуникација меѓу електронските елементи на апаратот.

- Програмата не завршила правилно или апаратот запрел многу рано. Исклучете го, па повторно вклучете го апаратот.
- Ако повторно се појави шифра за аларм, контактирајте со овластен сервисен центар.

## EKO

Напојувањето со струја е нестабилно.

- Почекајте да се стабилизира напојувањето со струја.

## EFO


Вклучен е уредот против поплавување.


- Исклучете го апаратот и затворете ја славината за вода. Контактирајте со овластен сервисен центар.

Ако повторно се појави проблемот, контактирајте со Овластен сервисен центар. Потребните податоци за сервисниот центар се на плочката со спецификации

\*Некои шифри за аларм може да не се појават. Предмет на промена без претходна најава.

## 15. ГРИЖА ЗА ОКОЛИНАТА

Рециклирајте ги материјалите со симболот . Ставете ја амбалажата во соодветни контејнери за да ја рециклирате. Помогнете во заштитата на животната средина и човековото здравје и рециклирајте го отпадот од електрични и електронски апарати. Не фрлајте ги

апаратите озанчени со симболот  во отпадот од домаќинството. Вратете го производот во вашиот локален капацитет за рециклирање или контактирајте ја вашата општинска канцеларија.

## Добро дошли у Electrolux! Хвала што сте изабрали наш уређај.



У тежњи да постигнемо еколошку одрживост, смањујемо количину папира и пружамо комплетна корисничка упутства у електронском облику. Комплетно корисничко упутство можете погледати на [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Погледајте савете за коришћење, брошуре и информације за решавање проблема, сервисирање и поправку на [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Купите прибор, потрошни материјал и оригиналне резервне делове за свој уређај на [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Задржано право измена.

## САДРЖАЈ

1. БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ.....	92
2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА.....	94
3. ОПИС ПРОИЗВОДА .....	97
4. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ .....	98
5. МОНТАЖА .....	98
6. КОМАНДНА ТАБЛА .....	102
7. БИРАЧИ ПРОГРАМА И ДУГМАД .....	103
8. ПРОГРАМИ .....	105
9. ПОДЕШАВАЊА .....	108
10. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА .....	109
11. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ .....	112
12. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ .....	116
13. БРЗИ ВОДИЧ .....	117
14. ШИФРЕ АЛАРМА И МОГУЋИ КВАРОВИ.....	121
15. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА.....	122

## 1. ⚠ БЕЗБЕДНОСНЕ ИНФОРМАЦИЈЕ



Пре него што започнете са инсталацијом и коришћењем овог уређаја, пажљиво прочитајте приложено упутство.

Произвођач није одговоран за било какве повреде или штету које су резултат неисправне инсталације или употребе. Чувајте упутство за употребу на безбедном и приступачном месту за будуће коришћење.

## 1.1 Безбедност деце и осетљивих особа

- Овај уређај могу да користе деца старија од 8 година и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима, као особе којима недостају искуство и знање, уколико им се обезбеди надзор или им се дају упутства у вези са употребом уређаја на безбедан начин и уколико схватају могуће опасности.
- Децу узраста између 3 и 8 година старости, као и особе са веома тешким и сложеним инвалидитетом, треба држати даље од уређаја, осим ако су под сталним надзором.
- Децу млађу од 3 године треба удаљити од уређаја уколико нису под непрекидним надзором.
- Децу треба контролисати како се не би играла са уређајем.
- Држите сву амбалажу даље од деце и одложите је на одговарајући начин.
- Детерџенте држите ван домашаја деце.
- Децу и кућне љубимце држите подаље од уређаја док су његова врата отворена.
- Ако овај апарат има уређај за безбедност деце, треба га активирати.
- Деца не смеју да обављају чишћење и корисничко одржавање уређаја без надзора.

## 1.2 Опште мере безбедности

- Овај апарат је само за прање веша домаћег типа који се може прати машински.
- Овај уређај је намењен за употребу у једном домаћинству у затвореним просторима.
- Уређај се може користити у канцеларијама, хотелским собама, пансионима, сеоским туристичким домаћинствима и сличним објектима за смештај где употреба не превазилази (просечан) ниво потрошње по домаћинству.
- Немојте да мењате спецификацију овог уређаја.

- Уређај може да прими највише 9 kg веша. Не прекорачујте максималну количину веша за сваки програм (погледајте одељак „Програми”).
- Радни притисак воде на месту где вода улази из излазног прикључка мора бити између 0,5 бара (0,05 МПа) и 10 бара (1,0 МПа).
- Отвори за вентилацију у постољу не смеју бити заклоњени тепихом, простирком или било каквом подном облогом.
- Уређај треба да се повеже на довод воде помоћу новог комплета приложених црева или другог новог комплета црева испорученог од стране овлашћеног сервисног центра.
- Старо црево се не сме поново користити.
- Уколико је кабл за напајање оштећен, њега мора да замени произвођач, одговарајући овлашћени сервисни центар или лица сличне квалификације, како би се избегла електрична опасност.
- Пре било каквог поступка одржавања уређаја, искључите га и извадите утикач кабла за напајање из зидне утичнице.
- Не чистите уређај распршивачима воде нити паром под високим притиском.
- Уређај очистите влажном крпом. Користите искључиво неутралне детерџенте. Немојте користити абразивне производе, абразивне јастучиће за чишћење, раствараче или металне предмете.
- Ако је машина за сушење постављена изнад машине за прање веша, водите рачуна да користите одговарајућу опрему за слагање коју је одобрила компанија АЕГ (више информација потражите у одељку „Прибор – опрема за слагање”).

## 2. БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА

## 2.1 Инсталирање



Инсталација мора да се обави у складу са важећим националним прописима.

- Уклоните комплетну амбалажу и завртње за транспорт укључујући гумени затварач са пластичним одстојником.
- Држите транзитне завртње на безбедном месту. Ако ће уређај у будућности бити премештан, завртњи морају бити монтирани да би се блокирао бубањ и тако спречила унутрашња оштећења.
- Увек водите рачуна приликом померања уређаја зато што је тежак. Увек користите заштитне рукавице и затворену обућу.
- Придржавајте се упутстава за монтирање које сте добили уз уређај.
- Немојте да инсталирате или користите оштећен уређај.
- Немојте да инсталирате или користите уређај тамо где температура може да буде нижа од 0 °C или где је изложен временским условима.
- Област пода на којој ће уређај бити монтиран мора бити равна, стабилна, отпорна на топлоту и чиста.
- Уверите се да постоји циркулација ваздуха између уређаја и пода.
- Када се уређај постави у стални положај, уз помоћ либеле проверите да ли је правилно нивелисан. Ако није, подесите ножице док се не изневелише.
- Немојте да инсталирате уређај директно изнад одвода на поду.
- Не прскајте воду по уређају и не излажите га прекомерној влажности.
- Уређај немојте инсталирати на месту на коме врата уређаја не могу до краја да се отворе.
- Немојте да стављате затворену посуду за прикупљање воде која можда цури испод уређаја. Обратите се Овлашћеном сервисном центру како бисте проверили који прибор може да се користи.

## 2.2 Прикључење на електричну мрежу



### УПОЗОРЕЊЕ!

Ризик од пожара и струјног удара.

- УПОЗОРЕЊЕ: Овај уређај је предвиђен за монтажу/прикључивање на проводник уземљења зграде.
- Увек користите прописно уграђену утичницу са заштитом од струјног удара.
- Уверите се да су параметри на плочици са техничким карактеристикама компатибилни са одговарајућим параметрима електричне мреже за напајање.
- Немојте да користите адаптере са више утичница и продужне каблове.
- Проверите да нисте оштетили главно напајање и кабл за напајање. Уколико струјни кабл треба да се замени, то треба да обави наш овлашћени сервисни центар.
- Прикључите главни кабл за напајање на зидну утичницу тек на крају инсталације. Водите рачуна да постоји приступ мрежном утикачу након инсталације.
- Немојте додиривати кабл за напајање нити мрежни утикач влажним рукама.
- Не вуците кабл за напајање како бисте искључили уређај. Кабл искључите тако што ћете извући утикач из утичнице.

## 2.3 Прикључивање воде

- Температура улазне воде не сме прећи 25°C.
- Немојте оштетити црева за воду.
- Пре прикључења на нове цеви или на цеви које нису коришћене дуже време, или тамо где је вршена поправка или су монтирани нови уређаји (водомери итд.), пустите воду да тече док не буде чиста и бистра.
- Проверите да ли постоји видљиво цурење воде током и након прве употребе уређаја.
- Немојте да користите продужно црево уколико је доводно црево прекартко. Обратите се овлашћеном сервисном центру да бисте заменили доводно црево.

- Приликом отпакивања уређаја, могуће је да потекне вода из одводног црева. Ово може да се деси због тестирања уређаја водом у фабрици.
- Испусно црево можете продужити до највише 400 cm. За друго испусно црево и наставак обратите се овлашћеном сервисном центру.
- Водите рачуна да постоји приступ славини након инсталације.

## 2.4 Употреба

### УПОЗОРЕЊЕ!

Постоји ризик од струјног удара, пожара, опекотина или оштећења уређаја.

- Поштујте упутства о безбедности са паковања детерџента.
- Запаљиве материје или предмете натопљене запаљивим материјама немојте стављати унутар и поред уређаја или на њега.
- Не перите тканине које су јако запрањене уљем, масноћом или масним супстанцама. То може оштетити гумене делове уређаја. Такве тканине прво оперите ручно па их тек онда убаците у машину.
- Немојте користити парфеме и мирисе за веш како не би дошло до оштећења пластичних и гумених делова уређаја.
- Немојте додиривати стакло на вратима док је програм у току. Стакло може бити вруће.
- Проверите да ли сте извадили све металне предмете из веша.

## 2.5 Сервисирање

- Ради оправке уређаја обратите се овлашћеном сервисном центру. Користите само оригиналне резервне делове.
- Имајте на уму да самостална или нестручна поправка може угрозити безбедност и поништити гаранцију.
- Следећи резервни делови доступни су барем 10 година након укидања модела: мотор и четкице мотора; мењач између мотора и бубња; пумпе;

амортизери и опруге; бубањ, носач бубња и његови куглични лежаци; грејачи и грејни елементи, укључујући и топлотне пумпе; цеви и сродна опрема, као што су црева, вентили, филтери и блокаде; штампана кола; електронски дисплеји; пресостати, термостати и сензори; софтвер и фирмвер, укључујући и софтвер за ресетовање; врата, шарке и заптивке врата; остали заптивачи; склоп браве за врата; пластични додаци, као што су дозатори детерџента. Трајање тог периода може бити дуже у вашој земљи. За више информација посетите наш веб-сајт.

- Имајте на уму да су неки од ових резервних делова доступни само стручним сервисерима и да не одговарају сви резервни делови свим моделима.
- Када се ради о сијалицама унутар производа и резервних делова, сијалице које се продају засебно: Ове сијалице су намењене да издрже екстремне физичке услове у кућним апаратима, као што су температура, вибрације, влага, или су намењене да сигнализирају информације о радном стању уређаја. Нису предвиђене за употребу у другим уређајима и нису погодне за осветљавање просторија у домаћинству.

## 2.6 Одлагање

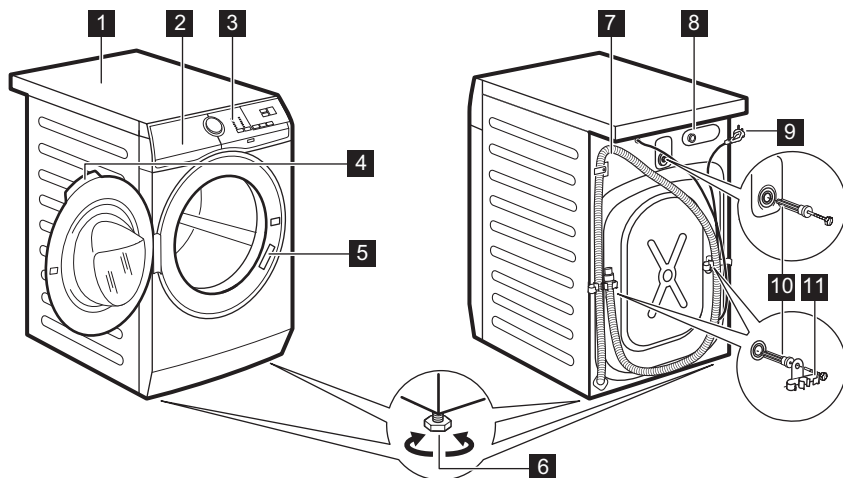
### УПОЗОРЕЊЕ!

Опасност од повређивања или гушења.

- Искључијте уређај из електричног напајања и са довода за воду.
- Исеците мрежни електрични кабл на месту које је близу уређаја и одложите га.
- Уклоните ручицу од врата да бисте спречили да се деца или кућни љубимци заглаве у бубњу.
- Одложите апарат у складу са важећим прописима за одлагање отпада од електричних и електронских уређаја (WEEE).

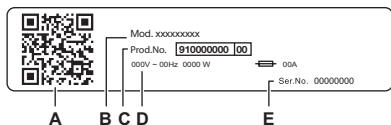
## 3. ОПИС ПРОИЗВОДА

### 3.1 Приказ уређаја



- 1 Радна површина
- 2 Дозатор детерџента
- 3 Командна табла
- 4 Ручица на вратима
- 5 Плочица са техничким карактеристикама
- 6 Ногице за нивелисање уређаја

- 7 Одводно црево
- 8 Прикључак црева за довод воде
- 9 Струјни кабл
- 10 Завртњи за транспорт
- 11 Подупирачи за црево



#### Подаци са плочице са техничким карактеристикама:

- A. QR код
- B. Назив модела
- C. Број производа
- D. Електричне карактеристике
- E. Серијски број

Скенирајте **QR код** на уређају да бисте регистровали производ и искористили га на најбољи начин.

- Приступите детаљима о вашем уређају, документацији и чланцима о томе како да користите најбоље функције (Корисничко упутство је такође доступно на [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals) )
- Добијајте савете о коришћењу, решавању проблема, информације о сервису и поправци (такође доступно на [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support) )
- Купите прибор, потрошну робу и оригиналне резервне делове за ваш уређај (такође доступно на [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop) )

## 4. ТЕХНИЧКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

Димензије	Ширина/висина/укупна дубина	59,7 cm/84,7 cm/65,8 cm
Прикључење на електричну мрежу	Напон	230 V
	Укупна снага	2100 W
	Осигурач	10 A
	Фреквенција	50 Hz
Заштитни омотач пружа заштиту од продирања чврстих честица и влаге, изузев на местима на којима опрема под ниским напонам нема заштиту од влаге		IPX4
Притисак довода воде	Минимум	0,5 бара (0,05 МПа)
	Максимум	10 бара (1,0 МПа)
Довод воде <sup>1)</sup>		Хладна вода
Максимална количина веша	Памук	9 kg

1) Повежите црево за довод воде са славином за воду која има навој димензија 3/4" .

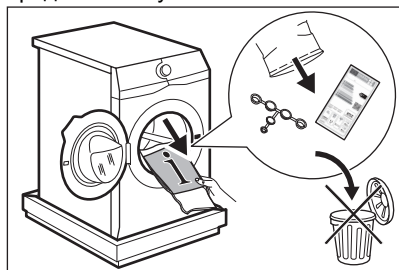
## 5. МОНТАЖА

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

### 5.1 Распакивање

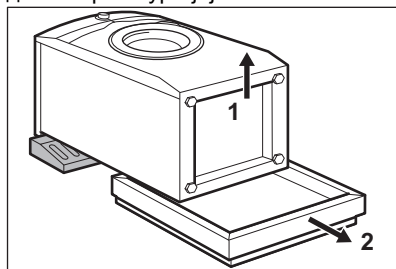
- Отворите врата. Извадите све предмете из бубња.



Прибор који се испоручује уз уређај може се разликовати у зависности од модела.

- Поставите паковање на под иза уређаја и пажљиво га положите на задњу страну. Уклоните заштиту са

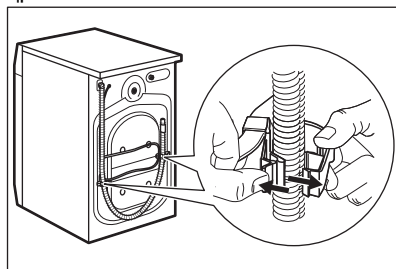
доње стране уређаја.



### ⚠ ОПРЕЗ

Не постављајте машину за веш на предњу страну.

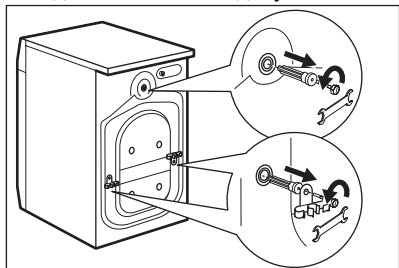
- Вратите уређај натраг у усправан положај. Уклоните кабл за напајање и црево за одвод воде са држача за црево.



### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

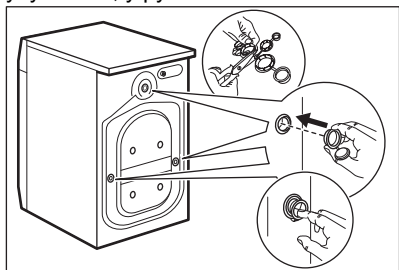
Могуће је да потекне вода из одводног црева. Ово се дешава зато што је веш машина тестирана у фабрици.

4. Уклоните три транспортна завртња и извадите пластичне одбојнике.



Препоручујемо да сачувате паковање и завртње за транспорт када дође тренутак да померите уређај.

5. Ставите пластичне затвараче, који се налазе у торбици са корисничким упутством, у рупе.



## 5.2 Информације у вези са инсталацијом

### Постављање и нивелисање

Правилно подесите уређај како бисте спречили вибрације, буку и померање апарата током рада.

1. Инсталирајте уређај на равnoj тврдој подлози. Уређај мора да буде нивелисан и стабилан. Постарајте се да уређај не додирује зид или друге јединице и да испод уређаја има циркулације ваздуха.

2. Олабавите или дотегните ножице да бисте подесили ниво. Све ножице морају чврсто да се ослањају на под.

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

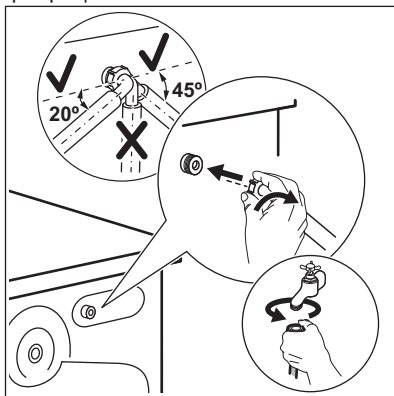
Немојте стављати картон, дрво или сличне материјале испод ножица уређаја да бисте подесили ниво.

### Доводно црево

### ⚠ ОПРЕЗ

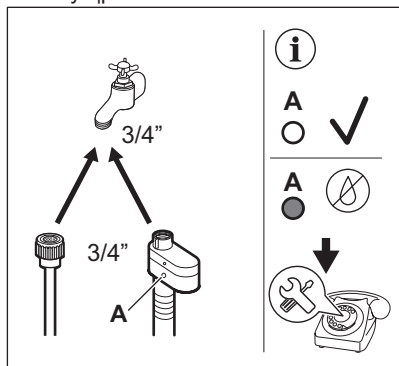
Уверите се да нема оштећења на цревима и да нема цурења на спојницама. Немојте да користите продужно црево уколико је доводно црево прекратко. Обратите се овлашћеном сервисном центру ради информација о замени доводног црева.

1. Повезите доводно црево за воду на задњу страну уређаја, уколико је потребно. Обично је већ инсталирано у фабрици.



2. Поставите га налево или надесно у зависности од положаја славине за воду. Уверите се да доводно црево није у вертикалном положају.
3. Ако је потребно, олабавите прстенасти навртан да бисте поставили црево у одговарајући положај.
4. Неки модел може да садржи црево за довод са уређајем за заустављање воде. Он спречава било какво цурење из црева услед природног старења. Сектор у оквиру приказује ову грешку А. Ако до тога дође, затворите славину

за воду и обратите се овлашћеном сервисном центру за информације за замену црева.



5. Повежите други крај доводног црева за хладну воду на славину за хладну воду са навојем од 3/4".

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Температура улазне воде не сме прећи 25°C.

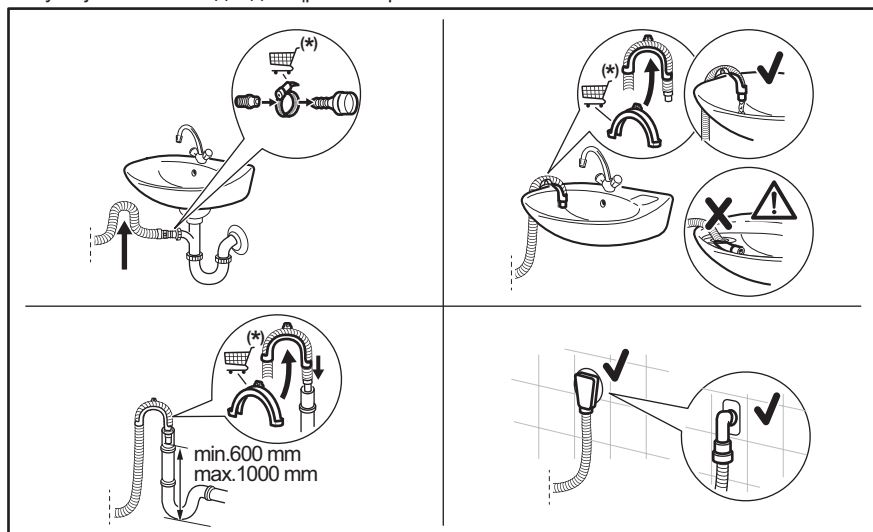
### Одвођење воде

Одводно црево треба да остане на висини не мањој од 60 см и не већој од 100 см.



Одводно црево можете продужити до највише 400 см. За куповину другог одводног црева и наставка обратите се овлашћеном сервисном центру.

Могуће је повезати одводно црево на различите начине:



\* Подложе промени резервних делова без најаве.

Проверите да ли је одводно црево формирало лук да бисте спречили заостале честице да доспеју из судопере у уређај.

Повежите одводно црево са сливником и затегните га помоћу стеге. Проверите да ли је одводно црево формирало лук да

бисте спречили заостале честице да доспеју из судопере у уређај.

Поставите црево директно у уграђену одводну цев у зиду просторије и затегните га помоћу стеге.

Без пластичне вођице за црево, за сливник испод судопере - Ставите одводно црево у сливник и причврстите га помоћу стеге.

Одводно црево може да се савије у облику латиничног слова У и постави око пластичне вођице. На ивици судопере - причврстите вођицу за славину или за зид.



Постарајте се пластичне вођице не могу да се померају када уређај избацује воду и да крај одводног црева није потопљен у воду. Прљава вода би могла да се врати у уређај. Купите прибор од овлашћеног добављача.

За статичну цев са вентилационим отвором – убаците одводно црево директно у одводну цев или статичну цев



Крај одводног црева мора у сваком тренутку мора да буде проветрен, т.ј. унутрашњи пречник одводне цеви (мин. 38 mm – мин. 1,5") мора да буде већи од спољног пречника одводног црева.

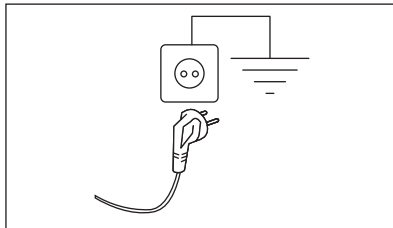
### 5.3 Прикључење на електричну мрежу

На крају монтаже прикључите главни кабл за напајање у зидну утичницу.

Плочица са техничким карактеристикама и поглавље „Технички подаци” наводе потребне електричне карактеристике. Проверите да ли су компатибилне са мрежним напајањем.

Проверите да ли ваша кућна електроинсталација може да издржи максимално потребно оптерећење, узимајући у обзир и све друге уређаје који могу бити у употреби.

#### Прикључите уређај на уземљену утичницу.



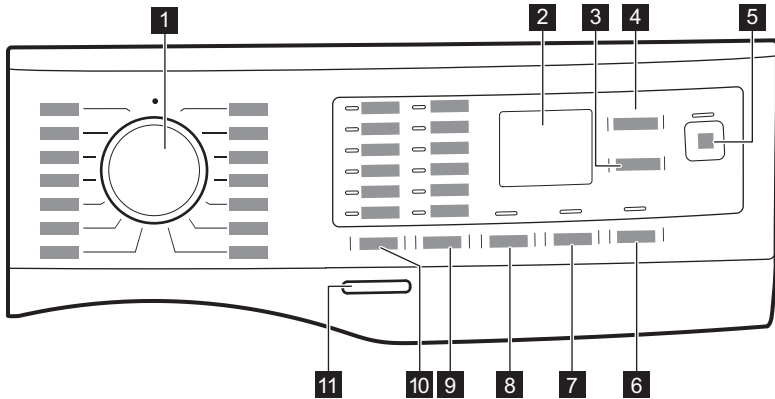
Кабл за напајање мора бити лако доступан након монтаже уређаја.

Обратите се нашем овлашћеном сервисном центру за било какве електричне радове потребне за монтажу овог уређаја.

Произвођач не прихвата никакву одговорност за оштећења или повреде настале услед непоштовања горенаведених мера предострожности.

## 6. КОМАНДНА ТАБЛА

### 6.1 Опис командне табле



**1** Биращ програма

**2** Дисплеј

**3** Сензорско дугме Delay Start

**4** Сензорско дугме Time Save


**5** Сензорско дугме Start/Pause 


**6** Сензорско дугме Easy Iron

**7** Сензорско дугме Extra Rinse

**8** Сензорско дугме Prewash

**9** Spin сензорско дугме за смањење брзине

• Опција Без центрифуге 

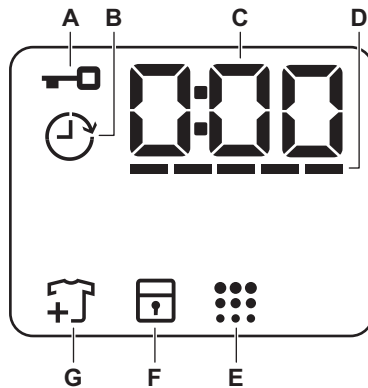
• Опција Задржавање испирања 

• Опција Ноћни циклус 

**10** Сензорско дугме Temperature

**11** Тастер On/Off

### 6.2 Дисплеј



A. Индикатор за закључана врата.

B. Индикатор одложеног старта.

C. Дигитални индикатор може да прикаже:

- Трајање програма (нпр. 2:40).
- Време одлагања (нпр. 2h).
- Крај циклуса (000).
- Кôд упозорења (нпр. E20).
- Назнака укупног броја радних сати уређаја. За више информација погледајте одељак „Бројач радних сати“ у поглављу „Подешавања“.

D. Time Save индикатор нивоа траке.

E. Индикатор чишћења бубња.

F. Индикатор блокаде за безбедност деце.

G. Индикатор додавања веша. Светли на почетку фазе прања, док корисник и даље може да паузира рад уређаја и дода још веша.

## 7. БИРАЧИ ПРОГРАМА И ДУГМАД

### 7.1 Увод



Опције/функције нису доступне са свим програмима прања. Проверите компатибилност између опција/функција и програма прања у „Табели програма“. Једна опција/функција може да искључује другу, у том случају уређај вам неће омогућити да подесите некомпатибилне опције/функције.

### 7.2 On/Off

Притисните на ово дугме неколико секунди да бисте укључили или искључили уређаја. Оглашавају се две различите мелодије док се уређај укључује или искључује.

Пошто Режим приправности аутоматски деактивира уређај након неколико минута како би се смањила потрошња енергије, можда ћете морати поново да активирате уређај.

Више информација потражите у одељку Режим приправности у поглављу Свакодневна употреба.

### 7.3 Temperature

Када изаберете програм прања, уређај аутоматски предлаже подразумевану температуру.

Индикатор Cold = хладна вода.

Пали се индикатор подешене температуре.

### 7.4 Spin


Када подесите програм, уређај аутоматски бира подразумевану брзину центрифуге.

**Додатне опције центрифуге:**

- **Без центрифуге** . Одговарајући индикатор почиње да светли. Изаберите ову опцију да бисте деактивирали све фазе центрифуге. Уређај извршава само фазу испуштања воде за изабрани програм прања. Ова опција је намењена веома осетљивим тканинама. Фаза испирања користи више воде за неке програме прања
- **Здржавање испирања** . Одговарајући индикатор почиње да светли. Последња центрифуга се не извршава. Машина не испушта воду од последњег испирања да би се спречило гужвање веша. Програм прања се завршава са водом у бубњу. Врата остају забрављена, а бубањ се редовно окреће да би се смањило гужвање. Морате да испустите воду да бисте откључали врата. Ако додирнете дугме Start/Pause , уређај извршава фазу центрифуге и испушта воду.
- **Ноћни циклус** . Одговарајући индикатор почиње да светли. Прелазна и коначна фаза центрифуге се потискују и програм се завршава са водом у бубњу. Ово помаже да се смањи гужвање. Врата остају блокирана. Бубањ се нормално окреће да би се умањило гужвање. Морате да

испустите воду да бисте откључали врата.

Пошто је програм врло тих, погодан је за употребу у ноћним сатима када је на снази јефтинија тарифа за електричну енергију. У неким програмима испирања се обављају са више воде.

Ако додирнете дугме Start/Pause , уређај извршава само фазу испуштања воде.



Уређај аутоматски испушта воду након приближно 18 сати.

## 7.5 Prewash

Овом опцијом можете додати фазу претпрања неком програму прања.

Одговарајући индикатор светли.

- Користите ову опцију да бисте додали фазу претпрања на 30 °C пре фазе прања. Ова опција се препоручује за јако запрљан веш, нарочито ако он садржи песак, прашину, блато и друге чврсте честице.



Ове опције могу да продуже трајање програма.

## 7.6 Трајно Extra Rinse

Са овом опцијом можете да додате неколико испирања у складу са изабраним програмом прања.

Користите ову опцију за људе који су алергични на остатке детерџента и имају осетљиву кожу.



Ова опција продужава трајање програма.

Одговарајући индикатор изнад додирног дугмета светли и такође остаје стално укључен током следећих циклуса док се ова опција не деактивира.

## 7.7 Easy Iron

Уређај пажљиво пере и центрифугира рубље да би се спречило гужвање.



Уређај смањује брзину центрифуге, користи више воде и прилагођава трајање програма типу рубља.

Одговарајући индикатор почиње да светли.

## 7.8 Delay Start


Помоћу ове опције можете да одложите покретање програма за погодније време.

Узастопно додирујте дугме да бисте подесили жељено одлагање. Време се продужава у корацима од по једног сата до 20 сати.

На дисплеју се приказује индикатор  и одабрано време одлагања. Након што додирнете дугме Start/Pause , уређај започиње са одбројавањем и врата се закључавају.

## 7.9 Time Save

Са овом опцијом можете да скратите трајање програма у зависности од количине веша и степена запрљаности. Ово прилагођавање треба извршити након подешавања Temperature и Spin .

Након што подесите програм прања, на дисплеју се приказује његово аутоматски подешено трајање и црте .

Додирните дугме Time Save да бисте скратили трајање програма у складу са вашим потребама. Дисплеј приказује ново трајање програма и број црта се у складу са тим смањује:

----- погодно за максималну количину нормално запрљаног веша.

--- брзи циклус за мању количину благо запрљаног веша (препоручује се највише половина од максималне количине).


- најкраћи циклус за освежавање малих количина веша.

Опција Time Save доступна је само са програмима који се налазе у табели.


индикатор	Cottons	Synthetics	Dark Clothes
----- 1)	■	■	■
---	■	■	■
-	■	■	■

1) Подразумевано трајање за све програме.

## 7.10 Start/Pause


Додирните дугме Start/Pause  да бисте покренули или паузирали уређај или прекинули програм који се извршава.




Икона  означава да можете да паузирате циклус и додате или уклоните одећу. За више детаља прочитајте одељак „Отварање врата – додавање одеће”.

## 8. ПРОГРАМИ

### 8.1 Графикон програма

Програм Подразумевана температура Распон температура	Референтна брзина центрифуге Опсег брзине центрифуге	Максимална количина веша за прање	Опис програма (Тип веша и степен задрљаности)
Eco 40-60 40°C 1)	1400 o/min (1400– 800 o/min)	9 kg	Бели и шарени памук постојаних боја. Нормално задрљан веш. Потрошња енергије се смањује и време програма прања је продужено, што осигурава добре резултате прања.
Cottons 40 °C 90 °C – Хладно	1400 o/min (1400– 800 o/min)	9 kg	Бели памук и обојени памук. Нормално, јако и слабо задрљан веш.
Synthetics 30 °C 60°C - Хладно	1200 o/min (1200– 800 o/min)	4 kg	Синтетика или материјали различитог састава. Нормално задрљан веш.
Delicates 30 °C 40 °C – Хладно	1200 o/min (1200– 800 o/min)	2 kg	Осетљиве тканине као што су акрил, вискоза и тканине од мешовитих материјала које захтевају нежније прање. Нормално и слабо задрљан веш.
Wool  40°C 40 °C – Хладно	1200 o/min (1200– 800 o/min)	1,5 kg	Вунена одећа која се пере у машини, вунена одећа која се пере ручно и остале тканине са симболом „ручно прање” <sup>2)</sup> .
Denim 30°C 40°C – Хладно	800 o/min (1200 – 800 o/min)	3 kg	Специјални програм за одећу од џинса са благом фазом прања како би се на најмању меру свео губитак боја и ознака. За бољу негу препоручује се мања количина веша.

Програм Подразумевана температура Распон температуре	Референтна брзина центрифуге Опсег брзине центрифуге	Максимална количина веша за прање	Опис програма (Тип веша и степен запрљаности)
Sportswear 30°C 40°C – Хладно	1200 o/min (1200– 800 o/ мин)	4 kg	<b>Синтетика и осетљив веш.</b> Благо запрљан веш или веш који се освежава.
Spin/Drain 3)	1400 o/min (1400–800 o/ мин)	9 kg	<b>Све тканине изузев вунених и осетљивих материјала.</b> За центрифугирање веша и испуштање воде из бубња.
Rinse	1400 o/min (1400– 800 o/ мин)	9 kg	За испирање и центрифугирање веша. <b>Све тканине, изузев вунених и веома осетљивих тканина.</b> Смањите брзину центрифуге тако да одговара врсти веша.
Dark Clothes 40°C 60°C - Хладно	1200 o/min (1200– 800 o/ мин)	9 kg	<b>Ствари од памука или мешовитих материјала тамних боја.</b> Нормално запрљан веш.
Anti-Allergy  60°C	1400 o/min (1400– 800 o/ мин)	9 kg	<b>Ствари од белог памука.</b> Овај програм уништава микроорганизме захваљујући прању на температури која се одржава изнад 60 °C током неколико минута. Ово помаже у уклањању клица, бактерија, микроорганизама и честица. Додатна фаза испирања осигурава правилно уклањање остатака детерџента и полена/алергена. На овај начин, прање је много ефикасније.
14min Refresh 30°C	800 o/min (800– 800 o/ мин)	1,5 kg	<b>Предмети од синтетике и мешавине материјала.</b> Веш који је веома благо упрљан и веш који се освежава.
30min Wash 40°C 40°C - 30°C	1200 o/min (1200– 800 o/ мин)	3 kg	<b>Предмети од синтетике и мешавине материјала.</b> Благо запрљан веш.
60min Wash 30°C 60°C–30°C	1400 o/min (1400– 800 o/ мин)	5 kg	Памук и синтетички веш обојен отпорним бојама. Комплетан програм прања који за само 60 минута интензивно опере нормално запрљан веш и осигурава добар учинак прања за кратко време.

1) Према Уредби бр. 2019/2023 Комисије ЕУ, овај програм на 40 °C може заједно у истом циклусу да пере нормално запрљан памучни веш декларисан за прање на 40 °C или 60 °C.








За достигнуте температуре унутар веша, трајање програма и друге податке, погледајте одељак „Вредности потрошње“.

Најефикаснији програми у погледу потрошње електричне енергије уопштено речено су они који раде на нижим температурама и трају дуже.

2) За време овог циклуса бубањ се споро окреће да би осигурао нежно прање. Може изгледати као да се бубањ не окреће или да се не окреће правилно, али је то нормална појава код овог програма.

3) Подесите брзину центрифуге. Водите рачуна да је погодно за врсту материјала који се пере. Ако подесите опцију „Без центрифуге“, расположива је само фаза испуштања воде.

## Компатибилност програмских опција

Програм	ОПЦИЈЕ	Spin				Prewash	Extra Rinse	Easy Iron	Time Save	Delay Start
Eco 40-60		■		■						■
Cottons		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates		■	■	■	■		■			■
Wool 		■	■	■						■
Denim		■	■	■	■		■	■		■
Sportswear		■	■	■		■	■	■		■
Spin/Drain		■	■							■
Rinse		■	■	■			■			■
Dark Clothes		■	■	■		■	■		■	■
Anti-Allergy 		■	■	■		■	■			■
14min Refresh			■	■						■
30min Wash		■	■							■
60min Wash		■	■	■			■			■

## Одговарајући детерџенти за програме прања

Програм	Универзални прашак <sup>1)</sup>	Течност за све тканине	Течност за обојене тканине	Осетљива вуна	Посебан
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲
Sportswear	--	▲	▲	--	▲

Програм	Универзални прахак <sup>1)</sup>	Течност за све тканине	Течност за обојене тканине	Осетљива вуна	Посебан
Dark Clothes	--	--	▲	▲	▲
Anti-Allergy 	▲	▲	▲	--	--
14min Refresh	--	▲	▲	--	--
30min Wash	--	▲	▲	--	--
60min Wash	▲	▲	▲	--	--

1) На температури вишој од 60 °C препоручује се употреба детерџента у прашку.

-- = Не препоручује се ▲ = Препоручено

## 9. ПОДЕШАВАЊА

### 9.1 Звучни сигнали

Овај уређај има различите звучне сигнале који се активирају када:

- Укључите уређај (посебан кратак звук).
- Искључите уређај (посебан кратак звук).
- Додирujete дугмад (клик).
- Направите погрешан избор (3 кратка звука).
- По завршетку програма (звучне секвенце у трајању око 1 минут).
- Дође до квара уређаја (кратке звучне секвенце у трајању око 5 минута).

Да бисте **деактивирали/активирали** звучне сигнале на крају циклуса прања када је подешен један програм, истовремено притисните и држите дугмад Temperature и Spin око 2 секунде. Дисплеј приказује On/Off




Ако деактивирате звучне сигнале, они ће наставити да раде уколико дође до квара на уређају.

### 9.2 Блокада за безбедност деце

Помоћу ове опције можете спречити да се деца играју са командном таблом.

Да бисте **активирали/деактивирали** ову опцију, држите притиснутим дугме Easy

Iron све док се  не појави/искључи на дисплеју.

Уређај задржава избор ове опције као подразумеване након што га искључите.

Функција „Блокада за безбедност деце“ можда неће бити доступна неколико секунди након укључивања уређаја.

### 9.3 Бројач радних сати

Могуће је приказати у сатима укупно време рада уређаја почев од првог укључивања. Ова вредност показује време рада циклуса (не обухвата паузе и време одложеног старта). Да би се појавила на дисплеју, пратите следеће кораке:

1. Укључите уређај притиском на дугме On/Off.
2. Окрените дугме за избор програма на програм Eco 40-60 (1. положај удесно).
3. Притисните и неколико секунди држите дугмад Spin и Temperature (у року од 10 секунди од укључивања машине; након тих 10 секунди комбинација тастера укључује и искључује звучне сигнале).
4. Након 3 секунде на дисплеју се приказује укупан број сати рада уређаја: нпр. за 1276 сати, дисплеј приказује текст Hr на 2 секунде, затим

„12” (хиљаде и стотине) на 2 секунде и на крају „76” (десетице и јединице).



Ако овај поступак не ради (због истека времена, погрешног положаја бирача или погрешне комбинације тастера), искључите уређај и поновите поступак из почетка.

## 9.4 Враћање на фабричка подешавања

Ова функција омогућава враћање на фабричка подешавања. Да бисте **активирали** ову опцију, обавите следеће:

1. Укључите уређај притиском на дугме On/Off.

2. Окрените дугме за избор програма на програм Synthetics (3. положај удесно).
3. Притисните и неколико секунди држите дугмад Spin и Temperature (у року од 10 секунди од укључивања машине; након тих 10 секунди комбинација тастера укључује и искључује звучне сигнале).
4. Дисплеј ће приказати — — — на око 5 секунди.



Ако овај поступак не ради (због истека времена, погрешног положаја бирача или погрешне комбинације тастера), искључите уређај и поновите поступак из почетка.

## 10. СВАКОДНЕВНА УПОТРЕБА

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

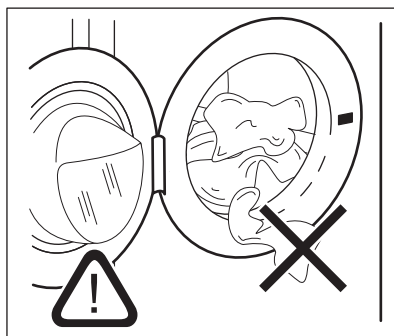
### 10.1 Активирање уређаја

1. Утакните мрежни утикач у зидну утичницу.
2. Одвртите славину за воду.
3. Притисните дугме On/Off на неколико секунди да бисте укључили уређај.

Чује се кратак звук.

### 10.2 Убацивање веша

1. Отворите врата уређаја.
2. Испразните џепове и одмотајте предмете пре него што их ставите у уређај.
3. Ставите веш у бубањ, комад по комад. Не стављајте превише веша у бубањ.
4. Добро затворите врата.



### ⚠ ОПРЕЗ

-Проверите да веш није заглављен између тунел гуме и врата уређаја како не би дошло до цурења воде и оштећења веша.

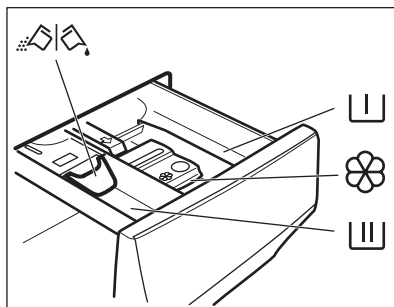
-Прање тканина јако запрљаних уљем и са масним флекама или коришћење парфемисаних детерџената може да оштети гумене делове уређаја.

### 10.3 Преграде за детерџент. Коришћење и адитиви

1. Измерите наведену количину детерџента и омекшивача тканина.

2. Ставите детерџент и омекшивач тканина у одговарајуће преграде.

3. Пажљиво затворите фиоку за детерџент.



Преграда за фазу претпрања, програм за потапање или средство за уклањање флека.



Преграда за фазу прања.



Преграда за течне адитиве (омекшивач тканина, штирак).

**MAX**

Максимални ниво количине течних адитива.



Клапна за прашак или течни детерџент.



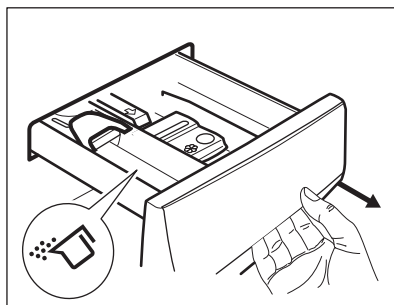
Увек пратите упутства која се налазе на паковању детерџента, али препоручујемо да не прекорачите максимални назначени ниво. Ова количина ће, међутим, гарантовати најбоље резултате прања.



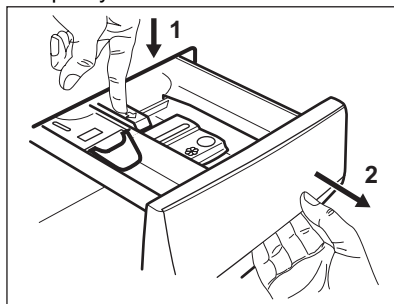
Након циклуса прања, ако је потребно, уклоните све остатке детерџента из дозатора.

#### 10.4 Положај граничника детерџента

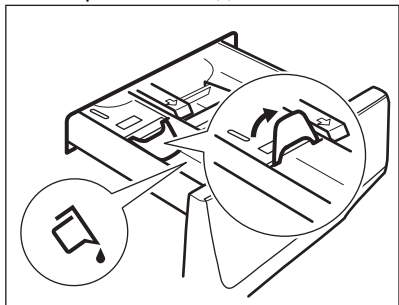
1. Вуците фиоку дозатора детерџента све док се не заустави.



2. Извуците фиоку. Притисните то место са (PUSH) да бисте лако уклонили фиоку.



3. Да бисте користили течни детерџент, подесите граничник у правом положају и окрените га надоле.




Када је преклопник у положају **ДОЛЕ**:

- Немојте користити желатинасте или густе течне детерџенте.
  - Не прекорачујте дозу течног детерџента назначену на преклопнику.
  - Не подешавајте фазу претпрања.
  - Не подешавајте функцију одложеног старта.
4. Измерите детерџент и омекшивач.
  5. Вратите фиоку на своје место.
  6. Да бисте користили прашак, окрените граничник у положај **НАГОРЕ**

Водите рачуна о томе да клапна не блокира затварање фиоке.

## 10.5 Подешавање програма

1. Окрените бирач програма да бисте изабрали жељени програм прања.

Индикатор дугмета Start/Pause  трепери. Дисплеј показује индикативно трајање програма.

2. Да бисте променили температуру и/или брзину центрифуге, додирните одговарајућу дугмад.
3. Ако желите, подесите једну или више опција додирујући одговарајућу дугмад. У складу са тим одговарајући индикатори на дисплеју почињу да светле и мењају се приказане информације.





Ако избор **није могућ** чује се звучни сигнал.

## 10.6 Додатне информације о свакодневной употреби


### Детекција количине веша AutoSense System


AutoSense почиње да процењује тежину веша како би израчунао стварно време трајања програма. Уређај аутоматски прилагођава време трајања програма количини убаченог веша како би се постигли савршени резултати прања за најкраће могуће време. AutoSense није доступно у програмима са кратким циклусима.

### Покретање програма


Додирните дугме Start/Pause  да бисте покренули програм. Одговарајући индикатор опције престаје да трепери и остаје укључен. Програм се покреће, а врата се закључавају. На дисплеју се приказује индикатор Програм почиње, врата се закључавају. На дисплеју се приказује индикатор .

### Покретање програма са одложеним стартом


1. Узастопно додирујте дугме Delay Start  док се на дисплеју не прикаже жељено време одлагања.

2. Додирните дугме Start/Pause  Врата уређаја се закључавају и започиње одбројавање до одложеног старта. Када се одбројавање заврши, програм се аутоматски покреће.

### Прекидање програма и мењање опција.

1. Када је програм покренут, можете да промените само неке опције. Додирните дугме Start/Pause .

2. Промените опције. Информације на дисплеју се мењају у складу са тим променама




3. Додирните Start/Pause  поново. Програм прања се наставља.

### Отказивање текућег програма

- Притисните дугме On/Off да бисте отказали програм и искључили уређај. Притисните поново да бисте активирали уређај.

- Окрените командно дугме за избор на положај „ресетовање“, покрените уређај
  - Сачекајте 2 секунде. Сада можете да подесите нови програм прања.



### Отварање врата – додавање одевних предмета

- Додирните дугме Start/Pause . Индикатор  почиње да трепери.
- Сачекајте да индикатор закључавања врата престане да трепери и да се угаси. Тек онда смете да отворите врата и да додате или извадите веш.
- Затворите врата и додирните Start/Pause  програм прања ће се наставити.

### Испуштање воде након краја циклуса

Ако сте одабрали програм или опцију која не испушта воду након последњег

испирања, не заборавите да испустите воду:

- Додирните дугме Spin да бисте смањили брзину центрифуге коју је предложио уређај
- Притисните Start/Pause 
- Када се заврши програм и угаси се индикатор закључаних врата , можете да отворите врата.
- On/Off да бисте искључили уређај.

### Функција приправности

Режим приправности аутоматски искључује уређај како би се смањила потрошња електричне енергије.

## 11. НЕГА И ЧИШЋЕЊЕ

### УПОЗОРЕЊЕ!

Погледајте поглавља о безбедности.

### 11.1 Распоред периодичног чишћења

**Периодично чишћење помаже да се продужи радни век вашег уређаја.**

Након сваког циклуса, увек оставите врата машине за прање веша и фиоке за детерџент мало отворене како би ваздух слободно циркулисао и исушио влагу заосталу унутар уређаја.

Ако се уређај неће користити дуже време: затворите довод воде и искључите уређај из струје.

#### Оријентациони план периодичног чишћења:

Уклањање каменца	Двапут годишње
Одржавање прањем	Једном месечно
Очистите заптивку врата	Свака два месеца
Очистите бубањ	Свака два месеца
Очистите дозатор детерџента	Свака два месеца

Очистите доводно црево и филтер вентила Двапут годишње

### 11.2 Уклањање ситних предмета



Уверите се да су џепови празни и да су сви лабави елементи везани пре покретања циклуса.

Уклоните све стране предмете (као што су металне копче, дугмад, новчићи итд.) који могу да упадну у заптивку на вратима, филтер доводног црева и бубањ. Погледајте одељке „Заптивка за врата са двоусним џепом”, „Чишћење бубња” и „Чишћење доводног црева и филтера вентила”. Будите пажљиви са завесама. Уклоните кукице и ставите завесе у торбу за прање или у јастучницу. Уколико је потребно, обратите се овлашћеном сервисном центру.

### 11.3 Спољашње чишћење

Уређај чистите искључиво благим сапуном и топлим водом. У потпуности осушите све

површине. Не користите јастучиће за рибање и било какав абразивни материјал.

#### **⚠ ОПРЕЗ**

Немојте да користите алкохол, растварач или хемијске производе.

#### **⚠ ОПРЕЗ**

Немојте да чистите металне површине детерџентом на бази хлора.

### **11.4 Уклањање каменца**



Уколико је вода у вашем подручју тврда или умерено тврда, препоручујемо вам да користите омекшивач воде за машину за прање веша.

Редовно контролишите бубањ да бисте спречили стварање каменца.

Стандардни детерџенти већ садрже средства за омекшавање воде, али препоручујемо да повремено покренете циклус са празним бубњем и производом за уклањање каменца.



Увек пратите упутства која се налазе на паковању производа.

### **11.5 Одржавање прањем**

Поновљена и продужена употреба програма на ниским температурама може да доведе до стварања наслага детерџента, талога честица, стварања бактерија унутар бубња и корита уређаја. Ово може да створи врло непријатне мирисе и буђ. Да бисте елиминисали ове насlage и очистили унутрашњости уређаја, редовно обављајте поступак одржавања прањем (најмање једном месечно).



Погледајте пасус „Чишћење бубња“.

### **11.6 Чишћење бубња**

Редовно контролишите бубањ да бисте спречили стварање нежељеног талога.

Насlage рђе у бубњу могу се јавити услед рђања страног тела приликом прања или од воде из чесме која садржи гвожђе

Очистите бубањ специјалним средствима за нерђајући челик.



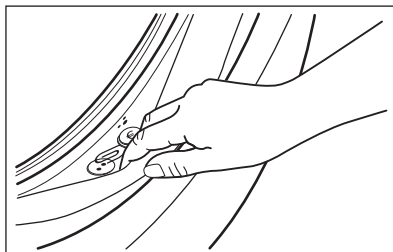
Увек пратите упутства која се налазе на паковању производа. Немојте чистити бубањ киселинским производима за уклањање каменца, производима за чишћење који садрже хлор, нити гвозденом или челичном вуном.

За темељно чишћење:

1. Извадите сав веш из бубња.
2. Покрените програм Cottons са највишом температуром.
3. Додајте малу количину прашкастог детерџента у празан бубањ, како би се испрали остаци од ранијих прања.

### **11.7 Заптивка за врата са двоусним џепом**

Овај уређај је пројектован тако да има **самочистећи систем одвода** који омогућава да лагане длачице од тканина које отпаду са одеће буду избачене са водом. Редовно проверавајте тунел гуму на вратима и, ако је потребно, очистите је као што је описано на следећој слици. Новчиће, дугмад и друге ситне предмете можете извадити на крају циклуса.



По потреби очистите средством за чишћење на бази амонијака и не гребите површину заптивача.



Увек поштујте упутства која се налазе на паковању производа.

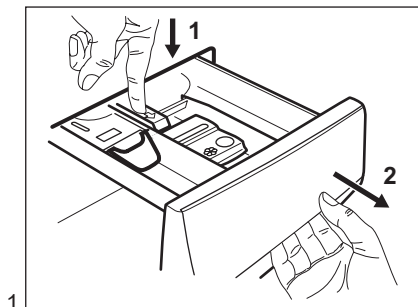
Проверите има ли предмета који би могли да се заглаве у прегину и уклоните их (ако их има).

Водите рачуна да веш не остане заробљен између заптивача и врата.

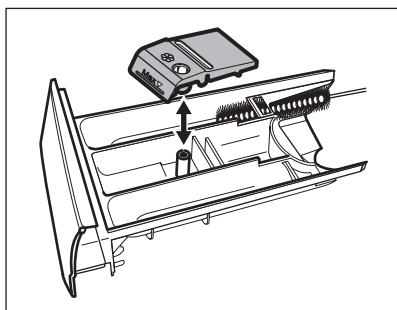
Влажном крпом пребришите сву прљавштину и воду заосталу у заптивачу врата по завршетку циклуса.

### 11.8 Чишћење дозатора детерџента

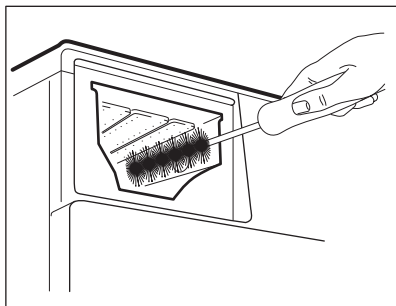
Да бисте спречили стварање наслага осушеног детерџента или угрушака омекшивача и/или формирање буђи у фиоци дозатора детерџента, на свака два месеца пратите следећи поступак чишћења као што је описано на следећим сликама.



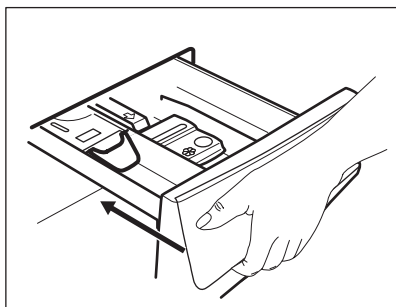
1.



2.



3.

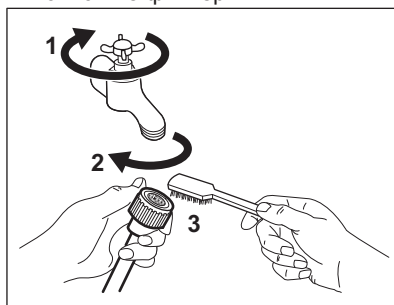


4.

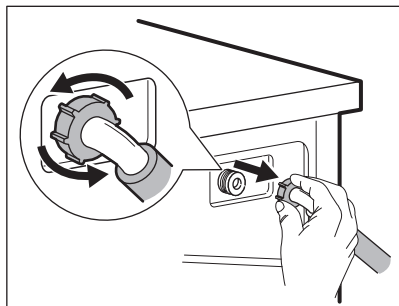
### 11.9 Чишћење доводног црева и филтера вентила

Препоручујемо да два пута годишње очистите и филтер доводног црева и филтер вентила како бисте уклонили насlage које су се сакупиле током времена. Пратите поступак описан на следећим сликама да бисте очистили филтере:

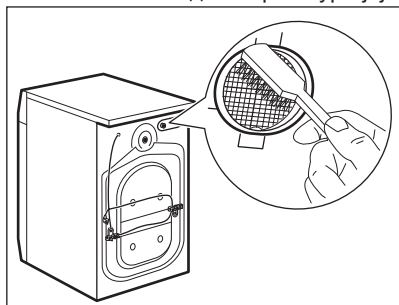
1. Уклоните доводно црево са славине и очистите филтер.



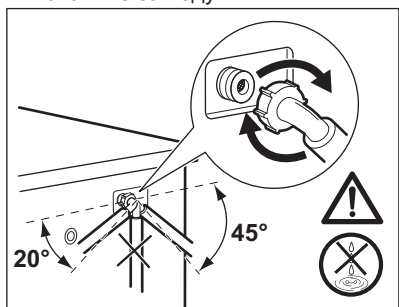
2. Уклоните доводно црево са уређаја тако што ћете олабавити прстенасти навртањ.



3. Четкицом за зубе очистите филтер вентила са задње стране уређаја.



4. Када поново повезујете црево на задњу страну уређаја, окрените га налево или надесно (не у вертикални положај) у зависности од положаја славине за воду.



## 11.10 Хитно испуштање воде

Ако уређај не може да испушта воду, обавите исти поступак описан у одељку „Чишћење одводне пумпе“. Ако је потребно, очистите пумпу.

## 11.11 Мере опреза против замрзавања

Уколико је уређај инсталиран у просторији где температуре могу да достигну вредност од 0 °C или падну испод, уклоните преосталу воду из доводног црева и одводне пумпе.

1. Ископчајте мрежни утикач из мрежне утичнице.
2. Затворите славину за воду.
3. Ставите два краја доводног црева у посуду и пустите да вода истече из црева.
4. Испразните одводну пумпу. Прочитајте упутства за хитно испуштање воде.
5. Када се пумпа за одвод испразни, поново монтирајте доводно црево.

### ⚠ УПОЗОРЕЊЕ!

Уверите се да је температура виша од 0 °C пре поновне употребе уређаја. Произвођач није одговоран за оштећења која настану услед ниских температура.

## 12. ВРЕДНОСТИ ПОТРОШЊЕ

### 12.1 Коментар



QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем.

Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе <https://eprel.ec.europa.eu> и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја.

Вредности и трајање програма зависе од различитих услова (нпр. температура просторије, температура и притисак воде, количина и врста веша, напон), као и ако промените подразумевану вредност неког програма.

#### Према Уредби Комисије ЕУ 2019/2023

Програм Есо 40-60	kg	kWh	Литара	hh:mm (час:минут)	% (1)	°C	o/min <sup>2</sup> )
Цела количина	9	0.760	64.0	3:40	53.00	33	1351
Пола количине	4,5	0.440	47.0	2:45	53.00	27	1351
Четвртина количине	2,5	0.300	39.0	2:35	54.00	26	1351

1) Преостала влажност на крају фазе центрифугирања. Што је већа брзина центрифугирања, већа је бука и мања је преостала влажност.

2) Максимална брзина центрифуге.

#### Уобичајени програми



Ове вредности су само оријентационе.

Програм	kg	kWh	Литара	hh:mm (час:минут)	% (1)	°C	o/min <sup>2</sup> )
Cottons <sup>3)</sup> 90 °C	9	2.75	85.0	4:00	52.00	85	1400
Cottons 60 °C	9	1.65	80.0	3:30	52.00	55	1400
Cottons <sup>4)</sup> 20 °C	9	0.35	80.0	3:00	52.00	20	1400

Програм	kg	kWh	Литара	hh:mm (час:ми- нут)	% (1)	°C	o/min <sup>2</sup> )
Synthetics 40 °C	4	0.85	75.0	2:30	35.00	40	1200
Delicates 5) 30 °C	2	0.35	60.0	1:25	35.00	30	1200
Wool 30 °C	1,5	0.30	70.0	1:05	30.00	30	1200

- 1) Преостала влажност на крају фазе центрифугирања. Што је већа брзина центрифугирања, већа је бука и мања је преостала влажност.
- 2) Референтни индикатор брзине центрифуге.
- 3) Погодно за прање јако запрљаних тканина.
- 4) Погодно за прање слабо запрљаних памучних тканина, синтетике и мешаних материјала.
- 5) Има учинак као брзи циклус прања за слабо запрљан веш.

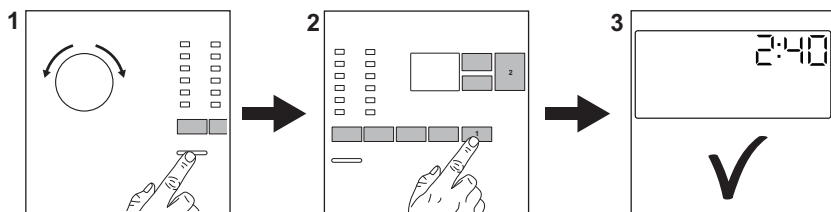
### Потрошња енергије у различитим режимима

Искључено (W)	У приправности (W)	Одложени старт (W)
0.50	0.50	4.00

Време до искључивања/приправности је највише 15 минута.

## 13. БРЗИ ВОДИЧ

### 13.1 Свакодневна употреба



Утакните мрежни утикач у зидну утичницу.

Одврните славину за воду.

Ставите веш у машину.

Сипајте детерџент и друга средства за третирање у одговарајућу преграду дозатора детерџента.

1. Притисните дугме **On/Off** да бисте укључили уређај. Окрените бирач

програма да бисте подесили жељени програм.

2. Подесите жељене опције (1) тако што ћете додирнути одговарајућу дугмад. Да бисте покренули програм, додирните дугме **Start/Pause** (2).
3. Уређај почиње да ради. По завршетку програма извадите веш.

Притисните дугме **On/Off** да бисте искључили уређај.

## 13.2 Нега и чишћење

**Распоред периодичног чишћења помаже да се продужи радни век вашег уређаја.**

Након сваког циклуса мало отворите врата бубња и дозатор детерџента да би ваздух циркулисао кроз уређај и исушио влагу у њему: то ће спречити појаву рошења и непријатних мириса.

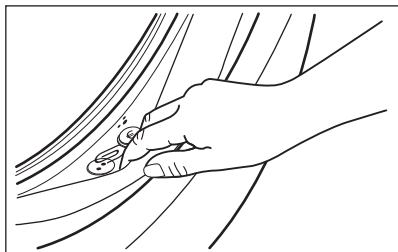
Ако се уређај неће користити дуже време: затворите довод воде и искључите уређај из струје.

Уклањање каменца	Двапут годишње
Одржавање прањем	Једном месечно
Очистите заптивку врата	Свака два месеца
Очистите бубањ	Свака два месеца
Очистите дозатор детерџента	Свака два месеца
Очистите доводно црево и филтер вентила	Двапут годишње

У наредним пасусима описано је како се чисте поједини делови.

### **Заптивка за врата са двоусним џепом**

Овај уређај је пројектован тако да има **самочишћећи систем одвода** који омогућава да лагане длачице од тканина које отпадне са одеће буду избачене са водом. Редовно проверавајте тунел гуму на вратима и, ако је потребно, очистите је као што је описано на следећој слици. Новчиће, дугмад и друге ситне предмете можете извадити на крају циклуса.



По потреби очистите средством за чишћење на бази амонијака и не гребите површину заптивача.



Увек поштујте упутства која се налазе на паковању производа. Проверите има ли предмета који би могли да се заглаве у прегибу и уклоните их (ако их има). Водите рачуна да веш не остане заробљен између заптивача и врата. Влажном крпом пребришите су прљавштину и воду заосталу у заптивачу врата по завршетку циклуса.



### **Уклањање ситних предмета**



Уверите се да су џепови празни и да су сви лабави елементи везани пре покретања циклуса.

Уклоните све стране предмете (као што су металне копче, дугмад, новчићи итд.) који могу да упадну у заптивку на вратима, филтер доводног црева и бубањ. Уколико је потребно, обратите се овлашћеном сервисном центру.

### 13.3 Програми

Програми	Количина веша	Опис производа
Есо 40-60 <sup>1)</sup>	9 kg	Бели и обојени памук. Нормално запрљана одећа.
Cottons	9 kg	Бели памук и обојени памук.
Synthetics	4 kg	Синтетика или материјали различитог састава.
Delicates	2 kg	Осетљиве тканине као што су акрил, вискоза и полиестер.
 Wool	1,5 kg	Вунена одећа која се пере у машини, вунена одећа која се пере ручно и осетљив веш.
Denim	3 kg	Одећа од џинса.
Sportswear	4 kg	Спортска одећа.
Spin/Drain	9 kg	Све тканине, изузев вунених и веома осетљивих тканина. Програм за центрифугирање и испуштање воде.
Rinse	9 kg	Све тканине, изузев вунених и веома осетљивих тканина. Програм за испирање и центрифугирање.
Dark Clothes	9 kg	Ствари од памука или мешовитих материјала тамних боја.
 Anti-Allergy	9 kg	Ствари од белог памука. Овај програм помаже у уклањању клица и бактерија.
14min Refresh	1,5 kg	Памучне и синтетичке тканине са благим степеном запрљаности или ношене само једном.
30min Wash	3 kg	Предмети од синтетике и мешавине материјала. Благо запрљан веш.
60min Wash	5 kg	Памучни и синтетички веш. Овај програм осигурава добар учинак прања за кратко време.

<sup>1)</sup> Према Уредби бр. 2019/2023 Комисије ЕУ, овај програм на 40 °С може заједно у истом циклусу да пере нормално запрљан памучни веш декларисан за прање на 40 °С или 60 °С.



За достигнуте температуре унутар веша, трајање програма и друге податке, погледајте одељак „Вредности потрошње”.  
Најефикаснији програми у погледу потрошње електричне енергије уопштено речено су они који раде на нижим температурама и трају дуже.

Пуњење уређаја до **максималног** капацитета наведеног за сваки програм

**помаже у смањењу потрошње енергије и воде.**

**Одговарајући детерџенти за програме прања**

Програм	Универзални прахак <sup>1)</sup>	Течност за све тканине	Течност за обојене тканине	Осетљива вуна	Посебан
Есо 40-60	▲	▲	▲	--	--

Програм	Универзални прашак <sup>1)</sup>	Течност за све тканине	Течност за обојене тканине	Осетљива вуна	Посебан
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲
Sportswear	--	▲	▲	--	▲
Dark Clothes	--	--	▲	▲	▲
Anti-Allergy 	▲	▲	▲	--	--
14min Refresh	--	▲	▲	--	--
30min Wash	--	▲	▲	--	--
60min Wash	▲	▲	▲	--	--

<sup>1)</sup> На температури вишој од 60 °C препоручује се употреба детерџента у прашку.

-- = Не препоручује се ▲ = Препоручено

### 13.4 Врста и количина детерџента.

- Користите искључиво детерџенте и друге третмане који су направљени посебно за машину за прање веша. Прво, пратите ова општа правила:
  - детерџенти у прашку (као и таблете и појединачне кесице) за све врсте тканина, осим осетљивих. Радије користите прашкасте детерџенте који садрже избелјивач за бели веш и дезинфекцију веша,
  - течни детерџенти (као и појединачне кесице), по могућству детерџенти за прање свих врста тканина на нижим температурама (макс. 60°C) или специјални детерџенти за прање вуне.
- Не мешајте различите врсте детерџената.

- Користите мање детерџента ако:
  - перете мање количине,
  - веш је мање запрљан,
  - ствара се велика количина пене током прања.
- Кад користите таблете или кесице детерџента, увек их ставите у бубањ, а не у дозатор детерџента и пратите препоруке произвођача.

#### Недовољна количина детерџента може проузроковати:

- незадовољавајуће резултате прања,
- да веш постане сив,
- да одећа буде масна,
- бућ у уређају.

#### Прекомерна количина детерџента може проузроковати:

- пењење,
- смањен ефекат прања,
- недовољно испирање,
- већи утицај на животну средину.

## 14. ШИФРЕ АЛАРМА И МОГУЋИ КВАРОВИ


Уређај неће да се покрене или се зауставља у току рада. Прво покушајте да пронађете решење проблема (погледајте табеле).


### УПОЗОРЕЊЕ!

Искључите уређај са напајања електричном енергијом пре почетка било какве провере.

Проблем	Могуће решење
<b>E 10</b> Уређај се не пуни водом како треба.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Уверите се да је славина отворена.</li><li>• Уверите се да притисак воде није пренизак. За ову информације се обратите локалној надлежној служби водовода.</li><li>• Уверите се да славина за воду није запушена.</li><li>• Уверите се да доводно црево није увијено, оштећено или савијено.</li><li>• Уверите се да је доводно црево за воду правилно повезано.</li><li>• Уверите се да филтер на доводном цреву и филтер на вентилу нису запушени.</li></ul>
<b>E20</b> Уређај не одводи воду.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверите да славина на судопери није запушена.</li><li>• Уверите се да одводно црево није увијено или савијено.</li><li>• Проверите да ли је одводно црево правилно прикључено.</li><li>• Подесите програм за испуштање воде, уколико сте претходно подесили програм који нема опцију испуштања воде.</li><li>• Подесите програм за испуштање воде уколико сте претходно подесили опцију која се завршава са водом у кориту.</li></ul>
<b>E40</b> Врата уређаја су отворена или нису затворена како треба.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверите да ли су врата уређаја правилно затворена.</li></ul>
<b>E9 1</b> Интерна грешка. Нема комуникације између електронских елемената уређаја.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Програм није завршен како треба или се уређај прерано зауставио. Искључите и поново укључите уређај.</li><li>• Ако се шифра аларма поново појави, обратите се овлашћеном сервисном центру.</li></ul>
<b>EN0</b> Напајање је нестабилно.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Сачекајте да се напајање не стабилизује.</li></ul>
<b>EFO</b> Уређај за заштиту од поплаве је активиран.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ископчајте уређај и затворите славину за воду. Обратите се овлашћеном сервисном центру.</li></ul>
Уколико се проблем настави, обратите се овлашћеном сервисном центру. Подаци потребни сервисном центру налазе се на плочици са техничким карактеристикама	
*Неке шифре аларма се можда неће појавити. Подложно променама без претходне најаве.	

## 15. ЕКОЛОШКА ПИТАЊА

Рециклирајте материјале са симболом . Паковање одложите у одговарајуће контејнере ради рециклирања. Помозите у заштити животне средине и људског здравља као и у рециклирању отпадног материјала од електронских и електричних

уређаја. Уређаје обележене симболом  немојте бацати заједно са смећем. Производ вратите у локални центар за рециклирање или се обратите општинској канцеларији.

## Pozdravljeni pri podjetju Electrolux! Zahvaljujemo se vam, da ste izbrali našo napravo.



Ker želimo biti trajnostni, zmanjšujemo uporabo papirja in zagotavljamo navodila za uporabo v spletu. Dostopite do svojih celotnih navodil za uporabo na [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals)



Pridobite nasvete glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije in informacije glede popravil na [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support)



Kupite dodatno opremo, potrošno blago in originalne nadomestne dele za vašo napravo pri [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop)

Pridržujemo si pravico do sprememb.

## KAZALO

1. VARNOSTNE INFORMACIJE .....	123
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	125
3. OPIS IZDELKA .....	127
4. TEHNIČNI PODATKI .....	128
5. NAMESTITEV .....	128
6. NADZORNA PLOŠČA .....	132
7. VRTLJIV GUMB IN TIPKE .....	133
8. PROGRAMI .....	135
9. NASTAVITVE .....	138
10. DNEVNA UPORABA .....	139
11. SKRB IN ČIŠČENJE .....	142
12. VREDNOSTI PORABE .....	146
13. <b>HITRI VODNIK</b> .....	147
14. OPOZORILNE KODE IN MOŽNE OKVARE.....	150
15. SKRB ZA OKOLJE.....	151

## 1. ⚠ VARNOSTNE INFORMACIJE



Pred začetkom nameščanja in uporabo te naprave natančno preberite priložena navodila.

Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

### 1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi

- ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja uporabljajo le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Otroci med tretjim in osmim letom starosti ter invalidi se napravi ne smejo približevati, če niso pod stalnim nadzorom.
  - Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati napravi, če niso pod stalnim nadzorom.
  - Otroci morajo biti pod nadzorom, da se z napravo ne igrajo.
  - Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.
  - Pralna sredstva hranite zunaj dosega otrok.
  - Ko so vrata naprave odprta, poskrbite, da so otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od naprave.
  - Če je naprava opremljena z zaščito za otroke, mora biti zaščita vklopljena.
  - Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja naprave, če ni zagotovljen nadzor.

## **1.2 Splošna varnost**

- Ta naprava je namenjena samo za pranje gospodinjskega perila, ki je primerno samo za strojno pranje.
- Ta naprava je namenjena zgolj uporabi v gospodinjstvu v notranjem okolju.
- Ta naprava se lahko uporablja v pisarnah, hotelskih sobah, sobah motelov, kjer nudijo prenočišča z zajtrkom, kmečkih turizmih in drugih podobnih nastanitvenih objektih, kjer takšna uporaba ne presega (povprečnih) ravni domače uporabe.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Največja količina perila v napravi je 9 kg. Ne prekoračite največje količine perila pri posameznem programu (oglejte si poglavje »Programi«).
- Delovni tlak vode na vhodnem mestu vode od priključka za odvod mora biti med 0,5 bara (0,05 MPa) in 10 bari (1,0 MPa).

- Prezračevalnih odprtih na dnu ne sme ovirati preproga, predpražnik ali katera koli druga talna obloga.
- Napravo je treba priključiti na vodovodni sistem z novim priloženim kompletom cevi ali drugimi kompleti cevi, ki jih priskrbi pooblaščen servisni center.
- Za ta namen ne uporabite starih, že uporabljenih kompletov cevi.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, pooblaščen servisni center ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti električnega udara.
- Pred vsakršnim vzdrževanjem izklopite napravo in iztahnite vtič iz vtičnice.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte visokotlačnega vodnega pršca in/ali pare.
- Očistite napravo z vlažno krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.
- Če sušilni stroj postavite na pralni stroj, pri tem uporabite pravi komplet za namestitev na pralni stroj, odobren s strani podjetja AEG (dodatne podrobnosti si oglejte v poglavju »Dodatna oprema - Komplet za namestitev na pralni stroj«).

## 2. VARNOSTNA NAVODILA

### 2.1 Namestitev



Namestitev mora biti izpeljana v skladu z ustreznimi državnimi predpisi.

- Odstranite vso embalažo in transportne vijake, vključno z gumijasto pušo s plastičnim distančnikom.
- Transportne vijake hranite na varnem. Če boste napravo v prihodnje premikali, jih morate ponovno namestiti, da zaklenete boben in preprečite poškodbe notranjosti.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Upoštevajte navodila za namestitev, priložena napravi.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Naprave ne nameščajte ali uporabljajte na mestu, kjer lahko temperatura pade pod 0 °C ali kjer je izpostavljena vremenskim vplivom.
- Tla, kjer bo stala naprava, morajo biti ravna, stabilna, odporna na toploto in čista.
- Poskrbite za kroženje zraka med napravo in tlemi.
- Ko je naprava na mestu, kjer bo trajno delovala, z vodno tehtnico preverite, ali je pravilno poravnana. V nasprotnem primeru ustrezno nastavite noge.

- Naprave ne nameščajte neposredno čez talni odtok.
- Ne pršite vode po napravi in ne izpostavljajte je prekomerni vlagi.
- Naprave ne postavljajte na mesto, kjer njenih vrat ne morete povsem odpreti.
- Pod napravo ne postavljajte zaprte posode za zbiranje morebitne iztekajoče vode. V pooblaščenem servisnem centru preverite, katere pripomočke lahko uporabite.

## 2.2 Električne povezave

### UPOZORNENIE!

Nevarnost požara in električnega udara.

- **OPOZORILO:** Ta naprava je namenjena namestitvi / priključitvi na ozemljitveni priključek v zgradbi.
- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča in kabla. Če je treba kabel zamenjati, mora to storiti oseba pooblaščenega servisnega centra.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Priključnega kabla ali vtiča se ne dotikajte z mokrimi rokami.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.

## 2.3 Priključitev cevi za vodo

- Dovodna voda ne sme preseči temperature 25 °C.
- Ne poškodujte cevi za vodo.
- Pred priključitvijo na nove cevi, cevi, ki že dolgo niso bile v uporabi, tam, kjer so bila izvedena popravila ali nameščene nove naprave (vodni števcji itd.), naj voda teče toliko časa, da bo čista in prozorna.
- Med in po prvi uporabi naprave se prepričajte, da ni prisotnih vidnih iztekanj vode.
- Če je cev za dovod vode prekratki, ne uporabite cevnega podaljška. Za

zamenjavo cevi se obrnite na pooblaščen servisni center.

- Med odstranjevanjem embalaže lahko vidite iztekanje vode iz cevi za odvod vode. To je zaradi tovarniških testiranj naprav z vodo.
- Cev za odvod vode lahko podaljšate do največ 400 cm. Za drugo cev za odvod vode in podaljšek se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Poskrbite, da bo pipa dosegljiva tudi po namestitvi.

## 2.4 Uporaba

### UPOZORNENIE!

Nevarnost telesnih poškodb, električnega udara, požara, opeklin ali poškodb naprave.

- Upoštevajte varnostna navodila z embalaže pomivalnega sredstva.
- Ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali predmetov, ki so prepojeni z vnetljivimi izdelki, v napravo, blizu nje ali nanjo.
- Ne perite perila, močno umazanega od olja, maščobe ali druge mastne snovi. Lahko poškoduje gumijaste dele naprave. Takšno perilo operite ročno, preden ga daste v aparat.
- Ne uporabljajte dišav za perilo, da preprečite nevarnost poškodb plastičnih in gumijastih delov naprave.
- Med izvajanjem programa se ne dotikajte stekla vrat. Steklo se lahko močno segreje.
- S perila odstranite vse kovinske predmete.

## 2.5 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center. Uporabite samo originalne rezervne dele.
- Samopopravila ali nestrokovna popravila lahko vplivajo na varnost, zaradi česar lahko preneha veljati garancija.
- Naslednji rezervni deli so na voljo še vsaj 10 let po preinitvi izdelave modela: motor in krtačke za motor, transmisijska gred med motorjem in bobnom, črpalke, blažilniki udarcev in vzmeti, pralni boben, tri-kraki nosilec bobna in ustrezni kroglični ležaji, grelci in grelni elementi, vključno s toplotnimi črpalkami, cevovodi in ustrezno

opremo, vključno z gibkimi cevmi, ventili, filtri in elementi za preprečevanje uhajanja vode, ploščami tiskanega vezja, elektronskimi prikazovalniki, tlačnimi stikali, termostati in senzorji, programsko opremo in sistemskim programom, vključno s programsko opremo za ponastavitve, vrati, tečajji in tesnili vrat, drugimi tesnili, sklopom za zaklepanje vrat, plastičnimi elementi, kot so razdeljevalniki pralnega sredstva. Trajanje je lahko daljše v vaši državi. Za dodatne informacije obiščite našo spletno stran.

- Nekateri od teh nadomestnih delov so na voljo samo usposobljenim serviserjem, vsi nadomestni deli pa niso primerni za vse modele.
- O žarnicah v izdelku in nadomestnih žarnicah, ki se prodajajo ločeno: Te žarnice so zasnovane za ekstremne pogoje v gospodinjskih aparatih, kot so

izjemne temperature, vibracije in vlažnosti, ali za sporočanje informacij o delovanju aparata. Niso namenjene za uporabo drugje in niso primerne za sobno razsvetljava v gospodinjstvu

## 2.6 Odstranjanje

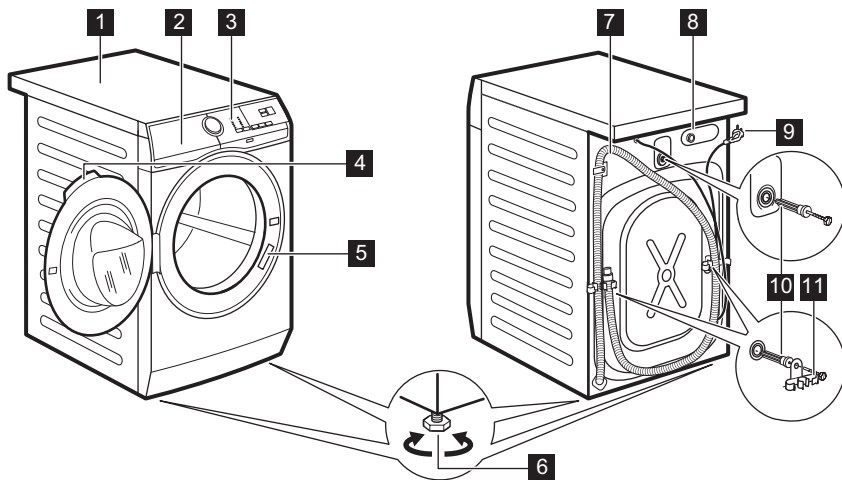
### ⚠ UPOZORNENIE!

Nevarnost poškodbe ali zadržitev.

- Napravo izključite iz napajanja in vodovodnega sistema.
- Odrežite električni priključni kabel tik ob napravi in napravo zavrzite.
- Odstranite zapah in na ta način preprečite, da bi se otroci ali živali zaprli v boben.
- Napravo odstranite v skladu s krajevnimi zahtevami za odstranjanje odpadne električne in elektronske opreme (OEEO).

## 3. OPIS IZDELKA

### 3.1 Pregled naprave



1 Delovna površina

2 Predal za pomivalno sredstvo

3 Upravljalna plošča

4 Ročaj vrat

5 Ploščica za tehnične navedbe

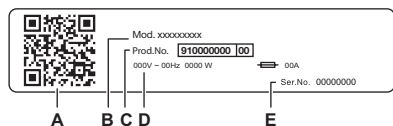
6 Nogi za izravnavo naprave

7 Cev za odvod vode

8 Priključek cevi za dovod vode

- 9 Omrežni kabel  
10 Tranportni vijaki

- 11 Nosilec cevi



Na ploščici za tehnične navedbe se nahaja:

- A. Koda QR  
B. Ime modela  
C. Številka izdelka  
D. Električna nazivna moč  
E. Serijska številka

Skenirajte **QR kodo** na napravi, da registrirate svoj izdelek in ga kar najbolje izkoristite.

- Dostopajte do podrobnosti, dokumentacije in člankov o tem, kako uporabljati najboljše funkcije (uporabniški priročnik je na voljo tudi na [electrolux.com/manuals](http://electrolux.com/manuals) )
- Prejmite nasvete za uporabo, odpravljanje težav, servisiranje in popravilo (na voljo tudi na [electrolux.com/support](http://electrolux.com/support) )
- Kupite dodatno opremo, potrošni material in originalne nadomestne dele za vaš aparat (na voljo tudi na [electrolux.com/shop](http://electrolux.com/shop) )

## 4. TEHNIČNI PODATKI

Dimenzija	Širina/višina/skupna globina	59,7 cm /84,7 cm /65,8 cm
Električne povezave	Napetost	230 V
	Skupna moč	2100 W
	Varovalka	10 A
	Frekvenca	50 Hz
Raven zaščite proti vdoru trdnih delcev in vlage, ki jo zagotavlja zaščitni pokrov, razen kjer nizkonapetostna oprema nima nobene zaščite proti vlagi		IPX4
Tlak v vodovodnem omrežju	Najnižji	0,5 bara (0,05 MPa)
	Najvišji	10 barov (1,0 MPa)
Dovod vode <sup>1)</sup>		Mrzla voda
Največja količina perila	Bombaž	9 kg

<sup>1)</sup> Cev za dovod vode priključite na pipo s 3/4" spojko.

## 5. NAMESTITEV

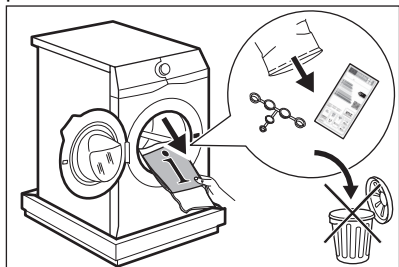


### UPOZORNENIE!

Oglejte si poglavja o varnosti.

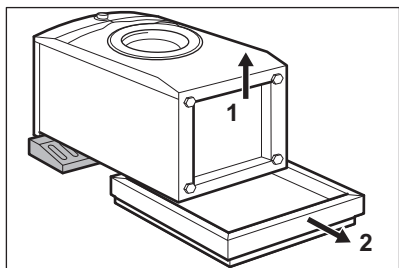
## 5.1 Odstranjevanje embalaže

1. Odprite vratca. Iz bobna odstranite vse predmete.



Dodatna oprema, priložena napravi, se lahko razlikuje glede na model.

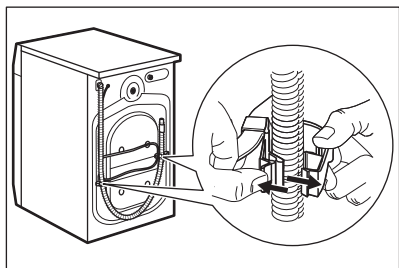
2. Embalažo položite na tla za napravo in napravo previdno nagnite na hrbtno stran. Odstranite zaščito z dna.



### POZOR!

Pralnega stroja ne polagajte na sprednjo stran.

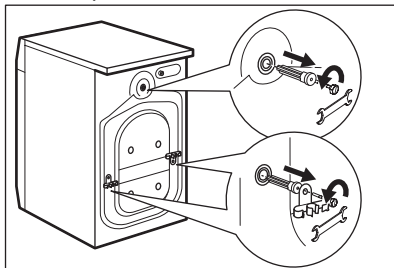
3. Napravo postavite v pokončni položaj. Iz držala za cev odstranite napajalni kabel in cev za odvod vode.



### ⚠ UPOZORNENIE!

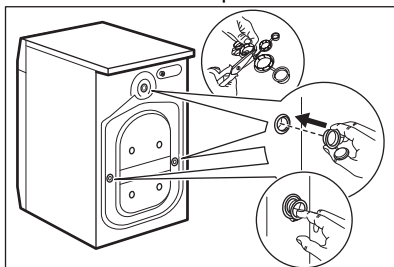
Lahko vidite iztekanje vode iz cevi za odvod vode. To je zato, ker je bil pralni stroj preizkušen v tovarni.

4. Odstranite tri transportne vijake in izvlecite plastične distančnike.



**Priporočamo, da embalažo in transportne vijake shranite za takrat, ko boste premikali napravo.**

5. V odprtine vstavite plastične čepe iz vrečke z navodili za uporabo.



## 5.2 Informacije za namestitev

### Postavitev in namestitev v vodoraven položaj

Napravo namestite pravilno, da med njenim delovanjem preprečite tresljaje, hrup in premikanje.

1. Napravo namestite na ravno trdno podlago. Naprava mora stati naravnost in stabilno. Naprava se ne sme dotikati stene ali drugih delov, pod napravo pa mora biti omogočeno kroženje zraka.
2. Odvijte ali privijte nogice, da izravnate napravo. Vse noge morajo biti trdno na tleh.

### **⚠ UPOZORNENIE!**

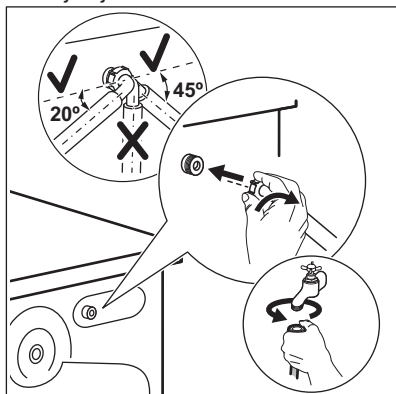
Za pravilno izravnavo naprave, ne polagajte kartona, lesa ali podobnih materialov pod nastavljive noge.

### **Cev za dovod vode**

#### **⚠ POZOR!**

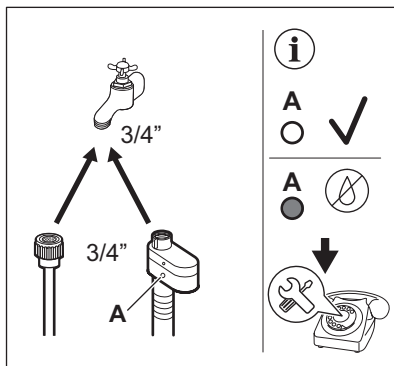
Prepričajte se, da cevi niso poškodovane in da na priključkih ne prihaja do iztekanja. Ne smete uporabiti cevne podaljške, če je priložena dovodna cev prekratka. Za informacije o zamenjavi cevi za dovod vode se obrnite na servisni center.

1. Cev za dovod vode priključite na hrbtno stran naprave, če je to potrebno. Običajno je že nameščena v tovarni.



2. Usmerite jo v levo ali desno, odvisno od položaja pipe za vodo. Zagotovite, da dovodna cev ni nameščena navpično.
3. Po potrebi popustite matico, da jo namestite v pravi položaj.
4. Nekateri modeli lahko vsebujejo cev za dovod vode z napravo za zaporo vode.

Preprečuje vsakršno iztekanje v cevi zaradi naravnega staranja. Sektor v oknu prikazuje to napako A. V tem primeru zaprite pipo in se obrnite na pooblašeni servisni center za informacije o zamenjavi cevi.



5. Drugi konec cevi za dovod Hladne vode priključite na pipo za hladno vodo s 3/4-colsko spojko.

### **⚠ UPOZORNENIE!**

Voda na dovodu ne sme preseči temperature 25 °C.

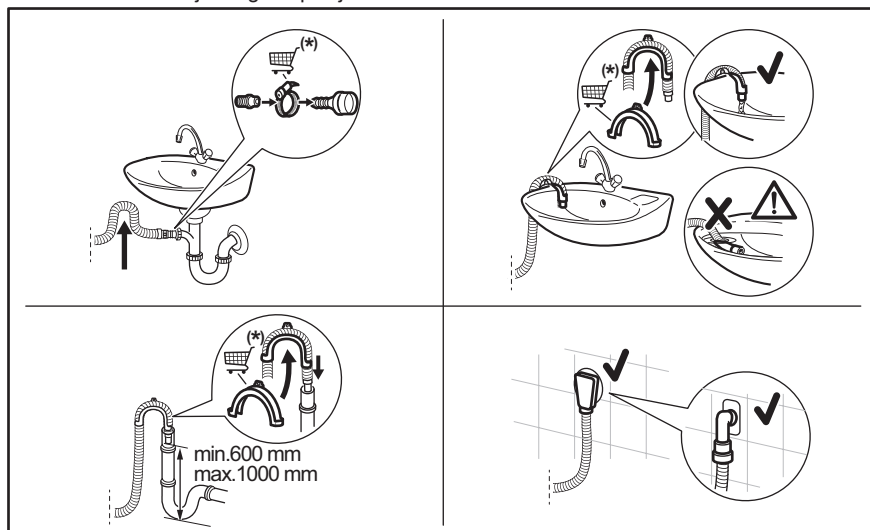
### **Izčrpavanje vode**

Odvodna cev je lahko najmanj 60 cm in največ 100 cm od tal.



Cev za odvod vode lahko podaljšate do največ 400 cm. Za nakup druge cevi za odvod vode in podaljške se obrnite na pooblašeni servisni center.

Cev za odvod vode je mogoče priključiti na različne načine:



\* Nadomestni deli se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Poskrbite, da bo cev za odvod vode obrnjena navzgor, da umazanija iz umivalnika ne bi prišla v napravo.

Cev za odvod vode priključite na sifon in jo pritrdite z objemko. Poskrbite, da bo cev za odvod vode obrnjena navzgor, da umazanija iz umivalnika ne bi prišla v napravo.

Cev namestite neposredno v vgrajeno odtočno cev v steni in jo pritrdite z objemko.

Brez plastičnega vodila za cev na sifon - Cev za odvod vode namestite na sifon in jo pritrdite z objemko.

Cev za odvod vode lahko zvijete v obliko U in jo postavite okrog plastičnega vodila. Na rob umivalnika - Pritrdite vodilo na pipo ali steno.



Poskrbite, da se plastično vodilo ne bo moglo premikati, ko bo naprava izčrpavala vodo, in da konec cevi za odvod vode ne bo potopljen v vodo. Lahko pride do povratnega toka umazane vode v napravo. Kupite dodatno opremo pri pooblaščenem dobavitelju.

Na fiksno odvodno cev s prezračevalno odprtino - Cev za odvod vode vstavite neposredno v odtočno cev ali fiksno odvodno cev



Zagotovljeno mora biti odzračevanje konca cevi za odvod vode. Notranji premer odtočne cevi (najmanj 38 mm - min. 1.5") mora biti večji od zunanjega premera cevi za odvod vode.

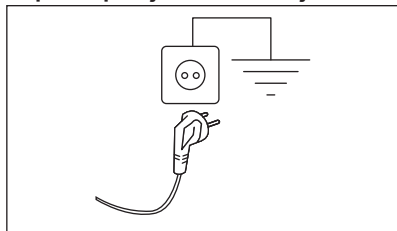
### 5.3 Električne povezave

Na koncu postopka nameščanja lahko vtaknete vtič v vtičnico.

Na ploščici za tehnične navedbe in v poglavju »Tehnični podatki« so navedene potrebne električne napetosti. Poskrbite, da bodo v skladu z napajanjem.

Prepričajte se, da vaša hišna električna napeljava zdrži največje zahtevane obremenitve, pri tem pa upoštevajte tudi druge morebitne priključene naprave.

## Napravo priključite v ozemljeno vtičnico.



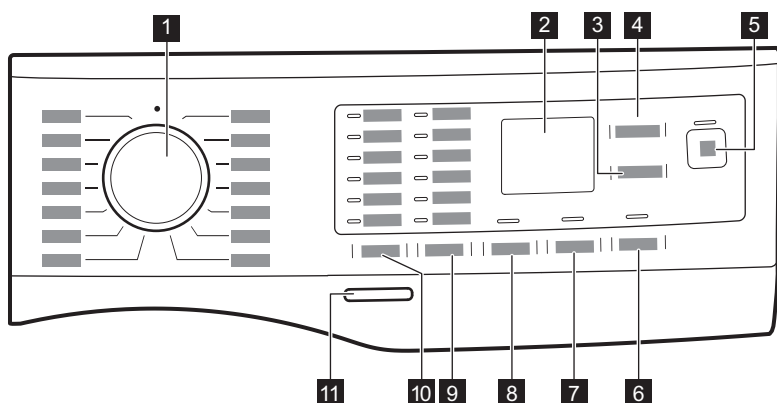
Napravo namestite tako, da je možen enostaven dostop do priključnega kabla.

Za vsa električna dela, potrebna za namestitev te naprave, se obrnite na pooblaščen servisni center.

Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali telesne poškodbe zaradi neupoštevanja zgornjih varnostnih previdnostnih ukrepov.

## 6. NADZORNA PLOŠČA

### 6.1 Opis nadzorne plošče



**1** Vrtljiv gumb za izbiro programa

**2** Prikazovalnik

**3** Delay Start tipka na dotik

**4** Time Save tipka na dotik

**5** Start/Pause tipka na dotik

**6** Easy Iron tipka na dotik

**7** Extra Rinse tipka na dotik

**8** Prewash tipka na dotik

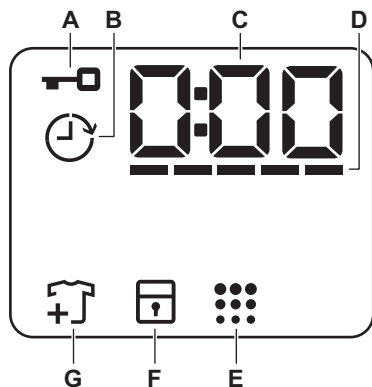
**9** Spin tipka za funkcije znižanja hitrosti ožemanja

- Funkcija Brez ožemanja
- Funkcija Zadržano izpiranje
- Noč možnost

**10** Temperature tipka na dotik

**11** On/Off tipka na dotik

## 6.2 Prikazovalnik



- A.** Indikator zaklenjenih vrat.  
**B.** Indikator zamika vklopa.  
**C.** Digitalni indikator lahko pokaže:
- Trajanje programa (npr. 2:40).
  - Čas zamika (npr. 2h).
  - Konec programa (0:00).
  - Opozorilna koda (npr. E20).
  - Prikaz skupnega števila ur delovanja naprave. Za več podrobnosti si oglejte

- razdelek „Števec ur delovanja“ v odstavku „Nastavitve“.
- D.** Time Save indikator stopnje upravljanja časa.  
**E.** Indikator čiščenja bobna.  
**F.** Indikator varovala za otroke.  
**G.** Indikator dodajanja oblačil. Zasveti na začetku faze pranja, ko lahko uporabnik še vedno prekine delovanje naprave in doda še več perila.

## 7. VRTLJIV GUMB IN TIPKE

### 7.1 Uvod



Možnosti/funkcije niso na voljo pri vseh programih pranja. Preverite združljivost možnosti/funkcij s programi pranja v »Razpredelnici programov«. Možnost/funkcija lahko izključuje drugo, v tem primeru vam naprava ne dopušča nastaviti nezdružljivih možnosti/funkcij.

### 7.2 On/Off

Nekaj sekund pritiskajte to tipko, da vklopite ali izklopite napravo. Ob vklopu ali izklopu naprave se oglasita dva različna zvočna signala.

Ker funkcija stanja pripravljenosti samodejno izklopi napravo po nekaj minutah za zmanjšanje porabe energije, boste morda morali ponovno vklopiti napravo.

Za dodatne podrobnosti si oglejte odstavek Stanje pripravljenosti v poglavju Vsakodnevna uporaba.

### 7.3 Temperature

Ko izberete program pranja, naprava samodejno predlaga privzeto temperaturo.






Indikator Cold ❄ = hladna voda.

Prižge se indikator nastavitve temperature.

## 7.4 Spin

Ko nastavite program, naprava samodejno nastavi privzeto število vrtljajev pri ožemanju.

### Dodatne funkcije ožemanja:

- **Brez ožemanja** . Zasveti ustrezni indikator.  
To možnost nastavite za izklop vseh faz ožemanja. Naprava izvede samo fazo črpanja izbranega programa pranja. To možnost nastavite za zelo občutljive tkanine. Pri fazi izpiranja je uporabljene več vode za nekatere programe pranja.
- **Zadržano izpiranje** . Zasveti ustrezni indikator.  
Končno ožemanje se ne izvede. Voda zadnjega izpiranja se ne izčrpa, s čimer se prepreči mečkanje perila. Program pranja se konča z vodo v bobnu.  
Vrata ostanejo zaklenjena, boben pa se občasno obrne, da se zmanjša zmečkanost perila. Če želite odkleniti vrata, morate izčrpati vodo.  
Če se dotaknete gumba Start/Pause , naprava izvede fazo ožemanja in izčrpa vodo.
- **Noč** . Zasveti ustrezni indikator.  
Vmesne faze in faza končnega ožemanja so ukinjene, program pa se konča z vodo v bobnu. To pomaga zmanjšati mečkanje. Vrata ostanejo zaklenjena. Boben se občasno obrne, s čimer zmanjša zmečkanost perila. Če želite odkleniti vrata, morate izčrpati vodo.  
Ker je program zelo tih, je primeren za uporabo ponoči, ko je električna energija cenejša. Pri nekaterih programih se izpiranje izvaja z večjo količino vode.  
Če se dotaknete gumba Start/Pause , naprava izvede samo fazo črpanja.



Naprava samodejno izčrpa vodo po približno 18 urah.

## 7.5 Prewash

S to funkcijo lahko programu pranja dodate fazo predpranja.

Zasveti ustrezni indikator.

- To funkcijo uporabite za dodajanje faze predpranja pri 30 °C pred pranjem. Ta funkcija je priporočljiva za močno umazano perilo, še posebej, če vsebuje pesek, prah, blato in druge trdne delce.



Te funkcije lahko podaljšajo trajanje programa.

## 7.6 Trajno Extra Rinse

S to funkcijo lahko dodate nekaj izpiranj glede na izbrani program pranja.

To funkcijo uporabite za ljudi, ki so alergični na ostanke pralnih sredstev in imajo občutljivo kožo.



Ta funkcija podaljša trajanje programa.

Nad tipko zasveti ustrezni indikator in trajno sveti med naslednjimi cikli do izklopa te funkcije.

## 7.7 Easy Iron

Naprava previdno opere in ožame perilo, da se to ne zmečka.



Naprava zniža število vrtljajev centrifuge, uporabi več vode in prilagodi trajanje programa vrsti perila.

Zasveti ustrezni indikator.

## 7.8 Delay Start

S to funkcijo lahko vklop programa premaknete na ustrezniji čas.

Pritiskajte tipko za nastavev zelenega zamika. Čas narašča v korakih po eno uro do 20 ur.

Na prikazovalniku se prikažeta indikator  in izbrani čas zamika vklopa. Po dotiku tipke Start/Pause  naprava začne z odštevanjem in vrata so zaklenjena.

## 7.9 Time Save

S to funkcijo lahko skrajšate trajanje programa glede na količino perila in stopnjo

umazanije. To prilagoditev je treba izvesti po nastavitvi Temperature in Spin .

Ko nastavite program pranja, se na prikazovalniku prikažejo privzeto trajanje in pomišljaji -----.

Dotaknite se tipke Time Save , da skrajšate trajanje programa glede na vaše potrebe. Na prikazovalniku se prikaže novo trajanje programa, število pomišljajev pa se skladno s tem zmanjša:

----- primerno za poln stroj običajno umazanega perila.

---- kratek program za manjšo količino malo umazanega perila (priporočena je največ polovična napolnjenost stroja).

- najkrajši program za osveževanje majhne količine perila.

Time Save je na voljo le pri programih v preglednici.

indikator	Cottons	Synthetics	Dark Clothes
----- 1)	■	■	■


indikator	Cottons	Synthetics	Dark Clothes
---	■	■	■
-	■	■	■

1) Privzeto trajanje za vse programe.

## 7.10 Start/Pause

Dotaknite se tipke Start/Pause  za začetek, premor naprave ali prekinitev trenutnega programa.





 ikona pomeni, da lahko prekinete program in dodate ali odstranite oblačila. Za več podrobnosti preberite poglavje "Odpiranje vrat - Dodajanje oblačil".

## 8. PROGRAMI

### 8.1 Tabela programov

Program Privzeta temperatura Temperaturno območje	Referenčna hitrost ožemanja Razpon hitrosti ožemanja	Največja količina perila	Opis programa (Vrsta perila in stopnja umazanosti)
Eco 40-60 40 °C 1)	1400 obr./min (1400 - 800 obr./min)	9 kg	<b>Belo in barvno obstojno bombažno perilo.</b> Običajno umazano perilo. Poraba energije se zmanjša, trajanje programa pranja pa podaljša, s čimer so zagotovljeni dobri rezultati pranja.
Cottons 40 °C 90 °C – hladno	1400 obr./min (1400 - 800 obr./min)	9 kg	<b>Belo in barvno bombažno perilo.</b> Običajno, močno in manj umazano perilo.

Program Privzeta tempera- tura Temperaturno območje	Referenčna hitrost ože- manja Razpon hitro- sti ožemanja	Največja koli- čina perila	Opis programa (Vrsta perila in stopnja umazanosti)
Synthetics 30 °C 60 °C - hladno	1200 obr./min (1200 - 800 obr./ min)	4 kg	<b>Sintetično ali mešano perilo.</b> Običajno umazano perilo.
Delicates 40 °C – hladno	1200 obr./min (1200 - 800 obr./ min)	2 kg	<b>Občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in mešano perilo, ki zahteva bolj nežno pranje.</b> Običajno in manj umazano perilo.
Wool  40 °C 40 °C – hladno	1200 obr./min (1200 - 800 obr./ min)	1,5 kg	<b>Volнено perilo za strojno in ročno pranje ter drugo perilo s simbolom za »ročno pranje«<sup>2)</sup>.</b>
Denim 30 °C 40 °C – Hladno	800 obr./min (1200 - 800 obr./ min)	3 kg	<b>Poseben program za oblačila iz denima z nežno fazo pranja za zmanjšanje bledenja barv in madežev.</b> Za boljše nego je priporočena manjša količina perila.
Sportswear 30 °C 40 °C – hladno	1200 obr./min (1200 - 800 obr./ min)	4 kg	<b>Sintetično in občutljivo perilo.</b> Malo umazano perilo ali perilo za osvežitev.
Spin/Drain <b>3)</b>	1400 obr./min (1400 - 800 obr./ min)	9 kg	<b>Vse tkanine razen volnenih in občutljivih.</b> Za ožemanje perila in črpanje vode iz bobna.
Rinse	1400 obr./min (1400 - 800 obr./ min)	9 kg	Za izpiranje in ožemanje perila. <b>Vse tkanine razen volnenih in zelo občutljivih.</b> Znižajte število vrtljajev centrifuge glede na vrsto perila.
Dark Clothes 40 °C 60 °C - hladno	1200 obr./min (1200 - 800 obr./ min)	9 kg	<b>Bombažno ali mešano perilo v temnih barvah.</b> Običajno umazano perilo.
Anti-Allergy  60 °C	1400 obr./min (1400 - 800 obr./ min)	9 kg	<b>Bela bombažna oblačila.</b> Ta program odstrani mikroorganizme zahvaljujoč fazi pranja z nekajminutnim ohranjanjem temperature nad 60 °C. To pomaga odstraniti mikrobe, bakterije, mikroorganizme in delce. Dodatna faza izpiranja zagotavlja ustrezno odstranitev ostankov pralnega sredstva in cvetnega prahu/alergenov. S tem je pranje učinkovitejše.
14min Refresh 30 °C	800 obr./min (800 - 800 obr./ min)	1,5 kg	<b>Sintetično in mešano perilo.</b> Zelo malo umazano perilo in perilo za osvežitev.
30min Wash 40 °C 40°C - 30°C	1200 obr./min (1200 - 800 obr./ min)	3 kg	<b>Sintetično in mešano perilo.</b> Malo umazano perilo.

Program Privzeta tempera- tura Temperaturno območje	Referenčna hitrost ože- manja Razpon hitro- sti ožemanja	Največja koli- čina perila	Opis programa (Vrsta perila in stopnja umazanosti)
60min Wash 30 °C 60°C - 30°C	1400 obr./min (1400 - 800 obr./ min)	5 kg	Bombažno in barvno obstojno sintetično perilo. Ce- lovit program pranja, ki v samo 60 minutah intenziv- no opere perilo, ki ga menjate dnevno, in v kratkem času zagotovi dobro učinkovitost pranja.

1) Glede na Uredbo komisije (EU) 2019/2023 lahko ta program pri 40 °C skupaj v istem ciklu opere običajno umazano bombažno perilo, za katerega je proizvajalec navedel, da je primerno za pranje pri 40 °C ali 60 °C.






Za doseženo temperaturo v perilu, trajanje programa in druge podatke si oglejte poglavje »Vrednosti porabe«. Najučinkovitejši programi v smislu porabe energije so običajno tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in trajajo dlje.

2) Med tem ciklom se boben obrača počasi, da je zagotovljeno nežno pranje. Morda bo videti, kot da se boben ne obrača ali se ne obrača pravilno, a to je normalno za ta program.



3) Nastavite število vrtljajev centrifuge. Prepričajte se, da ustreza vrsti tkanine, ki jo perete. Če nastavite funkcijo Brez ožemanja, je na voljo le faza črpanja.

### Kompatibilnost programskih možnosti

Program	MOŽNOSTI	Spin				Prewash	Extra Rinse	Easy Iron	Time Save	Delay Start
Eco 40-60		■		■						■
Cottons		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Synthetics		■	■	■	■	■	■	■	■	■
Delicates		■	■	■	■		■			■
Wool		■	■	■						■
Denim		■	■	■	■		■	■		■
Sportswear		■	■	■		■	■	■		■
Spin/Drain		■	■							■
Rinse		■	■	■			■			■
Dark Clothes		■	■	■		■	■		■	■
Anti-Allergy		■	■	■		■	■			■
14min Refresh			■	■						■

Program	MOŽNOSTI	Spin				Prewash	Extra Rinse	Easy Iron	Time Save	Delay Start
30min Wash		■	■							■
60min Wash		■	■	■			■			■

### Ustrezna pralna sredstva za programe pranja

Program	Univerzalni prašek <sup>1)</sup>	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲
Sportswear	--	▲	▲	--	▲
Dark Clothes	--	--	▲	▲	▲
Anti-Allergy 	▲	▲	▲	--	--
14min Refresh	--	▲	▲	--	--
30min Wash	--	▲	▲	--	--
60min Wash	▲	▲	▲	--	--

<sup>1)</sup> Pri temperaturah, višjih od 60 °C, je priporočena uporaba praška.

-- = ni priporočljivo ▲ = priporočeno

## 9. NASTAVITVE

### 9.1 Zvočni signali

Ta naprava ima različne zvočne signale, ki se oglasijo:

- Ob vklopu naprave (poseben kratek zvok).

- Ob izklopu naprave (poseben kratek zvok).
- Ob dotiku tipk (klik).
- Ob napačni izbiri (3 kratki zvoki).

- Program je zaključen (zaporedje zvokov približno eno minuto).
- V primeru napake v delovanju naprave (zaporedje kratkih zvokov približno 5 minut).


Za **izklop/vklop** zvočnih signalov ob zaključku programa pranja se za približno dve sekundi sočasno dotaknite tipk Temperature in Spin. Na prikazovalniku se prikaže On/Off



Če izklopite zvočne signale, ti še naprej delujejo v primeru napake v delovanju naprave.

## 9.2 Varovalo za otroke

S to funkcijo lahko otrokom preprečite igranje z upravljalno ploščo.

Za **vklop/izklop** te funkcije držite pritisnjeno tipko Easy Iron, dokler se na prikazovalniku ne  prikaže/izgine z njega .

Naprava po izklopu privzeto izbere to funkcijo.

Funkcija varovala za otroke morda ne bo na voljo nekaj sekund po vklopu naprave.

## 9.3 Števec ur delovanja

Skupni čas delovanja naprave lahko vidite v urah, od prvega vklopa. Ta vrednost šteje čas delovanja ciklov (ne vključuje premorov, zamika vklopa). Za prikaz te vrednosti nadaljujte na naslednji način:

1. Napravo vklopite s pritiskom tipke On/Off.
2. Gumb za izbiro programa zavrtite na program Eco 40-60 (1. položaj v smeri urinega kazalca).
3. Pritisnite in nekaj sekund držite tipki Spin in Temperature (v 10 sekundah po

vklopu. Po teh 10 sekundah kombinacija tipk vklopi in izklopi zvočne signale).

4. Po 3 sekundah se na prikazovalniku prikaže skupno število ur delovanja naprave: npr. 1276 ur, za 2 sekundi se na prikazovalniku prikaže beseda Hr, za 2 sekundi se prikaže številka 12 (za tisočice in stotice) in število 76 (za desetice in enice).



Če postopek ne deluje (zaradi časovne prekinitve, napačnega položaja gumba za izbiro programa ali kombinacije napačnih tipk), izklopite napravo in od začetka ponovite zaporedje.

## 9.4 Tovarniška ponastavitve

Ta funkcija omogoča obnovitev tovarniških privzetih možnosti. Za **vklop** te funkcije upoštevajte spodnje korake:

1. Napravo vklopite s pritiskom tipke On/Off.
2. Gumb za izbiro programa zavrtite na program Synthetics (3. položaj v smeri urinega kazalca).
3. Pritisnite in nekaj sekund držite tipki Spin in Temperature (v 10 sekundah po vklopu. Po teh 10 sekundah kombinacija tipk vklopi in izklopi zvočne signale).
4. Na prikazovalniku se za približno 5 sekund prikaže — — —.



Če postopek ne deluje (zaradi časovne prekinitve, napačnega položaja gumba za izbiro programa ali kombinacije napačnih tipk), izklopite napravo in od začetka ponovite zaporedje.

# 10. DNEVNA UPORABA



## UPOZORNENIE!

Oglejte si poglavja o varnosti.

### 10.1 Vklop naprave

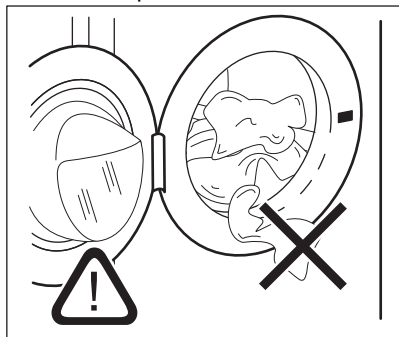
1. Vtaknite vtič v vtičnico.
2. Odprite pipo.

3. Nekaj sekund pritiskajte tipko On/Off, da vklopite napravo. Oglesi se kratek zvočni signal.

### 10.2 Vstavljanje perila

1. Odprite vrata naprave.

2. Izpraznite žepe in razgrnite oblačila, preden jih daste v napravo.
3. Posamezno perilo dajte v boben. V boben ne dajajte preveč perila.
4. Dobro zaprite vrata.

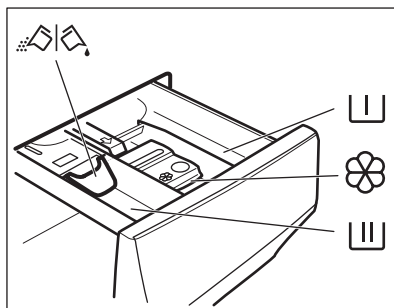


**! POZOR!**

- Pazite, da se perilo ne bo ujelo med tesnilo in vrata, da preprečite nevarnost iztekanja vode in poškodbe perila.
- Pomivanje močno zamaščenih, mastnih madežev ali uporaba dišav lahko poškoduje gumijaste dele pralnega stroja.

### 10.3 Predelki za pralno sredstvo. Uporaba in dodatki

1. Odmerite določeno količino pralnega sredstva in mehčalca.
2. Pralno sredstvo in mehčalec dajte v ustrezna predelka.
3. Pazljivo zaprite predal za pralno sredstvo.



Predelk za predpranje, program namakanja ali sredstvo za odstranjevanje madežev.



Predelk za fazo pranja.



Predelk za tekoče dodatke (mehčalec, škrob).

**MAX**

Najvišja raven za tekoče dodatke.



Loputa za pralni prašek ali tekoče pralno sredstvo.



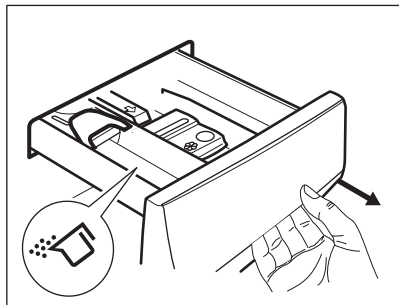
Vedno upoštevajte navodila z embalaže pralnih sredstev, a priporočamo, da ne prekoračite najvišje navedene ravni. Ta količina zagotavlja najboljše rezultate pranja.



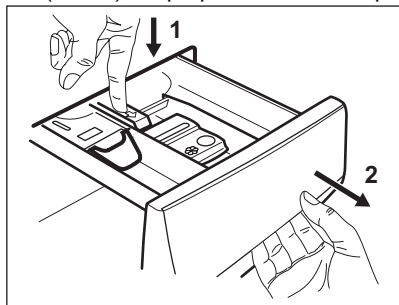
Po potrebi po pranju iz predala za pralno sredstvo odstranite ostanke pralnega sredstva.

## 10.4 Položaj lopute za pralno sredstvo

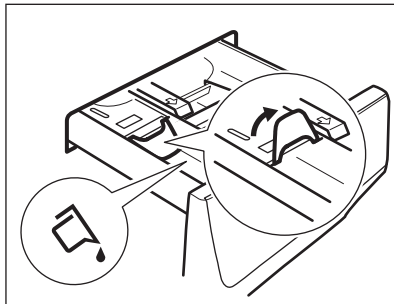
1. Predal za pralno sredstvo vlecite ven, dokler se ne ustavi.



2. Odstranite predal. Pritisnite mesto z (PUSH), da preprosto odstranite predal.



3. Če želite uporabiti tekoče pralno sredstvo, nastavite loputo v desni položaj, loputo obrnite navzdol.



Ko je loputa v položaju **NAVZDOL**:

- Ne uporabljajte želatinastih ali gostih tekočih pralnih sredstev.
- Ne prekoračite količine tekočega pralnega sredstva, označene na loputi.
- Ne nastavite faze predpranja.
- Ne nastavite funkcije zakasnjene vklopa.

4. Odmerite pralno sredstvo in mehčalec.
  5. Predal znova vstavite v odprtino za predal.
  6. Če želite ponovno uporabiti pralni prašek, obrnite loputo v položaj **UP**
- Ko zaprete predal, se prepričajte, da loputa ne povzroča blokade.

## 10.5 Nastavitev programa

1. Obrnite gumb za izbiro programa, da izberete želeni program pranja.

Indikator tipke Start/Pause utripa.

Prikazovalnik prikazuje trajanje programa.

2. Če želite spremeniti temperaturo in/ali število vrtljajev centrifuge, se dotaknite ustrezne tipke.
3. Po potrebi z dotikom ustreznih tipk nastavite eno ali več funkcij. Na prikazovalniku zasvetijo ustrezni indikatorji, informacije pa se skladno spremenijo.





Če izbira **ni mogoča**, se oglasi zvočni signal.

## 10.6 Dodatne informacije o vsakodnevni uporabi

### Zaznavanje količine perila AutoSense System


AutoSense začne preverjanje teže perila za izračun dejanskega trajanja programa. Naprava samodejno prilagodi trajanje programa količini perila za doseg odličnih rezultatov pranja v najkrajšem možnem času. AutoSense ni na voljo pri programih s kratkimi cikli.

### Zagon programa


Dotaknite se tipke Start/Pause , da vklopite program. Povezani indikator preneha utripati in sveti. Program se zažene, vrata so zaklenjena. Na prikazovalniku se prikaže indikator Program se zažene, vrata so zaklenjena. Na prikazovalniku se prikaže indikator .

### Začetek programa z zamikom vklopa


1. Pritisčajte tipko Delay Start , dokler se na prikazovalniku ne prikaže zeleni zamik vklopa.

2. Dotaknite se tipke Start/Pause . Vrata naprave se zaklenejo in začne se odštevanje časa zamika vklopa. Ko se odštevanje konča, se program samodejno zažene.


### Prekinitev programa in spreminjanje funkcij.

1. Med izvajanjem programa lahko spremenite samo nekatere funkcije. Dotaknite se tipke Start/Pause .




2. Spremenite funkcije. Informacije na prikazovalniku se ustrezno spreminjajo.

3. Ponovno se dotaknite Start/Pause . Program pranja se nadaljuje.

### Preklic trenutnega programa



- Pritisnite tipko On/Off za preklic programa in izklop naprave. Ponovno pritisnite za vklop naprave.
- Izbirni gumb zavrtite v položaj za ponastavitev, da vklopite napravo . Počakajte 2 sekundi. Zdaj lahko nastavite nov program pranja.

### Odpiranje vrat – Dodajanje oblačil

- Dotaknite se tipke Start/Pause . Utripati začne indikator .
- Počakajte, da indikator zaklenjenih vrat preneha utripati in ugasne. Zdaj lahko odprete vrata, dodate ali odstranite perilo.
- Zaprite vrata in se dotaknite Start/Pause. Program pranja  se bo nadaljeval.

### Izčrpanje vode po koncu cikla

Če ste izbrali program ali funkcijo, ki ne izčrpa vode zadnjega izpiranja, ne pozabite izprazniti vodo:

- Pritisnite tipko Spin za znižanje števila vrtljajev centrifuge, ki ga predlaga naprava
- Pritisnite Start/Pause 
- Ko je program zaključen in indikator zaklenjenih vrat  ugasne, lahko odprete vrata.
- On/Off za izklop naprave.

### Funkcija stanja pripravljenosti

Funkcija stanja pripravljenosti samodejno izklopi napravo za zmanjšanje porabe energije.

## 11. SKRIB IN ČIŠČENJE

### UPOZORNENIE!

Oglejte si poglavja o varnosti.

### 11.1 Razpored občasnega čiščenja

**Občasno čiščenje pomaga podaljšati življenjsko dobo naprave.**

Po koncu vsakega programa naj ostanejo vrata in predal za pralno sredstvo malo

priprta, da omogočite kroženje zraka in posušite notranjost naprave.

Če naprave ne uporabljate dalj časa: zaprite pipo in odklopite napravo.

### Orientacijski razpored občasnega čiščenja:

Odstr. vodnega kamna	Dvakrat letno
----------------------	---------------

Vzdrževalno pranje	Enkrat mesečno
Čiščenje tesnila vrat	Vsaka dva meseca
Čiščenje bobna	Vsaka dva meseca
Čiščenje predala za pralno sredstvo	Vsaka dva meseca
Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu	Dvakrat letno

## 11.2 Odstranjevanje tujkov



Pred zagonom programa preverite, ali so vsi žepi prazni in ohlapni predmeti zapeti.

Odstranite vse tujke (kot so kovinske sponke, gumbi, kovanci itd.), ki jih morda najdete za tesnilom vrat, v filtru v cevi za dovod vode in bobnu. Preberite si odstavke »Tesnilo vrat z zbiralnim utorom«, »Čiščenje bobna« in »Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu«. Bodite previdni z zavesami. Odstranite kaveljčke in zaveso položite v pralno vrečo ali prevleko za blazino. Po potrebi se obrnite na pooblaščen servisni center.

## 11.3 Čiščenje zunanjih površin

Napravo čistite le z blagim milom in toplo vodo. Povsem posušite vse površine. Ne uporabljajte grobih gobic ali abrazivnih materialov.



### POZOR!

Ne uporabljajte alkohola, topil ali kemičnih izdelkov.



### POZOR!

Kovinskih površin ne čistite s čistili na osnovi klora.

## 11.4 Odstr. vodnega kamna



Če je voda na vašem območju trda oz. srednje trda, vam priporočamo, da uporabite mehčalec vode za pralne stroje.

Redno pregledujte bobnen, da preverite morebitno prisotnost vodnega kamna.

Običajna pralna sredstva že vsebujejo sredstva za mehčanje vode, vendar priporočamo, da zaženete program s praznim bobnom in sredstvom za odstranjevanje vodnega kamna.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

## 11.5 Vzdrževalno pranje

Ponavljajoča in dolgotrajna uporaba programov z nizko temperaturo lahko povzroči kopičenje pralnega sredstva, ostankov kosmov in rast bakterij v bobnu in kadi. Zaradi tega lahko nastanejo neprijetne vonjave in plesen. Če želite odstraniti te ostanke in očistiti notranjost naprave, redno izvajajte vzdrževalno pranje (vsaj enkrat na mesec).



Oglejte si razdelek »Čiščenje bobna«.

## 11.6 Čiščenje bobna

Redno pregledujte bobnen, da preprečite neželene usedline.

Zaradi zarjavelih tujkov v bobnu ali prisotnosti železa v vodi lahko pride do kopičenja rje v bobnu

Očistite bobnen s posebnim čistilom za nerjavno jeklo.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

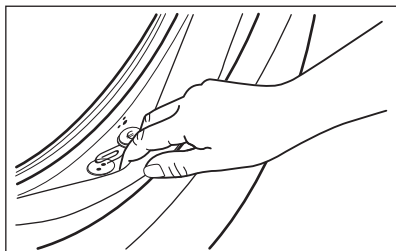
Bobna ne čistite s sredstvi za odstranjevanje vodnega kamna, ki vsebujejo kisline, ali čistili, ki vsebujejo klor, jeklenimi gobicami ali jekleno volno

Za temeljito čiščenje:

1. Iz bobna odstranite vse perilo.
2. Zaženite program Cottons z najvišjo temperaturo.
3. V prazen boben natresite majhno količino praška, da izperete morebitne ostanke.

### 11.7 Tesnilo vrat z zbiralnim utorom

Ta naprava ima **samočistilni odtočni sistem**, ki lahka vlakna, odpadla z oblačil, odplakne z vodo. Redno pregledujte tesnilo in ga po potrebi očistite, kot je opisano na naslednjem diagramu. Kovance, gumbe in druge majhne predmete lahko odstranite ob koncu programa.



Po potrebi ga očistite s čistilnim sredstvom, ki vsebuje amonijak, ne da bi opraskali površino tesnila.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

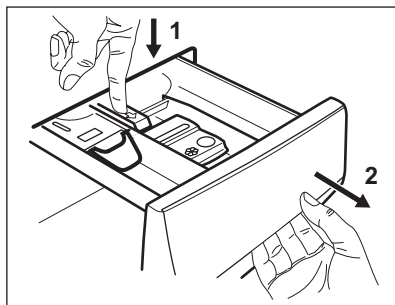
Preverite in odstranite vse predmete (če so), ki se lahko ujamejo v pregib.

Pazite, da med vrati in gumijastim tesnilom vrat ne ostane noben kos perila.

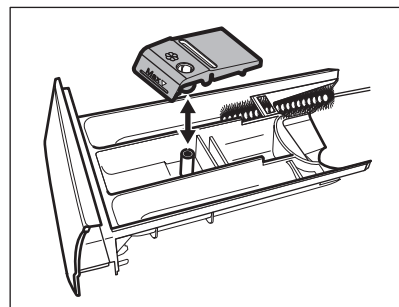
Z vlažno krpo obrišite vso umazanijo ali ostanke vode, ki so ostali v tesnilu vrat po zaključku programa.

### 11.8 Čiščenje predala za pralno sredstvo

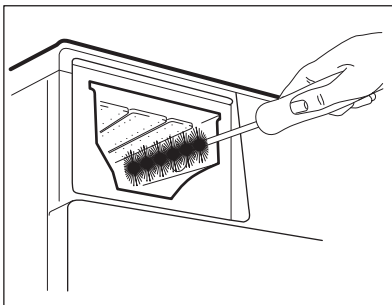
Za preprečitev morebitnih ostankov praška ali strjenega mehčalca in/ali tvorbe plesni v predalu za pralno sredstvo, na vsaka dva meseca opravite postopek čiščenja, pojasnjen z naslednjimi diagrami.



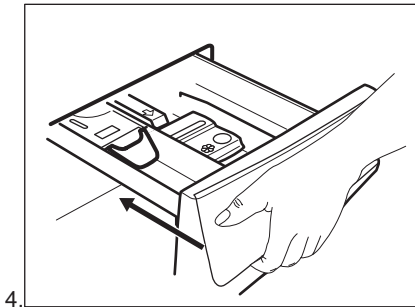
1.



2.



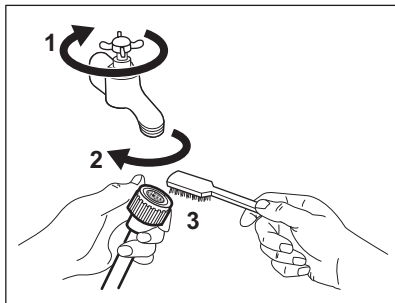
3.



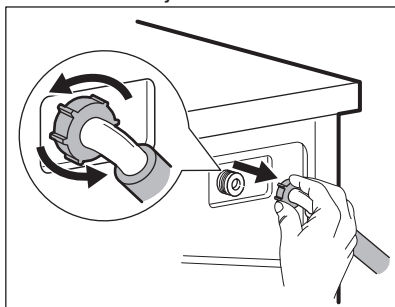
### 11.9 Čiščenje cevi za dovod vode in filtrov ventilov

Dvakrat na leto je priporočljivo očistiti filtre cevi za dovod vode in ventila, da odstranite ostanke, ki so se sčasoma nabrali: Za čiščenje filtrov upoštevajte naslednje diagrame:

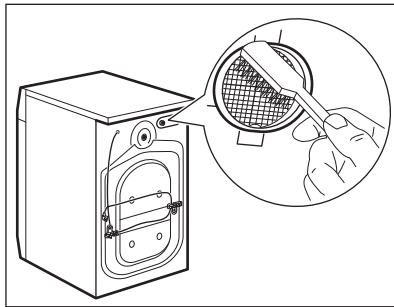
1. S pipe snemite cev za dovod vode in očistite filter.



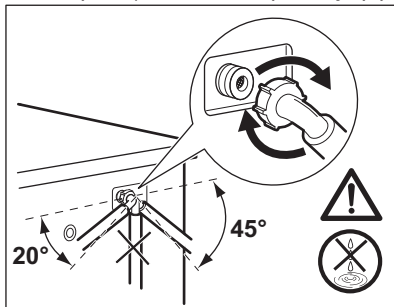
2. Odstranite cev za dovod vode z naprave, tako da odvijete matico.



3. Z zobno ščetko očistite filter ventila, ki se nahaja na hrbtni strani naprave.



4. Ko cev priključujete nazaj na hrbtno stran naprave, jo obrnite levo ali desno (ne navpično), odvisno od položaja pipe.



### 11.10 Črpanje v sili

Če naprava ne more izčrpati vode, opravite isti postopek, ki je opisan v odstavku »Čiščenje odtočne črpalke«. Po potrebi očistite črpalke.

### 11.11 Zaščita pred zmrzaljo

Če je naprava nameščena na mestu, kjer je lahko temperatura okrog 0 °C ali pade pod ničlo, odstranite preostalo vodo iz cevi za dovod vode in odtočne črpalke.

1. Iztaknite vtič iz omrežne vtičnice.
2. Zaprite pipo.
3. Konca cevi za dovod vode položite v posodo in pustite, da voda odteče iz cevi.
4. Izpraznite odtočno črpalke. Oglejte si postopek za črpanje v sili.
5. Ko je odtočna črpalke prazna, znova namestite cev za dovod vode.

### UPOZORNENIE!

Pred ponovno uporabo naprave se prepričajte, da je temperatura višja od 0 °C.

Proizvajalec ni odgovoren za škodo, nastalo zaradi nizkih temperatur.

## 12. VREDNOSTI PORABE

### 12.1 Opomba



Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi.

Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave <https://eprel.ec.europa.eu> ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave.

Vrednosti in trajanje programa se lahko razlikujejo glede na različne pogoje (npr. sobno temperaturo, temperaturo in tlak vode, količino in vrsto perila, napajalno napetost) in tudi če spremenite privzeto nastavitvev programa.

### V skladu z uredbo Evropske komisije 2019/2023

Eco 40-60 program	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	obr./ min <sup>2</sup> )
Polna napolnjenost	9	0.760	64.0	3:40	53.00	33	1351
Polovična napolnjenost	4,5	0.440	47.0	2:45	53.00	27	1351
Četrtnska napolnjenost	2,5	0.300	39.0	2:35	54.00	26	1351

1) Preostala vlaga ob koncu faze ožemanja. Višja kot je hitrost ožemanja, večji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.

2) Največja hitrost ožemanja.

### Splošni programi



Te vrednosti so samo orientacijske.

Program	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	obr./ min <sup>2</sup> )
Cottons <sup>3)</sup> 90 °C	9	2.75	85.0	4:00	52.00	85	1400

Program	kg	kWh	Litri	hh:mm	% 1)	°C	obr./ min <sup>2</sup> )
Cottons 60 °C	9	1.65	80.0	3:30	52.00	55	1400
Cottons <sup>4)</sup> 20 °C	9	0.35	80.0	3:00	52.00	20	1400
Synthetics 40 °C	4	0.85	75.0	2:30	35.00	40	1200
Delicates <sup>5)</sup> 30 °C	2	0.35	60.0	1:25	35.00	30	1200
Wool 30 °C	1,5	0.30	70.0	1:05	30.00	30	1200

1) Preostala vlaga ob koncu faze ožemanja. Višja kot je hitrost ožemanja, večji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.

2) Referenčni indikator hitrosti ožemanja.

3) Primerno za pranje močno umazanega perila.

4) Primerno za pranje malo umazanega bombažnega, sintetičnega in mešanega perila.

5) Deluje tudi kot kratek cikel pranja za malo umazano perilo.

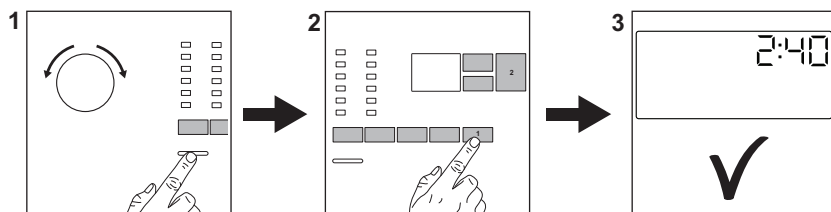
### Poraba energije v različnih načinih

Izklop (W)	Stanje pripravljenosti (W)	Zakasnen vklop (W)
0.50	0.50	4.00

Čas do izklopa/stanja pripravljenosti je največ 15 minut.

## 13. HITRI VODNIK

### 13.1 Dnevna uporaba




Povezava omrežnega vtiča z omrežno vtičnico.

Odprite pipo za vodo.

V boben naložite perilo.

Vlijte pralno sredstvo in drugo sredstvo v ustrezni predelek predala za pralno sredstvo.

1. Pritisnite tipko **On/Off** za vklop naprave. Obrnite gumb za izbiro programa, da nastavite želeni program.

2. Z ustreznimi tipkami nastavite zelene funkcije (1). Za zagon programa se dotaknite tipke **Start/Pause**  (2).

3. Naprava se zažene.

Po koncu programa odstranite perilo.

Pritisnite gumb **On/Off** za izklop naprave.

## 13.2 Vzdrževanje in čiščenje

### Občasno čiščenje pomaga podaljšati življenjsko dobo naprave.

Po koncu vsakega programa naj ostanejo vrata in predal za pralno sredstvo malo priprta, da omogočite kroženje zraka in posušite notranjost naprave: s tem boste preprečili nastanek plesni in neprijetnih vonjav.

Če naprave ne uporabljate dalj časa: zaprite pipo in odklopite napravo.

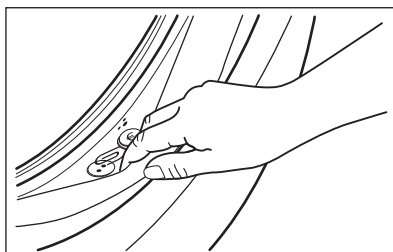
Odstr. vodnega kamna	Dvakrat letno
Vzdrževalno pranje	Enkrat mesečno
Čiščenje tesnila vrat	Vsaka dva meseca
Čiščenje bobna	Vsaka dva meseca
Čiščenje predala za pralno sredstvo	Vsaka dva meseca
Čiščenje filtra v cevi za dovod vode in filtra v ventilu	Dvakrat letno

V naslednjih odstavkih je razloženo, kako morate čistiti posamezen del.

#### Tesnilo vrat z zbiralnim utorom

Ta naprava ima **samočistilni odtočni sistem**, ki lahka vlakna, odpadla s oblačil, odplakne z vodo. Redno pregledujte tesnilo in ga po potrebi očistite, kot je opisano na

naslednjem diagramu. Kovance, gumbe in druge majhne predmete lahko odstranite ob koncu programa.



Po potrebi ga očistite s čistilnim sredstvom, ki vsebuje amonijak, ne da bi opraskali površino tesnila.



Vedno upoštevajte navodila na embalaži izdelka.

Preverite in odstranite vse predmete (če so), ki se lahko ujamejo v pregib. Pazite, da med vrati in gumijastim tesnilom vrat ne ostane noben kos perila. Z vlažno krpo obrišite vso umazanijo ali ostanke vode, ki so ostali v tesnilu vrat po zaključku programa.

#### Odstranjevanje tujkov





Pred zagonom programa preverite, ali so vsi žepi prazni in ohlapni predmeti zapeti.

Odstranite vse tujke (kot so kovinske sponke, gumbi, kovanci itd.), ki jih morda najdete za tesnilom vrat, v filtru v cevi za dovod vode in bobnu. Po potrebi se obrnite na pooblašeni servisni center.

## 13.3 Programi

Programi	Količina perila	Opis izdelka
<b>Eco 40-60</b> <sup>1)</sup>	9 kg	Bel in barvast bombaž. Običajno umazano perilo.
<b>Cottons</b>	9 kg	Belo in barvno bombažno perilo.
<b>Synthetics</b>	4 kg	Sintetično ali mešano perilo.
<b>Delicates</b>	2 kg	Občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in poliestra.

Programi	Količina perila	Opis izdelka
 Wool	1,5 kg	Volna, ki se lahko pere strojno, volna za ročno pranje in občutljive tkanine.
Denim	3 kg	Oblačila iz denima.
Sportswear	4 kg	Športna oblačila.
Spin/Drain	9 kg	Vse tkanine razen volnenih in zelo občutljivih. Program za ožemanje in črpanje vode.
Rinse	9 kg	Vse tkanine razen volnenih in zelo občutljivih. Program za izpiranje in ožemanje.
Dark Clothes	9 kg	Bombažno ali mešano perilo v temnih barvah.
 Anti-Allergy	9 kg	Belo bombažno perilo. Ta program pomaga odstraniti mikrobe in bakterije.
14min Refresh	1,5 kg	Malo umazani ali enkrat nošeni kosi perila iz bombaža in sintetike.
30min Wash	3 kg	Sintetično in mešano perilo. Malo umazano perilo.
60min Wash	5 kg	Bombažna in sintetična oblačila. Ta program zagotavlja dobre rezultate pranja v kratkem času.

1) Glede na Uredbo komisije (EU) 2019/2023 lahko ta program pri 40 °C skupaj v istem ciklu opere običajno umazano bombažno perilo, za katerega je proizvajalec navedel, da je primerno za pranje pri 40 °C ali 60 °C.





Za doseženo temperaturo v perilu, trajanje programa in druge podatke si oglejte poglavje »Vrednosti porabe«. Najučinkovitejši programi v smislu porabe energije so običajno tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in trajajo dlje.

Če napravo napolnite z največjo količino perila, ki je navedena za vsak program,

zmanjšate porabo energije in porabo vode.

#### Ustrezna pralna sredstva za programe pranja

Program	Univerzalni prašek <sup>1)</sup>	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvasto perilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Cottons	▲	▲	▲	--	--
Synthetics	▲	▲	▲	--	--
Delicates	--	--	--	▲	▲
Wool 	--	--	--	▲	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲

Program	Univerzalni prašek <sup>1)</sup>	Univerzalno tekoče pralno sredstvo	Tekoče pralno sredstvo za barvastopnilo	Občutljivo volneno perilo	Posebno
Sportswear	--	▲	▲	--	▲
Dark Clothes	--	--	▲	▲	▲
Anti-Allergy 	▲	▲	▲	--	--
14min Refresh	--	▲	▲	--	--
30min Wash	--	▲	▲	--	--
60min Wash	▲	▲	▲	--	--

1) Pri temperaturah, višjih od 60 °C, je priporočena uporaba praška.

-- = ni priporočljivo ▲ = priporočeno

### 13.4 Vrsta in količina pralnega sredstva

- Uporabljajte samo pralna in druga sredstva, ki so posebej namenjena pranju v pralnem stroju. Najprej upoštevajte naslednja splošna pravila:
  - pralne praške (tudi tablete in enoodmerna pralna sredstva) za vse vrste tkanin, razen občutljivih. Za belo perilo in razkuževanje perila uporabljajte pralni prašek, ki vsebuje belilo,
  - tekoča pralna sredstva (tudi enoodmerna pralna sredstva), po možnosti za programe pranja pri nižjih temperaturah (največ 60 °C) za vse vrste tkanin ali posebna sredstva samo za volno.
- Ne mešajte različnih vrst pralnih sredstev.

- Uporabite manj pomivalnega sredstva, če:
  - perete majhno količino perila,
  - je perilo malo umazano,
  - se pralno sredstvo med pranjem zelo peni.
- Ko uporabljate tablete ali kapsule za pralno sredstvo, jih vedno vstavite v boben, ne v predal za pralno sredstvo, in upoštevajte priporočila proizvajalca.

#### Premajhna količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:

- nezadovoljive rezultate pranja,
- posivitev perila,
- mastna oblačila,
- plesen v napravi.

#### Prevelika količina pralnega sredstva lahko povzroči naslednje:

- penjenje,
- slabši učinek pranja,
- slabše izpiranje,
- večji negativni vpliv na okolje.

## 14. OPOZORILNE KODE IN MOŽNE OKVARE


Naprava se med uporabo ne zažene ali zaustavi. Najprej poskusite najti rešitev težave (oglejte si razpredelnice).


### UPOZORNENIE!

Pred kakršnimi koli preverjanji izklopite napravo.

Problem	Možna rešitev
<b>E 10</b> Naprava se z vodo ne napolni pravilno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Preverite, ali je pipa odprta.</li> <li>• Prepričajte se, da tlak v vodovodnem omrežju ni prenizek. Za te podatke se obrnite na lokalno komunalno podjetje.</li> <li>• Prepričajte se, da pipa ni zamašena.</li> <li>• Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena, poškodovana ali ukrivljena.</li> <li>• Prepričajte se, da je dovodna vodovodna cev ustrezno priključena.</li> <li>• Prepričajte se, da filter na dovodni cevi in filter na ventilu nista zamašena.</li> </ul>
<b>E 20</b> Naprava ne izčrpa vode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prepričajte se, da sifon umivalnika ni zamašen.</li> <li>• Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena.</li> <li>• Prepričajte se, da je cev za odvod vode ustrezno priključena.</li> <li>• Nastavite program črpanja, če ste nastavili program brez faze črpanja.</li> <li>• Nastavite program črpanja, če ste nastavili funkcijo, ki se zaključí z vodo v kadi.</li> </ul>
<b>E 40</b> Vrata naprave so odprta ali niso pravilno zaprta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Prepričajte se, da so vrata dobro zaprta.</li> </ul>
<b>E 9 1</b> Notranja napaka. Ni komunikacije med elektronskimi elementi naprave.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Program se ni zaključil pravilno ali pa se je naprava prezgodaj ustavila. Napravo izklopite in jo ponovno vklopite.</li> <li>• Če se ponovno prikaže opozorilna koda, se obrnite na pooblaščen servisni center.</li> </ul>
<b>E 40</b> Električno napajanje je nestabilno.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Počakajte, da se električno napajanje stabilizira.</li> </ul>
<b>E F 0</b> Vklapljen je zaščitni sistem za zaporo vode.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Izključite napravo in zaprite pipo. Obrnite se na pooblaščen servisni center.</li> </ul>
Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center. Potrebni podatki za servisni center se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe	
* Nekatere opozorilne kode morda ne bodo na voljo. Informacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.	

## 15. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih s

simbolom , ne odstranjujte z gospodinjstvi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

**electrolux.com**

135943360-A-272025



**CE**